工商日報

中華民國僑委會登記証台救新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
42, Des Voeux Road, Central
HONG KONG
Cable Address 3078
P. O. Box 68

中華郵政台字第五二四號
執照登記認為第一類新聞紙類
督印及承印
工商日報有限公司
香港德輔道中四十三號
電話 編輯部：二六七八九 營業部：三四二九六 社長室：三五四九五
電報掛號：二〇七五 郵政信箱：六十二號
今日出紙三大張
每份港幣壹毫
（外埠版祗出一大張）
新聞紙第一〇〇四三號

三菱牌衣車

日本三菱電機株式會社榮譽出品

八十九週年紀念歷史悠久世界馳名

在世界各國佔有市場足証品質優美

歡迎參觀研究試用

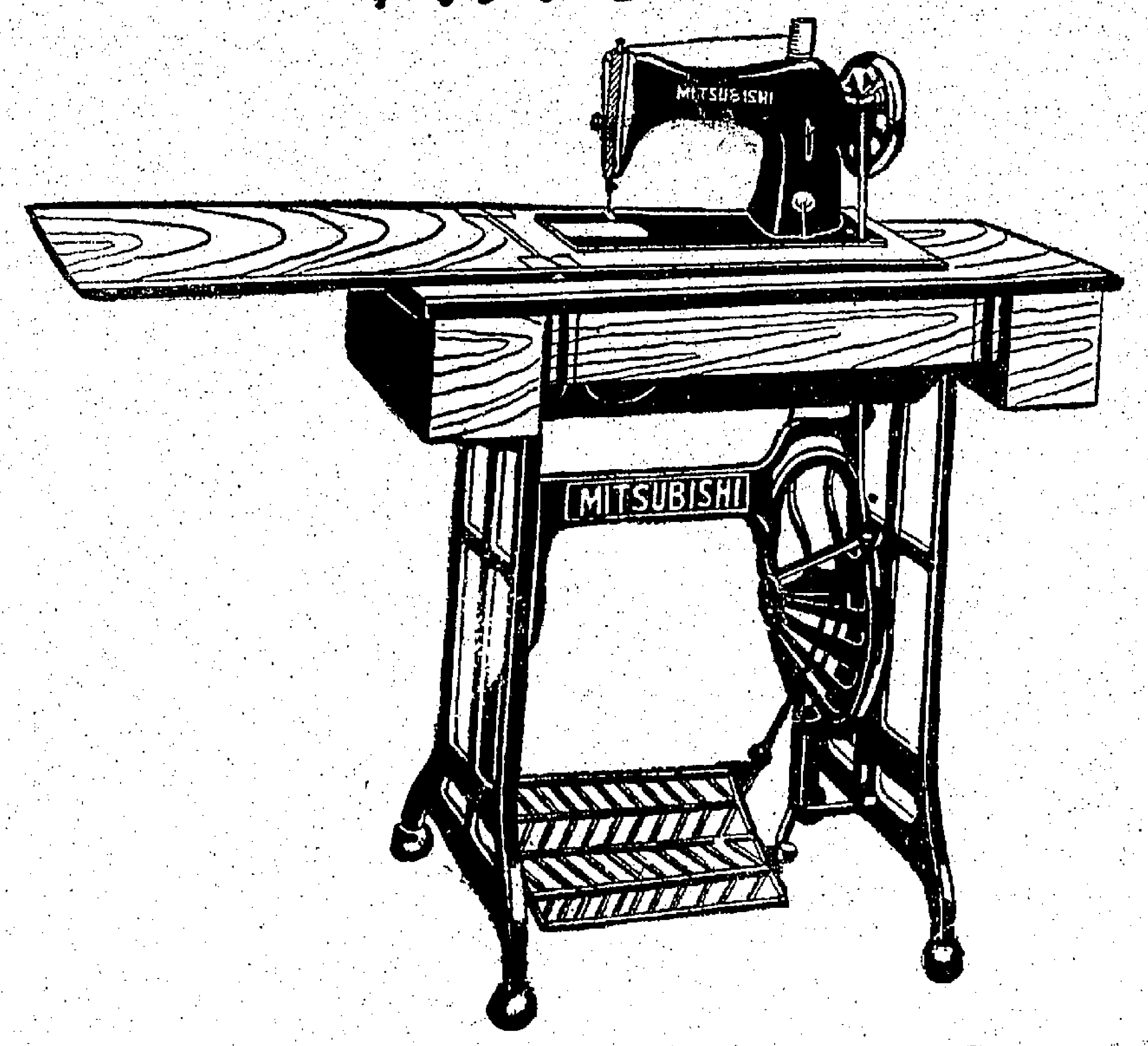
有事實證明

便知有等在日本製造而冒稱歐美牌子之衣車

孰優孰劣 立即分明

每年一次大減價尚有十八天欲購從速

MITSUBISHI



專門女教師主持教授裁剪車縫男女兒童中西服裝個別指導隨時報名隨時上課保証學以致用增設夜班

香港區免費修理服務站電話：四九三三〇 四四〇三八六

九龍區免費修理服務站電話：六七二四五 六七二四六

免費修理 保用十年

照原價減收七五折並加送

人字機 車頭燈 綉花板 割線刀 打摺機 拉鏈靴 捲邊靴 皮帶 另其他零件數十款

專車送客 送貨不收 任何費用

分期付款 手續簡便 特別優待

獨家總代理

實用衣車公司

STANDARD SEWING MACHINE CO.

總辦事處：香港中區德輔道中李寶椿大樓

電話：四四零八九三 四四一八二零 四四一八三零

香港門市部

中區德輔道中李寶椿大樓 電話：四四一八二〇 四四一八三〇

東區軒尼詩道廿九號 電話：七四五六七 七五一七七

西區德輔道西創興大樓 電話：四九三三〇 四四〇三八六

北區英皇道璇宮大廈 電話：七七一九七四

九龍門市部

尖沙咀區彌敦道半島大廈二樓 電話：六七二四五 六七二四六

旺角區彌敦道六百八十二號 電話：五二九五三

深水埗區廣東道一二二七號 電話：五八八八二

元朗區娛樂場振興街二號 電話：〇壹・三八二

澳門新馬路一百壹十二號 電話：二〇五六

越南西貢堤岸西宜街六十四號

越南堤岸同慶大道一五四號

東埔寨金邊會拉拈街四十六號

泰國曼谷四丕耶路七〇一至七〇三號

寮國永珍 星架坡

畢克萊中將聲言 第七艦隊在遠東可担當一切任務

昨已完成全面作戰能力試驗

【橫須賀十五日合衆國際社電】據美第七艦隊司令畢克萊海軍中將於星期六宣稱：美國第七艦隊，有能力在遠東執行可能被請求做到之任何任務。畢克萊中將係在完成試驗該艦隊在全面及有限度戰爭能力之後，發表該項聲明。該項在星期六傍晚結束之六天軍事演習，曾在遠東地區由北太平洋以至南中國海一帶海面舉行。此次演習，包括第七艦隊大多數艦艇及數百架飛機。其他參加演習之部隊，包括來自第一海軍陸戰隊航空大隊，第八軍及第五航空隊。除考驗及估計全面能力之廣泛概念外，此次軍事演習，並考驗及估定空軍及潛水艇防務，部隊與部隊間之聯繫，現代戰爭概念及海上補給工作。畢克萊中將力謂，此次軍事演習，在最後分析中，係一次成功的考驗，第七艦隊在遠東執行可能被請求做到之任何任務。

狄托指摘中共首領 煽動世界戰爭 做成緊張局面

【伯爾格來德十五日路透社電】今日南斯拉夫總統狄托，指摘中共領袖，謂彼等反對歐洲世界緊張及煽動戰爭之危險，以圖解決北國內之困難。渠在伊斯特里亞之拉賓禮工大會發表演說稱：「現在中共與蘇反動西方戰爭販子，有同樣之情況。此係中共不滿南斯拉夫和平外交政策之真正理由。」此係四月份南斯拉夫共黨大會以後之狄托首次演說。渠又謂：「蘇集團之反南運動，係依照一長期性之計劃而發動者。此運動係之原則及利用虛構之事實，歪曲及間接攻擊之手法，作爲爭論之資料。此種運動將已根深蒂固，在大會未開以前經已組織。發起此運動之主要理由，爲吾人去年十一月在莫斯科拒絕簽訂十二國共黨宣言，以及吾人拒絕參加附會主義陣營，因爲吾人反對將世界分爲兩營壘。」

【伯爾格來德十五日路透社電】南斯拉夫之官方報紙，今日指摘蘇聯總理赫魯雪夫，謂北不願意見此社會主義之不同路線。赫魯雪夫曾在蘇共黨之第二十屆國會作此種表示。該報指出蘇聯集團之反對南斯拉夫「修正主義」，係此評者本身以官僚之態度，胡亂侵犯馬克斯主義。南斯拉夫之觀點，謂爲本國之社會主義，團遂漸退出蘇共所激烈鼓爭之地位。南國之意見已被歪曲，此顯明蘇共不與南國討論此問題，而對共觀念對南國加以壓迫。

我政府注意黎巴嫩局勢

【本報特訊】台北十五日訊：我政府對於黎巴嫩於近兩日來局勢的新發展，極表關切，我政府一高級官員說：我政府現正審切注意黎國局勢的發展，不過還未接到我駐黎大使與有關黎京貝魯特被叛軍攻擊爆發戰事後的最近報告。按該次黎國戰事係發生於貝魯特回教區，我駐黎大使館數日前遷出該回教區之區，搬往較爲安全的地點，因此我外交部十五日相信該次戰事，我駐黎使館人員的安全，必無問題。我駐黎大使館人員除大使王季徵外，尚有秘書等人。我外交部十五日因未接到駐貝魯特使館的報告，情況不明，故尚不便正式發表談話，不過外交部的一位官員告訴記者，我駐聯合國常任代表蔣廷黻，日前發表宣言所採立場，認爲此項戰事，係由于外力干涉所觸發。

另一位中東問題觀察，繼表示，如在美國領導下的自由世界，對黎國情勢不採取斷然措施，恢復原有秩序，後果必將不可設想；他說：艾森豪的中東政策，顯已面臨考驗，如待黎國局勢惡化到不可收拾的程度，再來採取行動，未免爲時過晚。

非總統啟程訪美 將與艾森豪會談

【馬尼刺十五日美聯社電】菲律賓總統加西亞，今日乘一架租用客機，該飛機將於上午十一時零七分（馬尼刺時間）起飛，該機作爲太平洋美軍總司令史敦普海軍上將之貴賓，停留一宵，然後於星期一乘艾森豪總統座機飛往華府。加西亞於抵達華府前，將在夏威夷作兩週之非官式訪問，在該期間，美航空公司辦事人員謂：該機在前往夏威夷途中，將不在關島停留。唯一停留站，係在威克島添油。加西亞總統將在華府舉行三天正式訪問。

【馬尼剌十五日泛亞社電】菲律賓總統加西亞今日之官方報紙，今日指出……將於星期一抵達華府，同時渠將舉行三天會談，及訪問各處。加西亞總統訪美期間，將與艾森豪總統、美國官方要員會談，並參加各項宴會。美方已準備在四週之內，將加西亞總統之觀光節目排定，並定於星期一至星期三之間在華府舉行會議。渠在華府之行程安排完畢後，將往紐約、香山等處訪問，一般預料加西亞此行，將與美國洽商經濟援助事宜。

美國在安尼威吐克島 昨會兩次爆炸核子 爲本年來最猛烈者

【華盛頓十四日合衆國際社電】原子能委員會今日宣佈：兩次核子爆炸，巳于今午在北美尼之安尼威吐克島舉行，以作爲美國在太平洋現行一連串試驗中之一部份。該委員會所發表之簡短宣佈，僅給予一項簡短報導。至于該兩次爆炸之規模，並無提及。原子能委員會謂：一次爆炸乃在下午一時卅分舉行，另一次爆炸則在一小時後舉行。

【東京十五日泛亞社電】日本中央氣象局測驗：美國今晨在太平洋舉行核子爆炸後，認爲此乃今年以來所有核子爆炸中之「最猛烈者」。中央氣象局謂，日本全國各地氣象台在今晨六時與今晨六時五十分，曾兩次測出「極不平常」之氣壓震動，而第二次之震動，尤爲猛烈。中央氣象局發言人謂今年以來之歷次核子爆炸中，氣象局發現氣壓震動者，僅五次，而以此次最烈。按美國原子能委員會，對於今晨之兩次試驗，僅發表簡單之公報。

菲律賓副總統不能爲代理人

加西亞訪美期間

【馬尼刺十五日泛亞社電】菲總統加西亞，今午乘泛美機飛檀香山，轉換美總統專機飛華府。渠在華盛頓將作三天之逗留，已排定與艾森豪總統會談四次，與杜勒斯國務卿會談兩次。加西亞此次赴美目的，在向美方借貸巨款，同時美方則將提出在菲建立基地問題。加氏之隨行人員幾近三十名，其中一部已先期赴美，惟美政府僅願招待十名（連加氏夫婦在內），其餘人員之旅費，則由菲政府自行負擔。菲全國各界對於加氏此行，寄以莫大期望，惟最大之在野黨（自由黨），則採不合作立場。熙屬自由黨之副總統馬卡巴格爾，今日在英文「馬尼刺時報」發表聲明，內稱「自由黨采中立場，認爲加西亞總統此行，爲不必要者，爲不合時宜者，爲浪費者，因之，在野黨拒絕參加此行，惟吾人不願阻共達成其所期望之成就，故亦希望國人勿在共留美期間，再加評論，而可待其歸國之後，再作估評」。

加西亞將討論由於第二次世界大戰日軍進攻菲律賓要求獲得八億美元之解決辦法。加西亞在戰爭期間，曾在菲律賓充當游擊隊領袖。

【馬尼刺十五日泛亞社電】菲總統加西亞訪美兩週期間，其在國內之職務，並不由副總統馬卡巴格爾代行，而由外長賽拉諾與總統府執行秘書巴卓兩氏分別執行。賽拉諾將代表出席社交與主持典禮之任務，巴卓則成爲行政方面之代理人，此係加氏之一紙行政命令之規定。副總統在總統府中之身份，不能以代理總統之名義，握手任何正式之事務。

【檀香山十四日美聯社電】菲律賓駐美大使羅慕洛今日在此談話……份。羅氏今日來此迎候菲總統加西亞，準備明日與彼同赴華府。彼謂：共黨之經濟攻勢，比克姆林宮以前所設計之任何手段更爲惡毒。彼指出：菲律賓情報機關接近曾提出報告，謂菲島各地在過去六月中所發生之火災比以前爲多，彼謂：此種現象可能亦爲共黨攻勢之一部份。

【華盛頓十四日合衆國際社電】菲律賓總統加西亞，今日發表一致美國人民之公函，盛稱美國人之慷慨，爲歷史上任何民族所罕見，彼得永已獲得菲律賓人民之信託，今後菲律賓將永爲美國人矢忠不貳之盟友。原函併謂：「吾人謹明告君等，將來美國倘一遭遇意外事故，需要友人起而相助時，菲律賓人民必將躍向前，與君等一同奮鬥。」

我注視戴高樂對華政策動向

【台北十五日泛亞社電】台北官方對法國新政府之遠東政策，尤其對中國政策，正在審切注意。高級人士之看法，認爲在戴高樂領導下，其亞洲政策及對華政策，亦不致有基本上之變更。又法國駐華大使館代辦鮑裕，於法國新政府成立後，已於上週離台返國述職。其對於台灣之報告，當有助於戴高樂政府訂立其對華政策。

六月十日美總統艾森豪（右）與英首相麥米倫（左）由華盛頓市郊外飛機場赴利爾的巴爾的摩市參觀霍浦金斯大學，圖示艾氏與麥氏在飛機起飛前，坐在座位上談笑，艾氏與麥氏則以手作勢，加強語氣。（美聯社）

昔日豪氣全消 艾克深感震驚

朱可夫被黜以前 在日內瓦晤見時判若兩人

【巴黎十五日美聯社電】法國「費加羅報」昨日刊出格羅特就今年四月二十五日在華盛頓市白宮訪問美總統艾森豪所撰之一篇報導。文中引艾氏之觀感稱：第二次大戰期間之友人蘇俄將領朱可夫，在一九四五年與一九五五年瑞士日內瓦召開最高階層會議期間之轉變，使渠深感震驚。文中稱：艾氏憶及，一九四五年，朱氏率軍攻入柏林，當時，渠坦率而無城府，有權有勢，不顧任何人妄加干預。一次，渠曾喝令已故俄外長維辛斯基「出去」，因渠與艾氏晤談。一九五五年，在日內瓦之最高階層會議中，朱氏之自發活力與自信心，則完全不見。格羅特文中引艾森豪之言稱：「當時，朱可夫已經大變，非常畏縮，言時，似乎都加咀嚼，眼中原有之光芒盡失，自始迄終，總避不與人私叙」。朱氏去年十月被黜，失去國防部長之職，不久，俄共中央委員會取銷渠之中委資格，與該委員會主席團之委員資格，指渠反對軍隊受共黨控制。

法國將加強外交活動 闡明對歐洲團結態度

杜尼斯表示願與法外長會談

【巴黎十四日合衆國際社電】今日靈通人士稱：法總理戴高樂將在六月及七月初一連串外交會議中闡明渠對歐洲團結之態度。當六月廿一日歐洲議會在斯特拉斯堡舉行之時，渠將首次發表其意見。屆時此會議商討小歐洲之六國首都問題。布魯塞爾之呼聲最高，其他競爭之都市有米蘭、巴黎、尼斯、盧森堡及斯特拉斯堡。當七月三日六國會議（法、德、意、荷、比、盧）在義大利之斯特里薩舉行時，法國將透露其是否依從其民族政策而不顧過去之團結努力。此會議之目的在齊一此有一億六千五百萬人口之農業政策。此六國曾有歐洲經濟條約之聯繫。

【華盛頓十五日合衆國際社電】杜尼斯國務卿今日稱：渠希望於最近與戴高樂之外交部長舉行會談。美國官員在此間與麥米倫首相所舉行之會談，十分成功。杜氏在電視節目中稱：渠擬於七月初訪巴黎，與戴高樂及外長畢萊會談，杜氏認爲麥美會談，十分成功，故希望巴黎之會談，亦將同樣成功。

胡適返美 今日成行

【本報特訊】台北十五日訊：中央研究院院長胡適博士，定十六日上午十一時乘搭西北航空公司班機，離台北前往美國，料理其私人事務，約需半年後，再返國安居。胡氏十五日上午曾分向友好辭行，中午至五長子祖望家中，與見孫媳婦，下午往南港中研院收拾行裝，晚間暫住於台大校長錢思亮家中。

莫斯科廣播蘇聯態度 美放棄海外基地 始同意管制太空

【倫敦十五日美聯社電】莫斯科電台今日稱：蘇聯將同意禁止太空使用爲軍事目的，惟要美國放棄其海外基地。該電台評論員謂：「蘇聯在任何時間都能受到美國在歐洲及亞洲之二百五十個軍事基地所襲擊。蘇聯人民在此種情況下如何能和善乎？甚至易地而處，美國人民亦有此感覺。」

胡佛警告美國人民 注意美共顛覆威脅

【華盛頓十四日中央社電】美國聯邦調查局局長胡佛今日警告美國人民，切勿低估共產黨，他們一心想用武力和暴行推翻我們的政府。胡佛在一電視訪問節目中發表談話稱：今日共黨對美國的威脅和以往一樣危險。雖然不是比以往更危險，他警告勿抱錯誤的信念，以爲美國的共黨活動已不再危險。胡佛又稱：美國共產黨仍是由克里姆林宮指揮的國際犯罪機構中的一份子。上述的訪問節目，是準備於明天在佛羅里達州各電視台放送。

胡佛是在對抗全美共黨顛覆活動方面最著名的一位領袖。最近他曾撰寫一本非常暢銷的書，書名爲「欺騙大王」，敘述美國的共黨活動。今日美國「新聞日報」也報導，美國的共黨活動，並藉以適應其需要。

黎巴嫩局勢嚴重 聯國派觀察員 調查干預行動

蘇聯指英美飛機集中準備援黎

【倫敦十五日路透社電】莫斯科無線電台昨晚廣播稱：美英用機一中隊，已由美國飛抵塞浦路斯，準備協同英國在黎巴嫩採取干涉行動。又謂：美國派遣空運兵前往塞浦路斯之前，乃準備前往黎巴嫩。

【華盛頓十四日路透社電】美國國務卿杜勒斯本夜宣稱：黎巴嫩情勢「甚爲嚴重」，彼等撤退之任何計劃。國務院發言人稱：「目前各項徵象，均顯示無若何特別危險，」杜勒斯答謂：「美國人民在黎巴嫩是否安全，」國務院發言人稱：未有接獲任何美國人受到傷害之報告，渠並不便知悉彼等撤退之任何計劃。

【聯合國十四日合衆國際社電】聯合國秘書長哈瑪紹今日宣佈：聯合國觀察小組已開始其調查行動之進程。聯合國觀察小組組長，即前厄瓜多爾總統伽洛‧普拉薩，與印度之達雅爾，挪威之比爾，已抵達貝魯特。安全理事會於上星期三所通過之議決案，授權聯合國派遣觀察員前往黎巴嫩，以調查外國干預之行動。

【聯合國十四日合衆國際社電】聯合國秘書長哈瑪紹本日宣佈：該小組已組成，共和國聯合國觀察小組，將於下週中抵達貝魯特。

【新德里十四日合衆國際社電】印度國防部今日宣佈：印度將派出十名軍官前往黎巴嫩，參加聯合國觀察小組工作。

【奧斯陸十五日美聯社電】挪威外交部今日宣佈：該國將派軍官十人，會同其他六國之軍官十人，加入聯合國觀察小組。

貝魯特市區 仍有巷戰 情況激烈

【貝魯特十五日路透社電】貝魯特今日天亮後不久，黎巴嫩政府軍與叛軍之間，再在貝魯特市區各處發生激戰，叛軍使用火箭炮及手榴彈，以對付政府軍隊，戰事在日間已越趨激烈。叛軍乃由貝魯特中部及西南部城發動其攻勢。

【貝魯特十四日合衆國際社電】有關消息謂，黎巴嫩叛軍與政府軍在國內所進行之戰鬥，已由貝魯特市內之總統府及總理府附近發展到城郊。叛軍在四日叛亂後，已成爲黎國最嚴重之戰爭。

【貝魯特十四日路透社電】黎巴嫩政府方面指摘叛軍已侵入貝魯特，叛軍現已緊急抵抗。政府方面已調動大批軍隊以保護政府。

【貝魯特十四日路透社電】今日黎巴嫩政府軍開始進行對叛軍防綫，叛軍在貝魯特南部地區發生激烈戰事，使黎國局勢繼續惡化。

蘇聯對接受經援國家 亟進行經濟顛覆

以低於國際市場價格吸收受援國物資

【華盛頓十五日美聯社電】美國國務院今日稱：除十五國已接受約達二十億元之蘇聯集團援助外，蘇聯主意對較多未開發國家進行「經濟傾覆」運動。該院今日發表一本一百一十一頁之小冊子，認爲該項蘇聯經援新戰術，乃「所有戰術中最危險者」，其對西方生存之威脅，尤爲危險。該小冊子強調指出：「共黨世界，依然爲共黨頭號目標，並謂：「蘇聯乃世界上第二最大經濟力量國家，其在經濟方面之能力，雖則最近發露出困難跡象，現時依然在迅速發展中。同時在蘇聯之能力又因工業化之歐洲附庸國而大告增加。因此，該等國家能夠擬定提出援助計劃。」主持經濟事務之助理國務卿狄隆，於首答諸新聞記者時指出：「該項文件使對蘇聯經濟攻勢之範圍及性質加以描述，以及對其動機和目標加以分析。」該報告謂：自一九五四年史達林逝世以來，蘇聯、中共及歐洲附庸國與十五個國家簽訂數達十九億元之經援協定。該等國家及所佔之數字爲：阿富汗一億六千……

……之四億六千四百萬元經援，並非真實數字，因五月廿七日當南國拒絕向莫斯科低頭時，蘇聯已取消二億八千四百萬元之經濟援助」。美國在同一時期給予上述十五國之經援數字爲：阿富汗四千七百萬元，緬甸四千三百萬元，高棉九千六百萬元，錫蘭一千一百萬元，埃及及一千六百萬元，冰島一千萬元，印度四億一千九百萬元，印尼一億二千四百萬元，尼泊爾七百萬元，敘利亞（無），土耳其二億二千二百萬元，也門（無），南斯拉夫一億二千八百萬元。美國軍援數字祇爲一項軍事秘密。該項報告謂：無疑，共黨對未開發國家之貿易援助宣傳之時機已告成熟。由于西方以高價吸收貿易之時機已告成熟……

該等國家蘇聯已發出十億元之信用貸款在內。該報告指出蘇聯已發出之貿易及服務之信用貸款……該報告指出：蘇聯以低於世界市場之價格吸收受援國物資，例如購買埃及棉花，以供給蘇聯集團國家之用，使埃及之經濟受其操縱。……推共黨經濟之援助計劃乃共黨詭計，該報告乃將此種事實告誡國人，以免因外援數字，故內部困難，借用貸款終歸可以收回者。

日本計劃建造第一艘原子船

【東京十五日泛亞社電】日本原子工業會社今日已決定將建造一艘三千噸級之原子船。該船將爲日本之第一艘試驗性原子船，該會社將於本年秋間將建船計劃送交日政府。

本年十月間 美將征月球

【華盛頓十五日路透社電】此間之靈通人士昨日稱：美國可能於今年十月或十一月，發射一顆多節火箭飛昇二萬三千八百哩，而至月球附近。今年三月，美總統艾森豪批准向月球發射探測火箭五顆，「以觀吾人之能力，與取得有關月球附近探測太空情況之資料」。從該時起，美已正式進入征月競賽。

美國務卿杜勒斯 不贊成對未開發國家 再施行「馬歇爾計劃」

【華盛頓十五日美聯社電】美國務卿杜勒斯今日對未開發國家採取一項龐大「馬歇爾計劃」式援助計劃之需要表示懷疑，渠謂：「美國將當時之馬歇爾計劃之時，馬歇爾計劃之特點在於與其他國家合作，因此不能隨便移用。」杜氏又謂：「經濟援助並非一種萬靈藥，爲了做到一點事情，需要時間，將各國人民之信心建立起來。吾人現在正對該問題作研究，確有意於再施行一個以援助自由國家爲目的之計劃。」杜氏又謂：「也許吾人在國會內會遇到困難。」

蘇聯將要求聯合國 禁美在託管島 試驗核子爆炸

【聯合國十四日合衆國際社電】蘇聯合國代表團所提出結束太平洋託管區核子試驗之要求，於星期一開始，其托管領土太平洋島嶼之一年一度檢討時，美國已準備予以答覆。美國正如往年一樣，派出該等託管領土之最高專員納克，向該十四國委員會報告該託管島之詳細情形。屆時蘇聯代表團巴諾夫將要求該委員會採取行動，以使該等島嶼上之美國核子試驗宣告停止。料將於星期一發表一般論斷之時，即謂莫斯科電台所廣播之消息……

「七二」會議問題 美要求蘇聯 作詳細闡述

【華盛頓十四日合衆國際社電】美國國務院今日發表一項聲明，謂美方已請蘇聯對其所提出之「七二」會議，作詳細之說明。國務院提出之解釋，美方已提出八名專家，參加所提出之蘇聯技術專家會議，共包括一個蘇聯代表團，並要求蘇方必須公開表明其所提出之問題。美方並要求蘇方之何時開始「七二」會議……

林有福返抵星洲稱 將與各黨派會議 討論新憲法問題

【新加坡十五日路透社電】新加坡首席部長林有福，在倫敦率領一個各黨代表團，參加新加坡內部自治憲法問題之談判，於本月間返此間，受到盛大之歡迎。兩千名支持林有福之人士，於渠下機時曾鼓掌歡迎。林有福告知歡迎者稱，渠將召開一次各黨派全體會議，俾討論新憲法問題。渠隨後在記者招待會宣稱：渠認爲此次前往倫敦之行，甚爲成功，吾人實不能在現時要求獲得完全獨立，吾人祇得所認爲適合者而已。

大嶝共炮 又轟金門

【台北十五日中央社電】國防部消息：今天下午四時卅分至四時四十五分，大嶝共匪向我金門發射六十二發砲彈，我無損傷。

蘇軍撤出羅馬尼亞

【伯爾格萊德十五日美聯社電】南斯拉夫通訊社報導：蘇軍今日已開始撤出羅馬尼亞，該通訊社謂蘇軍之撤退，將于七月三日結束。

摩洛哥東南部法軍 將開始撤退

【摩洛哥拉巴特十四日路透社電】法國政府公報宣稱：法國在摩洛哥東部及南部之撤退，由十個軍事基地撤退。該公報謂：該等法軍之撤退，係屬法軍在摩洛哥撤退計劃範圍內之行動。

瑞典公主 訪問……

緬甸國會衆院特別會議 否决對政府不信任案

仰光通訊

雲鳳

緬甸聯邦執政黨——反法西斯自由同盟（以下簡稱同盟）分裂以後，該同盟分裂後，進行激烈的政治鬥爭，雙方要求聯邦總統下令於本月五日召開國會衆議院特別會議，表決該同盟兩派政權之問題。在五日的會議席上，以宇巴瑞爲首的瑞榮派，提出了一項對政府不信任案（詳情已見十四日本報），會議休會，以便議員們研究與考慮瑞榮派的提案。九日復會，繼續討論該項對政府不信任案，瑞榮派與汝陣派的領導人及其所領導的議員們，自上午十一時起，至下午六時十七分止，整整辯論了七個多小時，始進行表決，結果支持瑞榮派的議員有一二七席，支持汝陣派的議員有一一九席，瑞榮派以八票之差，宣告失敗，退居反對派領袖，汝陣派以獲得多數票，遂由該派組織執政，組織新閣，領導聯邦政府工作。

今日國會衆議院特別會議復會時，仍與五日開會時情形一樣，呈現着十分緊張的空氣，國會大廈（又稱秘書廳）的周圍，佈滿由緬甸國防軍海、陸、空三軍選派的警察衛隊，小型坦克和裝甲車開到國會大廈的各交通要道。通向國會大廈和其鄰近該地區的東、南、西、北四條大馬路，從清晨即開始戒嚴，成千上萬的市民阻擋在警戒線以外的人行道上，着關國會大廈周遭的動態。

當日清晨，以宇巴瑞與宇佐榮爲首的同盟瑞榮派議員，先往仰光最大的佛塔「大金塔」舉行祈禱與發誓儀式後，分乘七十餘輛巴士，於九時五十分抵達國會。以宇汝與德欽陣爲首的同盟汝陣派議員，亦於十時許分乘數十輛巴士，先後抵達，分乘數輛汽車到達國會大廈。各國使節亦多列席旁聽。

會議於上午十一時在衆議院議長帕爾主持之下，開始舉行，按照議事慣例，宣讀了議員們的幾項詢問後，即討論對政府不信任案，同盟兩派遂展開激烈的舌戰。

瑞榮派闡釋提案理由

首先是瑞榮派的領袖在該派熱烈的掌聲中起立，作三十五分鐘的發言，闡述該派對政府提不信任案的理由。他說：我們由有五項：㊀宇汝政府破壞了緬甸聯邦的創建者——翁山將軍所建立的反法西斯自由同盟與緬甸聯邦；㊁宇汝政府背叛了翁山將軍所制訂的聯邦獨立路綫和同盟的政治路綫；㊂宇汝政府分化了聯邦各民族的團結；㊃宇汝政府危害了緬甸聯邦的獨立；㊄宇汝政府已使翁山將軍所建立起來的緬甸聯邦憲法變成了廢紙。

瑞榮派的另一領袖宇佐榮發言，支持宇巴瑞所提的不信任案說：「宇汝總理領導的政府，是一個逐日腐敗的政府，是一個叛國的政府。」他比喻說：「宇汝沒有辦法依靠自己的力量上台，而依靠反對黨——民族團結陣綫的選票上台，這就是說，宇汝政府今後要進行任何事情，須看反對黨的臉色行事。好像是一個負債的小販，自己沒有錢，要以高利貸向別人借錢來經營小本生意，而每天都要到債主那裏去，聽從債主的吩咐，因此宇汝政府是一個負債的政府。宇汝政府又好像一個人力車夫，讓民族團結陣綫坐在車上，車上的人喊着拉到那裏去，就得唯命是從的拉到那裏去。因此，宇汝政府是一個人力車夫式的政府，這樣的政府，是軟弱無能的，是無法執行自己的政策的。所以，宇汝政府祇能是民族團結陣綫和緬共的傀儡政府，也就是叛國政府。爲了防止緬共之患，爲了制止宇汝領導的叛國傀儡政府給國家民族帶來災害，我們必須對宇汝政府提出不信任案。」

汝陣派反駁

在瑞榮派闡述對政府不信任案後，以宇汝德欽陣爲首的汝陣派領袖和議員曾作了激烈的反駁：

宇汝總理反駁說：「我預料瑞榮派的議員，對以宇汝爲首的政府提出不信任案時，一定會有充分証據作爲批判的根據，但當我尊重的聽取了瑞榮派議員的論調後，結果完全不合我的預料。瑞榮派的領袖之一，竟把政府用下賤的詞句，比作了什麼小販和拉黃包車夫等，這是非常遺憾的。把瑞榮派對所提出不信任案的發言總括起來，沒有別的內容，祇是瑞榮派的領袖想當總理而已。但我認爲，這個時候的『總理病』是極不應該的。」

德欽陣又說：「緬甸獨立迄今十年有餘，在經濟上還不充足，從軍事上看，緬共自建國後，跟着叛軍等轉入地下，當時國家形勢是非常混亂的。一九五一年，五二年後，有了一支較有紀律的軍隊。我們的國家還很幼小，自翁山將軍等被謀殺以後，緬甸的領袖不像其他國家一樣，前仆後繼，而是相當缺乏的。在後起的領袖中，無論從信仰方面，或才幹與國際關係上看，祇有宇汝是最受敬仰的，因此，我感到目前應該協助宇汝來鞏固其領導地位，即使他有些地方共產小缺點，也不該在這個時候來推翻他的領導。」

汝陣派的領袖宇汝（現任總理）反駁瑞榮派對他所提的不信任案說：「我以爲今天議會中的空氣一定很和諧，但聽了瑞榮派的領袖宇巴瑞發言後，又覺得很好。在某方面說：這是不正確的。瑞榮派的領袖常指摘我是『權力狂』，我用一個比喻來說：我從前有想獨理走到長熟了的稻田下，很想吃稻穀，但在吃不到時，就說：稻穀是酸的。」

宇汝在談到外交政策時說：「我將以積極中立和平的外交政策，希望同盟原有的獨立和平中立政策，使我將改變中立的外交政策，不會有變動。但瑞榮派要說我向緬共和民族團結陣綫出賣民族利益，這是不相信於他們的，也預先算命，但我向來是不相信算命先生的。」

宇汝強調說：「我是反對共產黨的。」

宇汝又解釋他的支持政策說：「我不是與民族團結陣綫合作，而是他們要來支持我，這是一點也不奇怪，因民族團結陣綫是不是一次的在國會中支持過我了。」

緬共。

宇汝又說：「我是反對緬共的，我並不讓緬共上台執政，更不會作緬共的傀儡政府，但如果在將來大選時人民支持緬共，緬共隨了，我也沒有辦法，祇有人民喜歡那一種政權，就讓那一種政權存在。」

反對黨——民族團結陣綫的議員，也發言支持宇汝，反駁瑞榮派所提的不信任案。他說：「民族團結陣綫支持宇汝政府的理由是：因爲這個政府能實現國內和平政策，和以和平共處五項原則的邦交政策，以及能於各黨派和人民享有充分的民主權利，以及能團結各民族，滿足各少數民族的要求。」

宇巴迎並指摘瑞榮派的宇佐榮所作所爲係爲「美帝國主義」的利益服務，他說：「瑞榮派遊擊隊」如果上台，便會被招引到緬北的「中國國民黨遊擊隊」與政府軍之瑞榮派和緬甸民族團結陣綫的隊伍，以來掠奪的人民，與緬北的領導，使國家發生不良的影響。

隨着議員們的辯論，展開了一場激烈的論戰，有時舌劍唇槍，有時幽默風趣，有時緊張，有時緩和，真是尖銳的辯論，充滿詞鋒，樣樣俱全。

論戰一直到下午六時十七分才告結束，議長宣佈表決，請列席聽證的新聞記者等退出會議廳。支持瑞榮派兩派議員分別走進支持政府和支持不信任案的兩個不同房間中，投票結果，支持瑞榮派的議員計有一二七名，支持汝陣派的議員計有一一九名，瑞榮派以八票之差，由宇汝總理取得勝利，退居國會反對派地位，汝陣派以獲得勝利而組織新閣，領導政府。

最後瑞榮派議員們向汝陣派領袖與議員們握手問好，然後瑞榮派領袖與議員們離開會議廳。

至此這一場緊張而充滿險象的政治鬥爭，已暫告一段落。

十日，瑞榮派領袖及其議員們，又在宇巴瑞私邸集會，密商今後政治鬥爭的策略。

同盟兩派門爭仍有激戰

此間政界人士認爲，同盟兩派這次國會衆院特別會議中的鬥爭，祇能算是首次交鋒，結束了門爭的第一個回合。預料八月間舉行國會例會時，該同盟兩派將會展開第二個回合的鬥爭，預料那時將要討論同盟的招牌應歸同盟那一派和決定是否解散國會的問題。

此間政界人士並指出：宇汝及其所領導的汝陣派，此次在國會戰勝了瑞榮派，同時，支持以八票的優勢戰勝了瑞榮派，同時，支持宇汝政府的一二七名議員中，有四十五名是反對黨民族團結陣綫的議員，該陣綫的支持宇汝上台，並不是同意宇汝的政策，而是企圖以宇汝的態度，也不是祇擁護宇汝的政策，而是企圖以宇汝的支持宇汝的政策，而是爲了讓民族團結陣綫的少數同盟瑞榮派的溫和政策，來掩護其本陣綫的左傾政策的。故兩者祇是同床異夢，無法合作得久。如一旦民族團結陣綫有部份議員不支持宇汝，宇汝政府即有垮台的可能。尤其瑞榮派在國會已形成一個強大的反對派，宇汝處於較宇汝本身實力強大的反對派下，將不能採取任何的政治措施，祇是一個空有其名的內閣，故宇汝主張解散國會，對其本身的政治情勢來說，是非常必要的。

總之，緬甸執政黨——反法西斯自由同盟的分裂，已給緬甸的政局投下不安的陰影了。（六月十日寄）

社論

開羅「砲轟聯合國」！

——黎巴嫩叛亂擴大的意義

聯合國剛接受了黎巴嫩政府的申訴，由安理會決議派出一個五人觀察小組赴貝魯特，以求阻止外軍對黎國的侵擾，不料就在這個期間，那被黎國指控從事內部傾覆的敘利亞軍，竟即在貝魯特的市中心區，發動了一次瘋狂的戰鬥。叛軍的攻擊目標似乎是集中於總統府和總理私邸，因此這兩個重要政治中心都受到迫擊砲和手榴彈的襲擊。此外則與敘國爲鄰的「叛亂之城」的黎波里亦戰火再起，惟雖勝雖負，則尚情況未明。據來自貝魯特的新聞報道說，這次叛軍發動的攻勢，「實際是在聯合國觀察員的眼前發生」。他們的企圖是：一、藉此向聯合國顯顯顏色，表示他們是有足够力量可以和黎國政府對抗的；二、希望用這內部傾覆的方式，一舉而把有親西方色彩的夏蒙總統打垮，俾聯合國措手不及，而他們則可以爲所欲爲。所以這次的貝魯特之戰，嚴格言之，叛軍所要進攻的不是任何人，而是那個被認爲世界最高組織的聯合國。又因叛軍係由反西方的敘利亞人所組成，而敘利亞是與埃及合組的「阿剌伯聯邦」一部份，故即說這是「納塞爾向聯合國進攻」，或「開羅砲轟安理會」，都並不爲過，因爲叛軍這一切行動，如非有納塞爾從中發縱指使，是不可能的。

當然，如果再從更深一層看，納塞爾無論如何狂妄自大，都不會如此明目張胆的對聯合國挑戰，因此這次貝魯特戰火之敢於「在聯合國的觀察員眼前發生」，必然與「莫斯科意旨」有着不可分離的關係。人們都知道納塞爾和蘇俄勾結是無可懷疑的事實，而這次黎巴嫩政府向安理會提出的控訴，也非常明顯的係以納塞爲對象，另一有力的旁證，是當安理會正式把黎國控案提出討論時，蘇俄初時聲稱要行使否決權，以否決安理會對黎國局勢的干涉，後來大抵自知如此袒護納塞會使本身陷於不利，因此才於投票表決時「單獨棄權」。像所有這些姿態和作法，都已等於向世人提供一項事實，克魯雪夫就是納塞爾的「大老闆」，而開羅即爲莫斯科的「中東指揮部」，今天貝魯特的砲聲大鳴，可以想見的，是莫斯科的軍事首腦部，也必爲之「忙個不了」。原因是，它們不僅要藉此測驗黎巴嫩政府的實力，測驗聯合國一般的反應，更重要的是測驗美國的「艾森豪主義」，究竟是隻無畏的雄獅，抑或僅是一頭虛有其表的「紙老虎」？所以，此刻黎巴嫩的安危，決定的因素，便顯然不在意見紛歧而又行動遲緩的聯合國，而是實實在在的繫於華盛頓對保衛中東決心的程度。

就目前形勢看，開羅爲莫斯科入侵中東的中心，已爲婦孺皆知的事實，而能够和它抗衡的，祇有一個巴格達公約，當然巴格達公約也是自由世界抗共組織的一環，但如拿它與「莫斯科——開羅軸心」相比較，卻也並不强得了多少。故如黎巴嫩因缺乏外援而爲開羅所吞噬，那聯合國的威信破產尚在其次，最可怕的當是中東瓦解土崩的局面，勢必由此形成而無可挽回。亦卽是說，黎巴嫩對叛黨的鬥爭，本質上是美俄在中東大鬥爭的一役，要是黎巴嫩被犧牲了，那中東國家便無法不對美國喪失信心，也無法不遭蘇俄各個擊破而成爲莫斯科的俘虜。因爲中東反共力量的存在，原本是以美國撐拄作基礎的。

照現有的跡象觀察，美國已顯然面對黎巴嫩局勢而着急，也很有意於給予貝魯特政府以援助，前次美國之將若干防暴軍火運交黎國當局，和最近第六艦隊在地中海上的動向，都可多少看出美國對夏蒙總統的支持。而照莫斯科電台發出的報道，美國軍用機一中隊，已和英國傘兵集中於塞浦路斯島，準備隨時開赴貝魯特，如果所傳非虛，至少在姿態上，已可表示美國對黎巴嫩叛黨的猖狂，有於必要時不惜出面代表聯合國予以制裁之勢。不過根據已往的經驗，美國在中東行動的表現，多半是不够徹底的，美國手中誠然握有一根「大棒」，紙要它有決心，那些納塞爾爪牙，實在是不堪一擊，開祇是美國的「艾森豪主義」一向未經過考驗，而華盛頓之於納塞爾，也還似乎始終存有某種的幻想，萬一在此觀念支配之下，形成舉棋不定的結果，則黎巴嫩的前途，便非我們所敢逆料。因此，今日的問題，是美國願意坐看納塞爾「在聯合國觀察人員面前」放火呢？抑或寧以聯合國的保衛者自居，毫不猶疑的對那些放火歹徒加以撲滅！

各地通訊

以番薯雜糧製粉麵點心 穗飲食業營業冷淡

居民對茶樓食肆均望門而卻步 從業人員恐失業紛申請赴港澳

【本報特訊】廣州消息：中共提出「番薯革命」、「番薯有資格和米麵平起平坐」口號，在粵省各地全面提倡以番薯雜糧作主糧，製造食品。廣州市各茶樓食肆（已全行「公私合營」，一部份并改爲「國營」），因共方減少配售米麵粉，近亦紛紛採用番薯、芋頭、木薯、南瓜等雜糧製作食品。致飽腹餅食以至河粉麵飯，大率均混集有番薯、雜糧在內。據廣州市飲食業中國營估計，自茶樓食肆採用番薯、雜糧製造食品之後，共方即嚴厲大宣傳「番薯雜糧化」，但各飲食肆營業卻就越告萎縮。其中，大茶樓及酒家，如大同、陶陶居、蓮香、廣州、六國等，因地點適中，設備較好，營業尚不致發生重大影響，但一般中小型茶樓食肆，營業狀況則一落千丈，冷淡不堪。原因是：自推廣番薯、雜糧製造食品後，「食在廣州」一語已不起號召作用，外來人士不肯光顧；而市內居民，則以「上茶樓」亦要攪番薯，生活與鄉區口腹享受已經消失，故多對茶樓食肆望門卻步。目前廣州市飲食業生涯冷淡，現甚多中小型茶樓食肆，爲維持皮費，免店號瀕於倒閉，普遍削減從業人員。若干飲食業從業人員，現知本身工作無前途，隨時有失業挨餓危險，紛紛申請到港澳地區謀生，彼等亦多獲准。（光）

滬中共擴大奴役各界青年 驅百萬人下鄉作奴工

工商業者子弟卅萬人哀哭就道

【大道社訊】據本月三日上海「新聞日報」及「文滙報」同時透露，中共刻正以「保衛農忙」爲詞，在上海市區實行一項大規模的奴役運動，將數以百萬計的知識分子青年學生及男女居民驅往鄉間，迫充奴工。

據稱，由於滬郊各縣小麥待割，及稻秧待栽的工作非常緊張，滬共自五月下旬起，即開始征集全市各級學校學生、職工、居民等，分批驅往寶山、嘉定、南滙、上海等縣，迫令從事割麥、車水、積肥、栽秧、耕田等工作。據報，迄目前止，業已被迫下鄉充作奴工者，至少已共有一百零六萬人之多。

據稱：在該等被迫下鄉充作農奴的人羣中，約有卅萬人係「一向被稱爲公子小姐」的工商界子弟。據聞滬共的迫令此等青年下田操作，除了係由於滬郊農村勞力迫切需要補充外，並含有藉此施以「勞動改造」的用意。據聞此等青年被征集驅往各鄉前與家人告別時，絕大多數均淚涕交流，狀極哀傷；一部份人甚至當街號啕痛哭，大有此去即爲死別之概。

馬來天定邦咯吉寧丸區 黑社會黨械鬥

一青年黨徒被斬受重傷

【本報吉隆坡航訊】天定消息：十一日下午二時許，本州邦咯吉寧丸區，維新理髮店門口，忽發生一批黨人青年，互相格鬥事件，據聞係黑社會黨徒鬥毆，雙方均持有武器，致釀成血案，一名青年（現年廿三歲），被刀刺傷左背，深入寸餘，血流滿地而倒地。事後警員趕至緝拿時，黑社會黨徒則早已逃匿，乃將傷者送往紅十坎醫院救治。當天警方獲報後，即前往偵查緝兇，逮捕了十五名青年嫌犯，現扣押于警署，以待錄取口供入案，以待調查云。至傷者則因流血過多，傷勢頗嚴重，醫生不許與人交談，據稱傷者仍已脫離危險，料無性命之虞。另據查悉，當天警方對邦咯吉寧丸區此次發生刺殺血案，極表注意，據一發言……

行政院所提出的出版法修正案 顯然侵犯司法獨立尊嚴

行政命令代審判言論自由受箝制 法律權威立委薩孟武提嚴正批評

【台北訊】此間聯合報於十四日譯載台北英文中國日報的一篇現任立法委員、台大法學院長、我國法學權威薩孟武先生批評出版法修正案的特稿。茲將原文再轉載如次：

據英文中國日報十三日刊載：一位法律權威學者本日批評行政院所提出的新出版法，破壞司法的尊嚴並且威脅批評政治的自由。

這一位學者爲台大法學院院長薩孟武，他也是立法委員。薩教授說，他不同意在現階段中修改出版法的意見。

政院曾聲明，此項新出版法之擬訂，目的在限制部份淫猥刊物之狂瀾。但薩教授稱：「你不能制訂一個永久性的法律，以應付臨時的情況。」

此一自一九四八年以來即任台大法學院院長的法律專家，自中國法律互著中引述事論，以證明政院所提新出版法的條文，顯然干涉司法獨立。

政院所提出版法條文之一，在刊載「淫猥文字」而受九大警告或三次停刊處分時，授權內政部撤銷「專刊淫猥新聞」的出版物的登記證。

薩教授意見，決定淫猥新聞的尺度爲何？此一尺度應由法官判定，因中國刑法對此類罪行有具體的條文。

薩教授稱：如內政部以法官自任，對何者爲「淫猥」，何者不是，擅行裁定，則即侵犯司法獨立的尊嚴矣。

此一基本原則適用於政院所提出版法之其他條文，在此等條文下，內政部得不將案件送法院，而以「妨碍投票、妨碍公務、妨碍公共秩序等罪名」，而禁止報紙之發行。

薩教授稱：所有此類罪名，在中國刑法中均已有具體條文明白規定，被控的嫌疑者應由法院審判。

薩教授指出，在法院判定有罪之前，他仍無罪。他又說，如內政部不先經由法院處理，而逕以此類控罪禁止某刊出版即爲違法。

薩教授又稱：如對報紙有任何處分，亦必先根據法院判決，否則即構成干涉司法獨立矣。薩教授說：「行政命令不能代替法院判決，因此類罪名均屬刑法，而非屬行政法。」

薩教授稱：言論自由並非批評私人行爲之自由，他强調說：「卻爲批評政治之自由。」薩教授甚憂慮，在新出版法之下，此一批評政治之自由將受箝制。

薩教授又打開刑法，向記者指着第一百五十三條，該條規定：以文字、圖畫、演說或他法，公然煽動他人犯罪及不服從法律者，處二年以下有期徒刑，拘役或一千元以下罰金。

薩氏稱：現此一「妨碍公共秩序」條文之解釋，如不由法院判決，必然引起爭論。假定某報批評政府某一命令，內政部即可引用出版法，任意以「妨碍公共秩序」之罪名，不經法院判決而逕予禁止其出版。

薩氏担心的說：「如此則批評政治之自由，即將受箝制。」

內政部稱，出版法得依此類罪名處某刊定期停止發行，薩氏問道：「此一段時間有多久？」出版法並未說明。薩氏稱，此爲一大漏洞，在此漏洞下，內政部得將一家報社封閉。

但，薩教授對此一政院所提的出版法中的一條，給予一項保留性的支持。該條規定內政部在法院判決叛亂罪或擾亂治安以後，得撤銷該刊之出版登記證。

「如法院具備司法獨立」，薩教授稱，他認爲這條無問題，「不過，假如在一個國家中司法不獨立，行政時，則我覺可能會有一些問題。」

薩教授瞭解官方報紙因出版法問題而與民營報紙發生論爭，指報紙否認台北報業公會所作批評出版法之決議案，此一聞名的學者稱：「此爲我有生以來第一次看到，報紙自行放棄新聞自由。」

此四家官方報紙不顧報業公會多數通過之事實，而否認此一決議案，薩氏稱，少數服從多數，爲現代民主政治之基礎。如此一原則能加否定，則將動搖民主政治之基礎。薩氏又稱，例如：立法院能以法定人數之五分之一通過一項法律，如四家官方報紙之例，多數決定之原則若不加以支持，則所有各持己見之立法委員，均可對此一立法機構合法通過之法案或決議提出抗議矣。

閩共强迫農民 義務代養牲畜

【本報特訊】福州消息：閩共當局爲服務農業發展，最近以扶助畜牧業爲名，強迫農民代養豬、牛、猪、羊等牲畜，並簽訂「保養合約」，「保長保大」，至牽大時由共方發放「酬勞」、「獎勵金」以示「鼓勵」，如養死時須負「賠償責任」。中共僞縣級當局並將一批，分發到各區農戶間，提出一個名爲「寄養」之新辦法，強迫民間代爲寄養，不發飼料，亦不發牧費；並通告群衆，謂「寄養」辦法，爲發展畜牧業「成功」之舉，並發出通告，謂此項辦法，民間頗有頌言，爲保證牲畜皮革，寇外死亡，須轉嫁皮，制下寄保與有關部門，以臘大皮革生產。「自古未聞牲畜涵，而今寄廢已無皮」，可爲味也。（日）

泰國佛統府青年歹徒 組「黃鷹黨」爲非作歹

【本報曼谷航訊】佛統府消息：佛統府治府縣長乃陵拉勿，曾由年青之暴子所謂此類之非法組織會之活動機構。目前縣長乃色，及警佐乃沙級，曾巡查本府治市郊各巡邏，至近郊逮獲，曾發現有類似這樣組織，至在此間之稱爲「黃鷹黨」之歹徒，不斷之進行不軌之行動，爲非作歹，聯合至各地，已開始行動，發現其身上有土製之短槍，各一具，乃於當晚解送警訊，此兩名青年之歹徒，當地「黃鷹黨」之黨徒。

桂共竄改僮族歷史 引起該族嚴重抗議

【大道社訊】中共利用酒亂是非，爲暴政作辯護，乃唆使御用文人加緊竄改歷史，顛倒黑白，致笑話百出，引起各方提出抗議。

據六月份「民族團結」月刊透露：由蘇糊塗的「廣西僮族歷史和現狀」一書，在「民族出版社」出版以後，因其敘述僮族歷史，多係捏造，與事實不符，尤以該書第五十一頁敘述僮族人民從祖先以來，即嗜吃粥，而不喜吃飯，因此引起僮族人民紛紛提出嚴正抗議。該等抗議指出，「解放」以來，僮族人民不吃乾飯，乃是因爲沒得吃，今竟誣我僮族自祖先以來即喜吃稀飯，連三尺童子也不相信，簡是治天下之大稽。

廣西農民消極抵抗 春耕生產大受打擊

【中央社訊】廣西省賓陽縣有一個農民，在春耕生產中，因農民的反抗破壞而受到嚴重的損失。據中共官方報紙透露，據已發覺的材料有不少農民大量偷宰耕牛和農具。有些農民因憤恨中共强迫訂增產規劃，表面上不反對，暗地裡把麥種埋得很深，或者是無限度施肥，叫它長不出來。

「南寧號」晚報透露：最近該縣一個農業社社員到田裡，發覺播下的種子後，一千餘斤新種播種不起，下秋季節播種大了勞動力，浪費了……

南越一宗亂倫案 舅父强姦十四歲甥女

甫舍事發舅父被控告

【本報西貢航訊】越人報載：此間嘉定省平陽縣某地，近日發生一宗亂倫事件。六月五日晚十時許，在此間之某地方，曾發生一宗亂倫事件。係於上述地方，有一女子阮氏霜（十四歲）者，與其舅父陳文葉相鄰而居，故可能氏霜已屆發育之年，使陳文葉垂涎，女之舅父不知自愛，竟誘騙其甥女施以强姦，事後女之父母得知，乃將氏親屬之兄告發，該舅父被控告於北市法院……

僑務委員會兩受賄官員 各判徒刑五年

【台北十五日中央社電】僑務委員會兩名涉嫌受賄之官員，昨日經台北地方法院判決，各判有期徒刑五年，並將所得賄款追繳沒收。法院判決書稱：該兩官員曾於一九五七年八月間，在僑委會職務上收受賄款，事後經人告發，該案經由警方偵查移送法院……

中共供銷社 形同虛設

所謂供應生產工具 實際上「十要十無」

【中央社訊】據六月九日「南方日報」消息說：「台山縣廣海漁業供銷社召開漁民代表座談會上，漁民代表們紛紛指出：該供銷社在大躍進中，說是支援漁業生產，實則購買魚網、漁具、柴油、竹、茅等都是「十要十無」。因此，漁民把它叫做「風吹牛耳」的供銷社。該報在報導這消息時，還加了一插圖（附圖），並說：「漁民所謂供銷社，是支援漁業生產的……」

英透露塞島計劃前夕 盼美支持平息塞島暴動

希臘撤退駐東南歐總部人員

【倫敦十五日美聯社電】英國在透露塞島未來計劃之前夕，希望美國支持其平息希土叛亂份子之暴動。此間遂漸認爲此種看法在西方防禦系統有嚴重要性之東地中海島嶼，可能在星期二日）將英國之計劃通知國會。英首相麥美倫決定在本週向于國際化之情況。英首相麥美倫呼籲艾森豪總統對希土兩方所反對。數天前向希土兩國政府施加壓力，使希土接納英國之平息塞島糾紛計劃，以待後解決辦法之達成。

【倫敦十五日路透社電】今日外交部發言人之反對英國塞島計劃。吾人只能證實政府已接到土耳其之照會，並在研究中。

【倫敦十五日合衆國際社電】今日陸軍部宣稱：調派降傘隊前往塞島，係護送希臘人與土耳其人之衝突。

【尼可西亞十五日路透社電】塞島首城市之總人口）今日週遂戒嚴令。此係三年前宣佈塞島緊急之後，其中一次最大規模之保安計劃。在緊急中，希、土及英美人士均困處家中，而不能前往海灘及山區避暑者。

【倫敦十五日路透社電】今日此間空軍部發言人謂：空運第十六獨立傘兵旅之第三團前往塞浦路斯之行動，現已完畢。派戰一千英國傘兵前往該島之卅三架飛機之最後一批，今日抵步。昨日陸軍部宣佈此旅之其餘人數（在二千至三千之間），亦將被派至塞浦路斯。此係一種純爲防禦之性質。第十六傘兵旅之發言人宣稱：大約在今日午間，即開始第二次空運。派兵之飛機將日夜出動，每隔一小時一次。

【伊士麥（土耳其）十四日美聯社電】希臘政府，今夕突然對此間北大西洋組織所屬東南歐總部之希臘籍人員令撤離。當局並未於事前發佈通知。希臘政府派出運輸機十架來此將所有希臘武人員及北約機構中之希臘人員撤離。土、希二國之相互邦交已瀕於惡化。目前英、土、希三國均爲北大西洋聯盟參加國，此項意外事件，據認與塞島事件有關，自最近因該項爭執之故，三國之間的南斯拉夫締成一巴爾幹聯盟公約。北大西洋機構之東南歐總部今夕發出佈告，謂此舉純由希臘政府自動，與總部無關，事前亦未通知總部，並告希臘籍之總部文武職員何時方可回任。

【安卡拉十五日美聯社電】土耳其外長左爾魯今日于評論希臘人員撤離北大西洋公約東南歐總部一事時稱：土耳其無從採取同樣行動。並謂：希臘此舉乃違背北大西洋同盟施壓力之一種方式。

谷正綱返抵台北稱 中日間經濟合作 向前跨進一大步

强調此次會議獲得豐碩成就

【本報專訊】台北十五日訊：中日合作策進委員會中國代表團團長谷正綱等一行九人，于十五日下午四時十分，自東京乘西北公司班機返抵台北。谷氏在機場告報界稱：經過此次會議後，中日兩國的合作，已向前跨進了一大步，特別是有關政治經濟與文化合作方面所通過的甚多決議，使第三屆中日合作策進會獲得了前所未有的豐碩成就。谷氏並稱：由於這次會議，中國代表與日本各界人士，已獲得一個良好的瞭解。谷氏又稱：代表團分別參加各種座談會，並應日本友人之邀請，參觀文化經濟事業，或個別與日本朝野人士交換意見。谷氏所率領之中國代表團，於中日合作策進會開會時，曾提醒日本友人：今後在加强經濟合作的發展，必須相互作共同的努力，第一：維護自由的遠東，第二：東南亞經濟開發……

英擬向美購買 核子潛艇引擎

【華盛頓十四日美聯社電】英國原子能當局今日透露，英國擬向美國購買核子潛艇引擎一具。此事須經美國國會同意，與英國擬購之新式核子武器資料與器材有關，美國國會原子能聯合委員會已於最近通過……

日擬派特使赴大陸 談改善對中共關係

【東京十五日法新社電】日本政府可能派遣一人赴中國大陸，以謀改善日本對中共之關係。外務省對於派遣特使計劃正作慎重之研究，因日本今年對大陸之貿易，其計劃以前總值一億美元之貨物輸至大陸，惟中共業取消經濟合作之政策……

【東京十五日法新社電】日本通產大臣高碕達之助昨對日本報界稱：通產省準備邀請日本工商界組團訪問中國大陸，以謀打開日本與中共間之貿易關係。高碕謂：日本不能在外交上承認中共，但日本與中共間之關係，可以逐步建立。高碕又稱：中共似對日本發生誤解，以爲日本正與中華民國與美國攜手合作，共同打擊中共，日本之爲擬正中共此項誤解，擬即派遣代表至大陸解釋。

岸信介明日演說 宣佈自立和平外交政策

日內閣正研究岸氏講詞

【東京十五日法新社電】日內閣昨已研究岸首相定於十七日上午十時在日本國會開會時所發表之施政演說詞。首相將在該項演說中宣佈日本之自立和平外交政策，以及擬訂經濟計劃與政策，全部演詞預料約需時廿分鐘。

【東京十五日法新社電】日內閣昨在特別會議中，決定任命前駐墨西哥大使久保田貫一郎爲駐南越大使，前駐聯合國代表加瀨俊一爲駐印度大使，外務省長林馨爲駐馬來亞大使。此項任命定明日發表。

美國國務院昨公佈 邱翁與羅斯福函電

【華盛頓十四日路透社電】美國國務院今日公佈邱吉爾爵士及故羅斯福總統於第二次大戰時期之機密函電及通訊。此批文件若干係最近出版長達一千零廿八頁之美國駐英大使館第一九四二年五月十五日函電報告中……

【華盛頓十四日合衆國際社電】邱吉爾於一九四二年二月在美國參戰之前一小時請羅斯福總統允許英國以其所屬之戰艦……

印尼引狼入室 與蘇擴大貿易

蘇卡諾否認內閣改組

【耶加達十五日合衆國際社電】蘇聯經濟攻勢開始發展，據稱除一億元之外，蘇聯及中共貿易額已向印尼方面推展。蘇聯經濟計劃，印尼將以橡膠、石油及其他物品換取蘇聯及中共之機器、鋼鐵、紡織品及其他消費品。此項研究計劃已「獲得若干成就」。共黨在該方面之努力，將以消除黨勢力……

【耶加達十五日合衆國際社電】蘇卡諾總統昨日在東爪哇向一萬人發表演說，否認印尼內閣行將改組。渠抨擊謂：印尼內閣將不改組……

耶加達部隊 登陸萬鴉老

【耶加達十五日路透社電】耶加達部隊已于本月十三日登陸萬鴉老北部。

南國戰時殺人王 今在美法院受審

目前正面臨引渡危險

【洛杉磯十四日合衆國際社電】南國要求美國法院准將阿杜科維支引渡，最近開始聽審。渠於第二次大戰期間，爲阿杜科維支之內政部長……第二次大戰期間任職南國法院……

摩納哥婦女 要求選舉權

【摩納哥十四日路透社電】此間婦女投票及選舉權之故……

日本煤礦工人 今日仍難復工

【東京十五日美聯社電】日本有史以來爭執最久之煤礦工人罷工，雖已於十三日宣告結束，但今日仍無復工可能，蓋勞資雙方對解決辦法之細節，仍待最後決定……

爲製沙爾克疫苗 加將要求印度准許猴子出口

【蒙特里爾十四日合衆國際社電】加拿大衛生部將與印度洽商，擬復准印度之恒河猴供製造沙爾克治療小兒麻痺症之疫苗……

外國學生留美 去年人數最多

【紐約十五日路透社電】據此間國際教育機構報導稱：在過去一學年中，外國學生在美國學校讀書之人數，比諸歷史上任何時期爲多……

南國機師一人 駕機降落阿境

【維也納十四日合衆國際社電】阿爾巴尼亞通訊社今日稱：有南斯拉夫飛機師一人駕機降落阿境……

倫敦巴士工人 可能週內復工

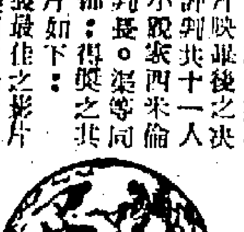
【倫敦十五日路透社電】倫敦五個巴士車廠之罷工工人，今日對是否於本週復工之事，進行表決，結果四個車廠之工人贊成復工……

美青年雖無十指 仍然能讀完大學

【伊利諾州千倫市十四日合衆國際社電】失去雙手十指之青年……

冰哥羅士比夫人 險些被土匪綁架

【好萊塢十四日合衆國際社電】歌星冰哥羅士比之太太凱芙蓮，因「伊年青」，其夫老冰不惜付出十萬美元……



戴高樂能否解決阿局

成敗繫於掌握時機

本文譯自英前外次納丁爵紳前錄論壇報所寫的一篇通訊，認為戴高樂採取結束阿爾及利亞戰爭的行動，他以為不能過早，也不宜過遲，要把握適當時機，過早和過遲都會失掉民心。

•古原•

戴高樂將軍能解決阿爾及利亞問題嗎？他的就職演詞一點沒有表示他的意旨如何。然而他的重大政綱現在已是一個既成事實，所以有很多人，特別是聯合國的外交家，都開始表示他們的見解，他將來一定會利用他的至高權力和人望，來結束這個歷時四年的痛苦戰爭。他們指出，艾森豪威爾就是用這樣方法結束韓戰，來履行他在一九五二年大選運動發下的諾言。

現在固然有一些跡象顯示這兩件事是有相似之處的，然而根據我個人所獲關於法國目前危機的情報，我卻不敢斷然斷定這些相似之處是有決定性的。況且兩者有一些大不相同之處。在艾森豪威爾就職的時候，停火早已實行了，休戰談判又在進行中，而且沒有主持其事的美國將領在那裡要降伏。今日阿爾及利亞的局面卻大不相同。今日戴高樂的第一個工作（或許是他當前的唯一工作）是恢復秩序。

和談暫無可能

法國輿情現在已入於激昂憤慨，甚而若狂的狀態，恢復阿爾及利亞和平的談判一定要展至較後的一個階段才可進行。因為法國人民的大部分祇願戴高樂做一個能保存光榮和阿爾及利亞來拯救法國的新偉人，而不願他做一個跟來自同別海岸的一班阿剌伯人妥協的現代塔列朗（生於一七五四年，死於一八三八年的法國政治家）。

法國社會黨的政客最近雖然對我強調說，戴高樂對解決阿爾及利亞問題已具有大信心，可是戴高樂對這問題的態度至今還默無一言。戴高樂對阿爾及利亞祇求解決，不求勝利，然而根據我所得的情報所示，他如果採取過早的行動結束這戰爭，他對法國陸軍和法國人民的控制權也會失掉一大部分。英明如戴高樂將軍，也不能不做作成他預準的時勢的俘囚。

戰爭復發可慮

假如戴高樂對解決阿爾及利亞戰爭肯等待時間來解決，現在祇要集中全力來恢復阿爾及利亞的秩序和控制阿爾及利亞的民族主義者也願意與法國人的意見，以為這些民族分子已沉默了一個時期，現在已不復能繼續等待了。假如是這樣，戰爭就會馬上再發，而且更加劇烈，法國的輿論會更加強硬，反對和平解決了。

不宜遲延過久

我的法國朋友承認後來會有一天產生一個反對阿爾及利亞戰爭的反動力。法國的經濟已受目前的危機大大削弱了，將來在北非維持一枝戰時編制的五十萬大軍是一個力不勝的財政重擔，到了這個時候，經濟局面會更加惡化，這一反動力量應運而生了。這種的情形會開始迅速地腐蝕民眾對阿爾及利亞戰爭的支持心，因而造成一種氣氛和機會，可以和阿爾及利亞的叛徒進行和平談判。

然而有利也有害，這種腐蝕作用一經發生之後，輿論就會改採反對戴高樂的態度。戴高樂為了應付時勢計，他就會被迫而讓步，建立一個既不是人民陣線，也是中間偏左的政府了。

行動要及時

總而言之，戴高樂將軍對解決阿爾及利亞問題，不能採取過早的行動，也不能等待過久。這即是說，他必須竭盡能力來阻止怪誕的戰爭和恐怖主義重復在阿爾及利亞發生。戴高樂或許有抑制阿爾及利亞的殖民主持者和殖民不妥協的本領，然而還要有一個人來勸使他們等待時機。有這樣本領的人祇有突尼西亞總統布爾吉伯一個。英美兩國因為調停過法突爭執，所以最得布爾吉伯的信賴。英美應該盡量利用這個重心來催促這個能有影響力的布爾吉伯助一臂之力，以圖買到解決阿爾及利亞問題所必需的時間。

法國目前正在進行非洲戰爭。附圖是武器之一，法國自動武器部隊的體育館陳列圖。

政客與專家共冶一爐

戴高樂政府兩大特色

戴高樂將軍就任總理以後的法國內閣，首先顯示出兩種特色：一種是法國政界裡的傳統的「拉攏援引」的慣技，另一種卻是新總理為了要大顯身手，一新世人耳目而表現出來的熟練手腕。近日巴黎方面所顯現出來的新氣象，便是由這兩種特色混合而成。

拉攏援引的手段原是法國政界裏的「古已有之」的老習氣，那些新上台的總理，便可能地拿出各部門的職位來籠絡他們，利用着各政黨有力分子爭權奪位的欲念，以換取各政黨的擁護。這回戴氏的上場，也和過去歷屆總理一樣，力求把他的班底擴充到樂於合作的政黨，他的混合內閣包括着十七個政黨，從左翼的社會主義黨到右翼的獨立分子和戴高樂派都有代表參加，這便是戴高樂將軍沿用傳統的手法，以此來對世人表示他的混合內閣已獲得法國有力政黨的支持。

可是這次組閣卻含有一種重要的原則。過去的政黨代表在一個混合內閣中，如果和總理發生爭執時，他隨時可以退出，並擁出政府來推翻政府的合作，內閣便不能不自行提出辭職。今日的戴高樂內閣卻不受這個限制，各政黨的代表雖然退出政府，戴氏本人和他的閣僚都用不着跟隨他去採取同樣的行動。因為法國的國民議會至少已經授予戴氏以近於獨裁者的特權，在這個期間裡，他可以自由發揮他的施政方針，不會受到國會方面的任何來制和干涉，他的政府自不致因一個閣員的行動而受到什麼影響。一個部長的辭職，在民眾輿論上或不免有重要的意義；例如參加他的新內閣的社會主義黨領袖莫萊和勒若凱二人如果忽然自行引退的話，他的新政權也許會因此失去大黨政黨的支持。不過我們相信戴高樂政府至少在半年之內不會受到國會干涉的緣故，它當然不會被莫勒二人的退出行動所推翻。

戴高樂政府成立伊始，在行政上雖然還看不出甚麼端倪，但在他所選定的重要閣員方面已經可以窺探出一點他這個新內閣的前途傾向如何。他把前總理比奈和普里林二氏引入新閣，一般的政論家都認為此事足以證明他對於法國海外屬地的異族國民，將來大概仍會傾向於採用明智的懷柔政策，解決他們和法國的長期爭端的。比奈於兩年前出任外長時，曾經給予保護國摩洛哥以獨立主權。普里林是擬定政策聯合的前任總理，他更是向來主張和阿爾及利亞的阿拉伯叛徒和平解決北非戰事的。五月十三日在阿爾及爾發生的政變，也正是普里林的和平政策所引起。現在戴高樂把他引入新內閣裏，自不免使阿爾及利亞的歐洲移民和反皮氏分子不滿。

政府某人同感不滿，那些人所期望於這個老將軍的，本來是要他拿出強硬的手腕對付阿爾及利亞的民族主義者。他們在這數日間眼看着主張採用懷柔政策的比奈和企圖以直接談判來解決北非戰事的普里林，都已經參加戴氏的新內閣，也許從此便會對他失望起來。

上面所說的是戴高樂將軍用為他的助手的人物所引起的一般推測，此外還有幾個被他擴於新政府之外的要人，也同樣地引起外間的懷疑。在他還未上台之前，巴黎一般的政論家都預料在他出任總理時的期間——一九四四至一九四六——担任外長的皮杜爾，這回一定跟着他一同出來，甚任他的外長。可是皮杜爾在這幾年來，一向力主以強硬態度對付海外殖民地的民族主義運動，他在國民議會裡，尤其以主張殖民政策著稱，對於阿爾及利亞方面的保守派的殖民地主義者協力打擊阿爾及利亞的民族運動的領袖。大概就是為了這原因，皮氏並沒有被邀入閣。這一點都是出於一般熟知法國政界內幕情況的政論家的意料之外的。

還有一個向來站在戴高樂將軍的左右的地位上的要人，這同樣沒有被邀加入新內閣，那也是阿爾及利亞的事情。這個要人便是五月十三日政變發生以後的幾日間，惶然脫出法政府所派軍警的監視而飛到阿爾及爾去領導擁戴高樂出山的運動的蘇斯特里，他過去曾經追隨戴氏多年，久已被公認為他的智囊團人物之一；這回新政府裏竟然沒有他的名字，這一點在巴黎方面知道沒有引起多大的驚異。因為政界中人大多知道，近兩三年以來，戴氏對於他這個心腹黨羽，已經不僅過去那樣親密；同時巴黎方面近日曾盛傳一項消息，說戴氏曾向各政黨領袖保證，凡是參加阿爾及爾和科西加的公安委員會的人，他都不援引他們入閣。由此看來，蘇斯特里之未能成為從龍子弟，那便是沒有甚麼稀奇的了。

戴高樂所任命的新閣部長中，和他長期同事過的軍人和小國家馬洛斯一派也是一個不孚人望的角色，他出任新閣部長之後，大概祇會極力去滿足戴氏宣傳他的理論，而不大注意於作實際政務的報告。他將來的政績，大概很難滿足巴黎報界的要求。

外長的新人選卻是一個精明強幹的職業外交家，在巴黎頗有聲望。他曾經為法國駐比、英等國大使，熟知阿剌伯國家的內情。在法國駐華盛頓大使館任外交官時，他在世界的外交界中已漸露頭角。他曾經出任駐北大西洋組織的常任代表，同時一定會使他的外交方面有很大的幫助。這回他出任外交部長，一般國際觀察家都認為他在北大西洋公約組織和法國與北大西洋公約組織及其他同盟國家的關係，都不致發生什麼影響。

政府的新部長，方面除了外交部的幾個重要部門之外，新內閣還有好幾個關鍵部門的職位都由內閣裏的專家負責。可是大概都是經濟方面和財政的部長都由他們的幹部擔任，他們的任務是向戴氏建議適當的預算來節省財政，以防止法國經濟恢復的危機，而不至於作增加租稅之舉。（上）

同性愛最新發現

英國心理學家說，祇有百分之十五是絕對的。

英國政府關心現代的同性愛問題，已成為公開的談論。最近「英國醫學雜誌」發表一篇專文，對此問題提出一些新發現。這是一個三人研究委員會報告，他們在英國心理病院工作的人員正研究同性愛是什麼？英國的心理學家們和附近的監獄裡去研究、分析。他們得到六十四名自願受檢驗的人，由十歲到六十歲。他們為甚麼將違反自然的行為？研究員所發現不少廣泛流傳的說法係錯誤的。

就監獄裡調查結果，六十四人中，只有九名係百分之百犯同性愛的人。其他各人都有程度不同的異性愛，其中一半係肯定的，要跟異性發生「行為」。十八個仍能與女性發生「行為」的。十三個則冷感。有些則跟婦人，生育孩子，但抵不住同性「行為」的誘惑。

只有四宗例外。他們認為，與男人發生「行為」的衝動，在身體上感受相同。這幾個女人不是特別大，胸部也不是發育過份。恥骨部份陰毛也與普通同一。他們的研究，發現那些人沒有經常特別偏好，一如前此某些調查人員所說的他們生活中沒有酒精（酗酒）。但很多案件中是他們父親是酒徒，家庭破裂的人。

就男女的同性愛比例來說：很難發表，以正常的男人用作比較係不重要。有一使人困惱的發現，六十四名受檢人裡，有九名係男人，幹過軍隊長，他們與同隊的軍官發生「行為」。研究員很審慎的說：這種情形，可能係將外活動，加強了同性愛的潛伏力活動。（完）

美製藥業飛速發展

在美國人每年支付十六億元藥劑費，與十億元成藥之下，使它們能將百分之八營業收入，用于研究。

去年出產四百種新藥

對於製藥工業，三十年來，美國人一直有兩種截然相反的意見，一種是視病時的，一種是健康時的。他們需要能治病的藥，為得到了，并且很迫切的，少痛苦地把可能已令他們的祖父母一命嗚呼的病治好，又常常希望沒有病時，走向工作崗位。美國人都在製造成本一角錢而賣出要一元的藥，而且是使人食上癮的藥！

許多門外漢，并不瞭解製藥工業人士發明一種新藥所要走的路是何等曲折離奇的，終於成功了許多神妙的藥品，而且無可置疑的，例如盤尼西林、安眠藥等都是由這種試驗——錯誤的過程實驗才成功的。正如美國藥廠的研究員所說：「這些成就是經過許多失望的，失望是我們最重要的製成品。對於人類的健康利益來說，製藥業的成功是經過失敗的。」

一九五七年內，美國每秒鐘所寫下的藥方有十八張，平均每張藥費二元九角三分美金，加起來就超過十六億元。這些藥方交由藥劑師用那些藥廠所製造出來的藥來配成。此外還有無數成藥，去年美國購買成藥也花了十億元，其中消路最大的是阿斯匹靈（年銷一千二百萬片），維他命丸（去年銷售七百一十九萬八千磅）和傷風丸，美國人拼命吃藥的情形，香港還沒有終止的傾向，在近代的緊張日子裏，許多人迷信於藥物的奇跡（有些是的，對某種疾病確有奇效的），幾乎已達瘋狂的程度。

製藥工業，為了滿足需求，每年動用本錢達二十六億元，當然也獲得很可觀的利潤，不過去年製藥廠商也把賺來的許多錢（約一億二千七百萬元），再投到研究上面去。幾乎賣出一元的貨物，就有八分錢用作研究方面（其他工業只不過用百分之二作此用途），以找尋新的醫藥和減輕痛苦的東西。發明一種新藥要刻苦工作兩年到十年，經無數次的失敗。正如史必夫藥廠的研究所說：「這過程是包括由實驗室研究藥對猴子的抽象反應至啟普藥味，使適宜入口。」由純是研究製成新藥，工業藥物的研究員，担任很重要的職務。他們要有理論成千題目隨時可能提供試驗。為了發明一種可殺菌的藥，他們要細心檢查由全球各地搜集來的泥土標本，由南極等來的凍藏了的腐物，希臘拉瑞來的熱泥家，他還要用有機化學的化合物，以便能找到完全新的混合物。

把藥廠原料製成品，可能多至要經過百五十次的單獨化驗。結果呢？可能是成功了，製出了一種新抗生素，可以用來殺死一系列的不尋常的細菌，但是仍要經過是否殺力。

一九五七年，是藥物工業的好年頭，但凡不是地出現了許多新的混合物，由年銷量達一億元的大廠（年營業額三千萬元）到中等廠，一直至小廠（年營業額一百萬元）都有所獲。二十年前，只有一座房子，規模小的只有一個工人，今日該業工人已達十二萬七千五百名，其中科學研究者佔三分之一。下列各家公司是美國最著名的製藥廠及其成就：

派克戴維斯公司藥廠——該公司僱用四千五百名工人，出品五百種藥品，是九一七年首先發明抗生物質氯黴素的，一九四八年發明抗生素，一九四八年發明肝膽注射劑，今年又改進了腦炎鏡。

禮來公司——現時是美國第一間製造胰島素的藥廠，此後又首先研究出一種新的抗生素，今日已有多種的抗生素（可治療肺炎……）。

[illegible]

（上）

日人傾向早熟

東京少女十一歲十一個月便初潮，少男十二歲三個月即有性慾……

•江匯•

最近日本孩子身體有早熟傾向，男子日漸高大，特別是女性比男子來得顯著。目前十四歲女子平均身長一四九．三公分，明治三十三年時二十歲女子平均高度僅為一四七．九公分。雖然身長成長迅速，可是胸圍、體重沒有增加。現在男性每年約增七公分，女子約增六．二公分。

據日本大學醫科大久保正一教授研究的結果，由於小孩子身體成長迅速，早熟現象，所以牙齒的生長，月經初潮也較明治、大正時代為早。身體達到一定高度時，性荷爾蒙即隨着發生，所以早熟是一種自然現象。

文部省負責學生保健工作的荷見秋次郎，根據各種紀錄研究，戰前日本女子月經初潮年齡在十四至十五歲之間，一九二〇年調查，平均為十四歲九個月，一九三二年調查東京女學生初潮期，平均為十四歲三個月，一九五六年東京女學生的初潮期，已經提前到十一歲十一個月。另一方面，男性性慾開始的年齡也提早，平均為十二歲三個月。早熟的小孩子，男性性慾開始有自慰的性慾也提早了，同時性慾出現的年齡也較普通的人早。

大阪大學心理學教授前田嘉明對於小孩子早熟，認為最主要原因，是都市文明，因為現在歐美各國也有都市小孩子比較鄉村小孩子成熟的現象。東京都、大阪、名古屋、京都等城市小孩子比較和歌山、廣島、熊本、福島、茨城等地早熟。前田教授更指出，文化程度高的地方，也促進小孩子成熟。凡是早熟的小孩子，自律神經的緊張度非常強，對刺激的反應特別迅速，情緒容易疲勞。

日本人早熟，據前田教授研究的結果，身長的原因，據大久保教授研究，百分之八〇是先天遺傳，百分之二〇為後天環境，如氣候變化，運動，生活方式的改變，營養進步，心理解放，都市發達等。

瑞典約克曼教授最近發表報告，說由於女子的早熟現象，小孩子早熟，判斷力，理性及情緒，四十年前的小學四年級生，情感價值的判斷，現在的小學六年級學生，更要遲四年以上。

文部省去年委託專家研究小孩子的早熟問題，研究結果證明日本的小學生雖然早熟，但學業成績卻日趨低落，現在普通的小學及女子六年級學生，作文成績與數學成績不很好，珠算與簿記的能力技術，僅及戰前的四年級而已。

聯合價息・厚廉樓　北角英皇道堡壘街轉角處　美都大廈　所餘無多　分期付款
麗宮大廈　北角英皇道麗宮大廈左鄰　即可入伙　設備新式　兩房兩廳
金輪大廈　九龍彌敦道弼街轉角處　新式設備　四個月內完成　兩房兩廳　兩房一廳　分層出售　天面即可交石屎　電梯三部
鳳鳴大廈　銅鑼灣利園山　新式設備　四月完成　分層出售　兩房兩廳
美輪大廈　北角英皇道都城酒樓右鄰　現已開始　設備新式　兩房兩廳　分層出售　分期付款　聯合置業有限公司　德輔道中太子行三樓　電話：二三七二三　二五七二九

出售

工商日報　分類廣告　大小字五十字以內　四元　每日十字一元　價廉効大

彌敦大廈　嘉華大廈　正記　高尚住宅　旺盛舖位　即將完成　新型洋樓　適中舖位　價廉息厚　電話：五〇四四六　二六九五六

柯士甸大廈　尖沙咀柯士甸路（興聖利學校對面）　特創十年、三五年、三種長期付款辦法　壹萬餘元起　付壹成便可購樓　忠誠服務最觀　堅固華麗請比較　華貴地區收租高　建至九樓快完成　祇餘數層華備索　大興企業公司　大道中卅五號商業大廈四〇五室　電話：三七八六七　二八四七一　地盤電話：六八九〇〇

深水埗　北河街福華街交界即北河戲院對面　何文田　自由道　高尚洋樓　有入伙紙　電梯設備　興記建築公司　香港爹核士街　中建大廈　一六〇一室　電話：三五九一八　二五八〇六

大隆　翠華大廈　青山道　土瓜灣道　荔枝角道　高貴住宅區　高忠旺舖

統一大廈　佐敦道上海街東南　向東南大廳　二萬七餘元　分層出售
花園洋房　環境幽雅　建築華麗　有入伙紙　即可入住　沙利道三十六號至三十八號
華僑大廈　大埔道　建築完成　快將入伙　特價九折優待
僑豐　華人行三〇一室　電話：二六〇〇五　二〇〇〇〇　式壹零九六〇

永生公司新樓租售　北角馬寶道　田灣街　香港仔　登豐街　洽購處：大道中十號　華人行　一一〇七室（安興行）

利成　九龍彌敦道　格蘭大廈　西營盤第一街　良友大廈　尖沙咀柯士甸路　土瓜灣道　庇利大廈　北帝街　西洋菜街　出租樓宇

恒興建築公司新樓租售

章記　十週年紀念新貢献　一成入住　新辦法　四樓現貨　萬三元起

桐麟公司樓宇出售
出讓　繁盛商業區　旺舖出頂　五十尺闊舖
招生　英婦會話
尋古裝聖誕書
永豐行　鷹牌雙蒸米酒
五加皮　玫瑰露　紹興酒
陳明道
白蟻！　信
聘教職員
光大梗房出租
聲明啓事
買屋聲明
承頂啓事
利家牌　雪櫃之王　1958　650
健美整容院　電話：五一八三五
謝健初　頭病虛弱虧損
康寧整容所　面容
鄒恩
廖仲鵬　頭耳鼻喉
謝輝　皮膚
廖秀瓊老牌婦科
尹國良　瘡科　皮膚　疑難

本港新聞

過于傾斜之街道 攷慮禁止行車
迭次發生慘劇居民咸盼改善 交通警司表示經已着手研究

【本報專訊】戰後本港交通車輛，比戰前增達數倍，尤以人稠，在繁盛區域，交通擁擠情形，實使負責維持市面交通之有關當局，煞費籌防。在此數年間，交通當局對於繁榮市面交通之計劃，煞心策劃，不少道路，已規定改爲單行車輛行車，以疏導車輛擁擠。現在各交通要衝，設置斑馬綫，減少車輛失事傷人意外事件。凡此種種措施，皆爲針對市面車輛擁擠情形，而獲得良好之效果。

由於不少道路成爲單行綫，致若干傾斜街道，過去甚少行車者，現時亦已有車輛行走。港島依山環海，斜坡最多，其中尤以繁盛地帶之中區，有若干條街道最爲傾斜，此等斜路，在晴天中行車，情形已屬危險，若遇天雨路面濕滑，則危險情形將更甚，尤以滿載貨物之運輸貨車爲最，因車身既重大，負荷又重，在濕滑之斜路上，常會發生滑溜或因機件失靈而致失事，由斜路直衝而下，結果每釀成死傷人命之慘劇。以最近而言，如本月五日中區鴨巴甸街斜路，曾因天雨路滑，於七小時內連迭發生兩宗滿載白米之運輸貨車「滑吠」衝下事件，雖幸司機機警，急將車駛向路旁，未有傷斃人命，但在險象環生之情形下，附近坊衆，爲之提心吊膽，飽受虛驚。

居住在此等斜路上商戶之居民，對此早已噴有煩言，事關斜路行車，隨時可發生危險，彼等之性命財產，常會遭受威脅，而熱心社會人士，對此亦引起注意，認爲當局應速設法改善。記者昨爲此問題，訪問交通警司莫理遜，據莫氏稱：最近本港交通當局，對此問題，經已特別注意，刻下已採取行動，計劃將本港若干斜路，禁察其實際情形，如果認爲有危險者，即將禁止行車云。

查斜路行車之最驚心動魄之一幕，爲數年前有一輛電燈公司貨車，由花園道駛下時，因機件失靈，失去控制，直衝而下，向大道中美利道口海軍船塢圍門闖撞而去，該圍牆被撞壞成一巨大缺口，結果死傷數人。當時在凌晨，否則當更嚴重。

前年七月十日下午七時許，有一輛貨車由鐵崗駛下要咸街，欲轉入威靈頓街，因該處爲一斜路，當車至中途，突然車輛失靈，司機無法控制，致直向大道中衝下，當時司機情急之餘，伸首車外，高呼行人走避，惟至要咸街口大道中交界處，原設有兩支鐵柱以阻止車輛駛入者，其中一條柱被該貨車撞倒。而一名年僅九歲之男童，當堂斃命。

又前一年端陽節前夕，有一警車載送警員，由中央警署出發，赴市區特別偵勤。不料在駛下警署斜坡時，突然失去控制，直衝落砵甸乍街（即俗稱石板街），結果車上警員六名受傷，並撞傷途人女子一名。

其餘中區斜路如中區警署側之奧卑利街，些利街，由士丹頓街通往荷李活道之依利近街（即俗稱烟街），及西營盤街市之正街等，俱屬路面非常傾斜，先後曾發生汽車失事，一般坊衆均認爲不適宜於車輛行駛者。（廉）

求死者何其多！
服毒跳樓臥火車軌 男子三人自殺身亡 一個飲滴露獲救生還

【本報專訊】昨日九龍及新界發生服毒、跳樓及臥火車路輕生事件四宗，有三個男子經已不治斃命，另一男子洗胃後無礙。

⊖昨晨一時許，廣東道某號地下一米店閣仔，有一男子服毒，家人發覺後，送院救治無效，延至二時許斃命。死者名鄭×棠，卅四歲，已婚，其母尚健在，據謂該店係由死者管理，現則由其兄負責，死者則仍在店內工作，晚上宿於閣樓。昨晨一時許，家人發覺他陷入昏迷狀態，於是報警送往醫院。據謂：死者所服者疑係某種有劇烈性之毒藥，至服毒原因，其家屬亦表示無所悉。

⊖昨晨六時許，黃大仙平民大厦，有一男子跳樓斃命，該男子年約四十歲，穿白背心，藍長褲。死者姓名身份未明。（錦）

⊖昨晨七時五十分，新界大埔錦山火車欄處，有一年約四十餘歲之中年男子，被火車撞斃，身首各異，血肉模糊，死狀甚慘。事後該列火車立刻停駛，及報大埔警署報案，屍首由黑箱車移返九龍公衆殮房，候死者之親屬認領。是次班車，因此意外亦受到阻延。事後在場報警者名楊樹仔，年四十八歲，與妻子數人居住大埔錦山馬窩村木屋，滿夫是一大地主，近年因染上嗜賭後，家產落然，但由於過去顯赫人物，由村人維護一木屋供其居住，平日以依架道，而且又有嗜好，謀生乏術，至上月間，死者不知從何處覓得一筆錢的，後爲鄉人發覺，對他大感不滿，且擬將死者逐離，但後來有人替死者求情，此事乃作罷論。前日中午一時許，有人曾見死者與其妻坐於大埔墟火車站附近談話，狀似有事商討者，但想不到昨晨竟發生此慘劇。又據肇事地點附近一村民稱：昨晨死者大清早就在該處排徊，直到火車快到的時候，突然臥在路軌上，待火車駛過，當時死者身穿啞羅之唐裝衫及西裝褲，被輾後立即斃命。

⊜昨晚八時，九龍塘成道四四一號四樓，一男子服滴露輕生，洗胃後無碍。該男子名陳鴻德，四十三歲，上海人，藥瓶員，與其妻及子女同居上址，昨晚不知因何感觸，竟服滴露輕生。

倫敦下月召開 肺病問題會議
本港將派代表出席

【本報專訊】由英國全國防癆協會舉辦之大英聯邦第五屆肺病問題會議，已定於本年七月一日至四日在倫敦舉行。出席該會議之國家及地區，連英十九個單位，包括香港、馬來亞、北婆羅洲及新加坡在內。此大會議，將爲本年度醫藥界重大事件之一，會議之範圍，涉及甚廣泛，因英國全國防癆協會之工作，現已大事擴充，包括胸部及心臟各種病症在內。會議將討論有關肺結核、肺癌、枝氣管炎、哮喘及肺炎等病症之預防方法，以及其診療方法之最近發展。此外，並將研究有關病人及其家屬之福利及善後問題。

會議閉幕後，出席各代表將參觀醫院、診療所及其他有關機構。香港區之代表，如將出席參加此項重要會議，料將來會議結果，對本港肺病之醫療及預防問題，將有重大貢獻。

牛頭角血案 坭工被斬傷

【本報專訊】昨日下午六時許，九龍牛頭角發生一宗血案，一個在官塘擴建區以推泥車爲活之工人，被人斬傷多創而逃，跑至牛頭角大街廿二號友和雜貨店門前，已因傷重不支倒地，後由途人報警，將之送醫院醫治。傷者名戴成，卅一歲，東莞人，住牛頭角第三段廿號木屋。昨日放工後，與兩工友在牛頭角第二段廿三號和記園茶寮品茗，坐下未幾，突有大漢三人闖進茶寮內，喝問誰是戴成，戴剛回答，此三大漢即一湧上前，一人以利刀向戴迎頭劈下，戴急以手擋格，以致左手被斬傷，受創後即衝出茶寮逃避，三大漢亦不再追逐，分頭逃去。戴負創跑至牛頭角大街廿二號友和雜貨店時，因受傷流血，血流如注，已告不支倒地，後送院急救。關於被斬原因，警方正調查中。（錦）

難民四人乘輪赴美
知識份子救濟協會協助

【本報專訊】中國流亡知識份子救濟協會協助向該會登記之四名難民移居美國，已于昨晚十時卅分乘「威爾遜總統」輪離港赴三藩市，彼等係根據美國最近實施新移民法案後，獲得赴美簽証之首批登記難民者。

該四名赴美難民爲：張自芃、楊聚果、何敬蔭及路家懿。

據何敬蔭昨晚對記者稱：他係本港機械工程人員，有許多親戚及朋友居美，二年前得悉美國當局施行新移民法案，乃向該會登記，幸蒙批准云。又據張自芃女士稱：她係中國駐三藩市總領事之妹，此次以知識份子之名申請赴美，她抵埠後將會見其兄及在那裏工作。

該中國流亡知識份子救濟協會宣稱：在前次難民救濟法案實施期間，該會協助移居美國之難民逾一千一百人，預算在此次新法案項下，移居美國之難民將爲數甚多云。（滾）

昨晚離港赴美之四名難民，由左至右：何敬蔭、張自芃、路家懿、楊聚果。（本報記者呂攝）

爭先登岸 一人墮海

【本報專訊】昨晚八時，有一艘深水埗碼頭渡海小輪，當駛抵深水埗碼頭，搭客魚貫登岸之際，一男子爭先恐後，結果一男子被擠跌下海，後爲碼頭中人救起，惟已飽飲海水，且受驚傷，即報警將之送院救治。傷者男子名盧合，三十七歲，住深水埗福榮街十六號。

昨日天氣酷熱 達九十二度
爲本季第二次氣溫最高紀錄 颶風「蘇珊」吹至琉璜島之南

【本報專訊】由于海外熱帶颶風小姐一再誕生，招致低氣壓氾濫華南沿海，通帶影響所及，致本港連日氣溫漸趨上揚，平均維持于八〇度以上，在陽光照射下，其最高達九〇度外，悶熱團氣氛傾增，蚊蠅、飛蛾、出巢等昆蟲，成羣亂飛，暴風雨來臨朕兆畢呈。

昨日午前室外平均氣溫爲八二•一度，濕度百份之八七；午後由于烈日煎熬，居熱浪增，氣溫一度升至九二•〇度。爲本季第二次最高氣溫紀錄，傍晚七時則降回八七•〇度。

太平洋颶風「蘇珊」（小姐芳蹤），截至昨日下午三時（港夏季時間）前止，已移至距離琉璜島之南約二百五十哩洋面，不致威脅華南沿海。

召妓起禍 一場打鬥 兩人受傷

【本報專訊】昨晚十時卅分，深水埗福華街有男子五六人打作一團，其中兩人被人以三角銼刺傷，經送院救治。兩傷者一名羅沃，卅五歲；一名陳超合，廿四歲。

筲箕灣海傍 青年游泳失踪

【本報專訊】昨晚八時許，有男童多人在筲箕灣海傍街海邊游泳，其中有一年僅十九歲之青年，跳往深處，當時同伴小童不以爲意，旋久未見其返岸，因疑被溺，乃即代報警，警方派出水警在附近海面搜索，結果，仍不見其蹤跡，疑已被溺斃。該青年姓名未詳，案在調查中。（雄）

蘇浙同鄉會成立 產業基金保管委會
政府貸款分年攤還 提高學校教育效率

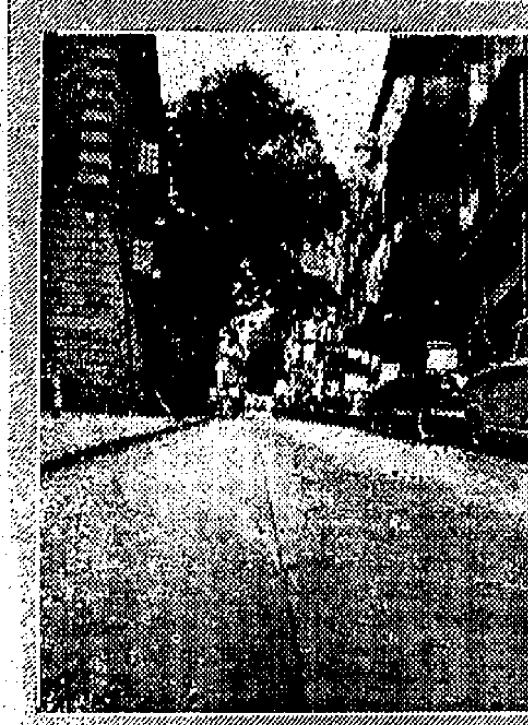
【本報專訊】蘇浙旅港同鄉會昨（十五日）在北角渣華街蘇浙公學大厦召開會員大會，到會者有徐季良、車炳榮、邵邨人、林康侯、董之英、竺梅先、朱鶴鈞等近千人，三時半開會，先由理事長徐季良致開會詞，繼由副理事長車炳榮報告自一九五七年到一九五八年會務，常務理事史寶楚報告財務，討論議案，由理事會提案請會員大會公決，案由：本會興辦蘇浙公學，除由本會熱心會員捐助經費外，承港政府撥地一方，爲五千六百方呎，與本會訂附帶普通及特別條款，本會保證所領土地，僅作教育用途，並借予本會免息貸金第一次六十二萬五千元，分十一年攤還，一年起，首二年各還百分之五，以後每年還百分之十，本會爲維持對於港政府之信用，按期歸還貸款，並爲保管產業及基金，與組織學校提高教育效率起見，惟有本會另設產業保管委員會，專司其事，方克奏功。當通過成立蘇浙旅港同鄉會產業基金保管委員會，付予全權，委員人數定爲十一人至十五人，其人選推定徐季良、車炳榮、邵邨人、林康侯、董之英等三位，決定之，前者事實所議之產業保管委員會，及基金保管委員會，均即撤銷。

明年度新馬 八月可抵港
馬兒數目約爲百匹 但申請人不下七百

【新亞社】一九五九年度新馬，如無意外，可望於本年八月十六日抵港，訓練之後，將抽籤配主，作爲明年週年大賽之用。

香港賽馬會本年向澳洲訂購之一九五九年度新馬，數目爲一百四十至一百五十四之間，已委由每年押運來港之馬販洪爾正嚴格挑選中。新馬之付輪來港日期，將爲八月初，抵埗日期將爲八月十六日。新馬來港後，將由馬販及練馬師等作初步集訓後，即公開作抽珠定號配給，然後分別由馬主分配於各馬房。預料該批新馬在輸運途中及訓練期內，可能有若干匹死亡，故相信抽籤配主時，將剩下八十餘匹而已。

同時如當年週錦年醫生一九五八年選得一馬名「自由日」，不及週年大賽，該馬即已逝世，一九五九年將應優先配給另一匹，此外，遇有同樣情形者，均獲得同樣之優待。因此，馬匹之分配，更形僧多粥少。據聞申請領購者，不下七百人，以比率計之，幾乎是十人申請，僅有一人得償所願而已。



圖片說明：雨天路滑行駛汽車最爲危險之中區兩條斜路：（上）鴨巴甸街，（下）奧卑利街。（本報記者呂攝）

天氣與潮水

今日天氣預測：吹和緩之西南風，天氣頗好，最早有驟散之陣雨。

潮漲：上午九時零七分 下午十時五十二分

潮退：上午二時二十分 下午四時卅二分

電影事業自由總會 昨日選舉職員
王元龍三次蟬聯主席

【中央社】港九電影戲劇事業自由總會第五屆週年會員大會暨第六屆職委員選舉，已於昨（十五）日下午二時，假九龍樂宮樓舉行。會場佈置一新，令人有莊嚴隆重之感，未及二時，樂宮樓頭已擠滿人群，二時整依時開會。首由該會主席王元龍報告大會會議，旋作會務、財務報告，並討論提案，及舉行第六屆職委員選舉，結果：王元龍第三度蟬聯主席；胡晉康、梁傳華當選副主席；林開飛當選會務主任；黃月娟當選財務主任；王引、嚴幼祥、楊志卿、羅麗娟、李翰祥、呂建雲、黃卓漢、張國良、陶秦、羅維、易文、袁洪、賀人等當選執行委員；李翰祥、生（白玉堂）等十四人當選候補執行委員；陳星雨、陳肅儀當選監察委員。大會此致擁護電影界之三軍將士致敬。

樓新潮□

價錢比第一期 一樣相宜

第二期提前出售地點更旺

馬頭圍道 上鄉道 （嶺南廠舊址）

爲酬謝未能享受第一期八五折之顧客，特將第二期新樓特價提前出售，希置業諸君，速惠臨訂購，以免向隅！

元起

八樓	6,944
七樓	8,015
六樓	8,729
五樓	9,536
四樓	10,200
三樓	10,923
二樓	11,637
一樓	11,343
地下	20,953

只付七百餘元即可買樓一層

分期付欵平過租屋每月只付　元

定銀一成　一個月內一成

建築完成付清尾數

十二個月 廿四個月 付欵一樣

（星期日照常營業）

置業有限公司

電話：四五五五八　四七零八八

香港文咸西街十八號

西式唐人樓宇

土瓜灣銀漢街（舊啟德）

每房有鋼窗 每戶兩通浴室

先付一年一千餘分廿三個月每月付$267

先付四分一餘分廿三個月每月付$402

現成舖面租售 馬頭圍道宋皇街

歡迎租售 百德大廈

每層二千四百呎 獨有三大優點 花園泳池專車

蟾宮招待所

高尚幽靜，交通方便，全部新型冷氣專浴，開張初期特價優待，八元起。利舞台戲院對面蟾宮大厦九樓

電話：七七五六三四　七七五六三〇

龍子·龍光·龍華

大道中卅七號　大道中卅四號　德輔道中六十七號B

夏季大減價

◁名廠夏恤簡介▷

品	名	原價	減價
MOHAWK	短袖恤	$ 12.50	$ 8.80
MANHATTAN	夏恤	28.50	18.50
SKIPPER	夏恤	28.50	14.50
SHIRTCRAFT	夏恤	22.50	13.50
ARROW	夏恤	28.50	14.50
BUD BERMA	夏恤	24.50	14.50
MC GREGOR	夏恤	24.50	14.50
COOPER'S	夏恤	27.50	18.50
ARROW BI-WAY	兩用恤	28.50	17.50

充實的陣容 驚人的割價

憑已往信譽 作更大犧牲

貨式繁多·恕未盡刋

·即日開始·

海灣花園夜總會

今天下午七時開幕·

敦請 張仲文 揭幕 姚莉 剪綵

各界仕女 光臨指導

地址銅鑼灣百德新街　定座電話七七二一九六

本港新聞

共軍屢在邊境海面 濫捕港漁船

如無罰欵扣押漁具待贖 漁業總會請求當局保護

【本報專訊】中共施其暴力，派出武裝砲艇控制附近港外蒲台、担杆山、垃圾尾、南山頭、珠島等大小島與公海海面，四出擄掠漁船，漁民提心吊胆，不敢出海捕魚，影响作業情緒，損失極鉅。頃據香港漁業工商總會理事長吳林衛稱：香港仔大漁商屬下順利號、三友號兩艘機帆，本月十二日駛往長洲邊界之三門海面（即三門關），突遭共軍砲艇拘捕，解往外伶仃島，後利用三友號機帆駛至長洲邊界海面，擄去榮成號、榮成勝等四艘機帆，共軍劫持本港漁船，另有作用，使本港漁船猝不及防而被擄掠。此種詭計，已在浙台島担杆山一帶海面施行多次。昨午大澳以西邊界之軟牌海面，有陽江聚漁船四艘被擄，解往「珠海」羅唐朱港，當時有十餘艘本港漁船捕魚，視狀大驚，紛紛拚命逃入大澳。

據長洲漁民報稱：十二日下午四時許，渠等目擊共軍砲艇三艘，忽駛至距離長洲不遠交界海面，捕去三艘機動漁船，另有四艘漁船機警，疾駛回長洲。在三門島海面被捕之三友、成榮、成豐等機動漁船，十四日晨由外伶仃島釋放返抵香港仔，其餘漁船迄今仍不知下落，共軍對被捕漁民，備逐一作疲勞審訊，最後限令該三艘漁民，要參加本月十八日在唐家灣舉行漁民大會，如屆時不參加，永遠不准漁船駛入共區界線內捕魚，凡被捕而釋放之漁船，均遭共軍勒索罰欵，由一百元人民幣起至二千五百元不等。

如無欵繳時，則將漁具或發動機等扣押，待繳欵贖回。

中共此種海盜式之劫掠行爲，威脅本港漁民心理及作業情緒至爲嚴重，因漁民之彷徨恐懼，誠恐作業之際，不幸遭受共軍砲艇拘捕。漁民由于此種心理上所受威脅，以致直接影响本港之漁業生產及間接損害本港之經濟繁榮，關係相當重大。漁業總會理事長吳林衛氏爲該會會員暨本港所有漁民之安全起見，特此提出呼籲，促請當局注意，採取有效行動，多派武裝艦艇巡邏邊界海面，俾保護本港漁船作業時之安全，使漁民心理不因中共劫掠之威脅，而致影响本港之漁獲產量及經濟繁榮。

逃港漁民生活悲慘 出賣兒女 苟延生命

亟待救濟機構施援手

又據吳氏稱：受中共此種劫掠行爲威脅最大者，當爲逃港漁民，彼等因不堪中共迫害而冒死逃脫魔掌，年來在共區所得之經驗，深知一旦被共軍捕去，必受慘酷懲罰，故此逃港漁民，其日常作業範圍，僅限於本港領海，未敢越近共區界線。僅賴本港領海的漁獲，所得自屬非常有限，故各逃港漁民，近來生活益感困苦，而負救濟責任之機構，迄至目前爲止，不僅未予以適當之緊急救濟，至於何年何月何日方能給予救濟，尤屬遙遙無期。逃港漁民人地生疏，求借無門，漁具缺乏，船身破爛，已發現有若干得賣親生兒女，俾置漁具，藉茲維持殘存之漁船，亦賴借債度日，以延續一家老少生命，情況之慘，殊屬罕見。凡知悉其事者，莫不認爲「漁總」乃「人間悲慘之淚」！當「漁總」理事長吳林衛自昨至香港仔訪問數十位逃港漁民時，逃港漁民向吳氏喟然訴說：「我們極感激本港各界的熱誠照顧，雖則明知總有一天可能盼得救濟機構的救濟，但可惜我們肚子裡的消化器官太不爭氣，迫着我們必須飲淚吞聲，忍痛變賣親生兒女，藉換漁具，維持唯一的漁船，繼續苟延殘生……」

吳氏對救濟逃港漁民工作問題，發表意見稱：「合法合理之程序及繁瑣之手續，對于一個機構的工作原則說來，自然無可非議。但以牛步化方式辦理救濟工作，對掙扎于饑餓線上的逃港漁民說來，則未免過于殘酷！」故此，吳氏以漁業總會理事長身份，本諸「救災如救火」之原則，呼籲負救濟責任之機構，應考慮現實問題，在逃港漁民尚未淪爲餓殍之前，倘可能先來一次糧食方面的緊急救濟。（錄）

三宗遺產 批准代管

【本報專訊】三宗遺產代管案，已由遺產管理處核定代管人：㈠故園米，醫生，前住秀竹園道十四號B二樓，去年十二月卅一日去世，遺產三萬五千六百元，由其妻黃林瑞娥代管。㈡袁英，前住福華街廿六號三樓，去年六月廿日去世，遺產十五萬八千六百元，由其女許蕙芳及其友陳炳鄉君代管。㈢伍求，前住廟街八十號三樓，去年八月十日去世，遺產二萬八千元，由其妻伍悅好代管。（尙）

令堂病逝

張家容漱石

名報家容漱石之慈母張太夫人，昨十五晨七時三十分病逝於門診湖醫院，享壽七十八歲。定明日十七出殯，舉行宗教式湖西治喪處，遺三子漱石、德民、飛雄，四女碧儀、媛儀、佩儀、蘇儀，孫亦浩、亦祈。

左圖：昨日在荔枝角醫院門前翻側四輪朝天之私家車。（本報記者自攝）

荔枝角醫院前 汽車四輪朝天

司機乘客兩人爬出幸未受傷 新界巴士與私家車相撞傷人

【本報專訊】昨日下午七時左右，九龍青山道荔枝角醫院門前，發生一宗交通失事，一部由新界開返市區之私家車，駛至上址地點時，不知何故，突然側翻路旁，四輪朝天，車內一司機及一男子乘客均幸未受傷，從車廂內爬出報案。該車後由警方派出工程車移去。

該失事之私家車是一部深藍色之隆索牌車，車牌HK式三九零號，當時車內有司機及一男子乘客，從車窗爬出，幸未受傷。由於九龍醫院門前時，該處爲一轉角位及小斜坡，該車不知如何駕駛失靈，致翻側。

另一宗發生於下午五時左右，新界青山道廿三咪半附近，有一架十九號巴士與私家車互撞。巴士車頭撞毀一大洞，當時巴士上乘客有廿餘人，均飽受虛驚，幸乘客均無恙，事後由警方報案。（錦、求）

印商被控經營毒品 辯方今晨開始作辯

【新新社】一名印商及一名海員，被控串謀經營毒品及私藏鴉片千餘磅案，在維多利亞地方法院審訊，該案由於案情複雜，一連審訊七期，該案控方之證供，經已完結，今晨繼續在地院審訊，將由辯方開始答辯。又該案在控方開審之前，被告兩人均被控：㈠於去年十月至本年二月之間，串謀經營毒品。㈡於本年二月廿二日，非法藏有鴉片一千零七十六磅。該案由侯法官主審，控方由律政司署檢察官格蘭菲主控，被告由羅烈德大律師代表辯護。

該案在審訊中，控辯雙方爭辯甚烈，主控官在聆聽辯方多日之辯論後，法官裁定在首被告之公司中所搜獲之文件近百件，僅爲首被告之字跡一點，廣之證供仍有甚大懷疑之處。在控方證人作供完畢後，主控官向法庭表示，認爲次被告之證據不足，法官乃着將予撤銷，次被告之嫌疑控罪，將由大律師繼續爲被告辯護。

昨晨高士打道 汽車滑下海中

幸車上無人隨即撈起

【本報專訊】昨晨十時廿分，灣仔高士打道坎頭四邊道附近，一輛停放海旁之大型房車，突然滑下，向海面跌落，「蓬」一聲，海水四濺。當時行人及馬路行人目睹汽車跌下海，誠恐發生命案，立即電九九九報警，未幾中區消防局立即派出工程車前往搶救，由三名滅火人員脫去制服，落海將車綑綁，並由太平洋行起重機將車絞起，十一時許拖回車廠修理。該車係一空車，無人受傷。該車車牌HK三一零號，爲與士蕪北版出品之大型客房車，車身漆棗綠色。附圖爲汽車落海後絞起時情形。（本報記者自攝）

泛洋公司新聘空姐

【本報專訊】美國泛洋航空公司在港新近聘請一位空中小姐林新玉，昨日乘民航公司班機赴沖繩島之泛洋空姐林新玉。該公司開始服務。附圖爲昨日赴沖繩島之泛洋空姐林新玉。（本報記者杜攝）

醫療輔助隊模範隊 昨分在大埔荃灣 作救傷示範表演

【新新社】香港醫療輔助隊總部，邇來向新界各區發展醫療組織支隊，工作不遺餘力，先後成立各支隊甚多，爲提高各該區隊員之學習興趣及獲得實際練習機會，並增加鄉民對醫療知識，促進地方公衆服務效能，特於昨（十五）日派出港九最優良之模範隊員四十名，前赴大埔墟背後街作公開示範表演。

在表演前，先由本港醫務總監麥敬時檢閱該示範隊伍，檢閱畢，時屆上午十一時，四十名身衣黃色制服之隊員，列隊首先表演步操，步伐齊整，實爲一枝久經操練之隊伍。

繼表演拯救傷人之救傷技術，在四十名隊員中，以八人飾傷者，當警報發出嗚嗚聲響時，飾演傷者之八名隊員作途人，在路上行走，未幾，槍聲卜卜（以爆竹代表），飾演之途人倒地作被射傷狀態，將八名途人射傷，有被射傷頭部、腹部、手部等，此時救傷員紛紛出動，十字車出動，開設臨時醫院，隊員分別抬帆布架，背藥箱，在傷者身上受傷部份包裹，有受傷嚴重者，被抬上十字車，彼等包裹骨節關節等救傷技術，非常迅速及純熟。

第三項表演則爲汽車失事救傷表演，亦由八名隊員飾扮傷者，臥於地上，當裝傷者，作不同部份之受傷，救護隊員即迅速予以施救。

最後一項則爲窒息表演，此項節目，祇由六名隊員分別飾水滴、觸電或受毒氣等而至窒息者，此等遇難者，救作不省人事狀，呼吸停頓，救傷員則在該批傷者身上施行人工呼吸等救急技術。

每項節目表演完畢，各傷者及救護員仍然停留於現場，以備參觀人士作種種之詢問，倘有不明白之處，救護隊員亦不厭煩而詳爲解釋。

是日大埔醫療輔助隊支隊爲增加實際救傷護等項知識及技術，全支隊隊員一百一十名亦操練前往表演場地作壁上觀，以開茅塞，昨日該支隊對示範表演，乖胸共群。

該示範表演後，即由醫務總監麥敬時向示範隊伍及大埔支隊作簡短之訓話，又對示範表演隊伍之救傷救護之純熟與快捷技術，感讚不已，並勉勵各隊員今後努力爲社會及人群服務。

該表演之隊伍在大埔表演完畢，又開赴荃灣區，作同樣之表演，俾該區鄉民及支隊員有新之啓發。

教育與文化

中文中學會考 今日起舉行

二千一百餘名學生參加

【本報專訊】本年度中文中學會考，考生共有二千一百六十五人，專門科目考試，業於本月二日至九日考完，由今（十六）日起舉行其他科目考試，至廿七日止。會考試場，分在聖類斯中學、北角官立學校、救恩中學、聖保羅中學、金文泰中學、真光女子中學、軒尼詩道官立學校、聖瑪利書院、培道女子中學、聖心中學、協恩中學、鑰匙免費學校、皇仁書院、德明中學、元朗公立中學。關於考試日期、考試科目、答分辦法、試場秩序各項，目前已由主辦機關分別通函，凡參加會考之學生，可依照指定程序，遵考試證依時入場應考。本年度中文中學會考，教育司署除派委員工作人員及各官立中學教授分到各試場監考外，并另徵聘退休之教育前輩，分到各試場協助監考，使能嚴格辦理。（詠）

聯合書院提前舉行 畢業總考

聘名學者任考試委員

【本報專訊】香港聯合書院四十六年度各院系學生畢業考試，已於目前舉行，原定本月廿一日進行之畢業總考，現已提前在昨（十五）日全日在該校本部舉行。該校學院務委員會爲慎重處理，仍照上屆畢業考試方式，由畢業考試委員會負辦理，除該校委員外，並聘請校外著名學者爲畢業試委員，計有：張曉、羅香林、張葆恒、阮雁鳴、黃天石、凌健行、張不介等七位。昨日總考時，均有多位教職員監考，該校校長及各院長亦親臨巡視，情況甚爲嚴肅。是次考試，各系組均須選考三項主要科目，每科試題由校內委員以三倍數目提出，而臨試前由校外委員圈定。試卷由該校委員初步評閱後，再交校外委員評定後，即將考試成績公佈。以畢業論文及畢業考試成績計算，不及格者不准畢業。至於應屆畢業論文，一律先行繳交各院系主任修改，再交該校印備之論文紙繕正，送請系主任評定分數後，於七月十日發回校方，以憑審核畢業資格。

茲將昨日該校准予參加畢業考試學生姓名如下：柯正持、李傑學、文、關東泰、張浩、陳志英、張誌江、范培文、吳德欽、陳英文、珠、黃啓森、李伯明、李立明、梁珊燦、李紹波、陳希德、陳達生、朱素兒、伍倫鈞、廖廷錫、馮超衍、林智勝、羅企業、鄺達明、恒、陳太巍、蕭俊雲、江燕、蔣容超、梁國智、文、蔣錦榮、方煥輝、陳淑智、陳少祺、鄧冠雄、朱啓丹、阮功楠、林健、朱冠球、伍宗剛、李飄欽、陳天俠、陸叔仁、何慈秀、林天舜、黃麗森、盧菲鄭、黃德璋、鄭開明、梁明仰、何玉沂、鄺紹安、張泳潮、方仁慈、陳仲。

德明夜校 增會話班

【本報專訊】九龍亞皆老街一二四號德明英文夜校，自增設會話班以來，報名人數甚衆，昨已開課。

香港聯合書院一九五八年度大會學同校學科專師範同學會員會一九五八年度就職典禮攝影留念（原攝）。合照。

維多利亞工校

優先取錄廠號學生 限七七前填表申請

維多利亞工業學校，現爲配合工業需要起見，特訓練具有工業智識之學生，授以實業務基本智識及技能，俾將來畢業，備各工業廠號自由僱用。該校校長昨函中華廠商聯合會轉知會員，準備優先取錄各廠號子弟入學，並附章程及入學申請表，凡廠號子弟有意入學者，可于本年七月七日以前填表送校，以便辦理。

篆刻作品聯展

今午隆重開幕 林仰山教授主持剪綵

【聯合社】香港篆刻名家作品聯展，定今（十六）日正午十二時，假香港大學中文學會開幕，請林仰山教授主持剪綵，該會成後隨即開放，任由各界人士自由參觀。歡迎各界人士參觀，該會此次展出作品，除刻外，並有書法名家手跡。

該會爲促進各界人士對於篆刻之研究，現更聯合十二位篆刻名家，開辦篆刻學習班，分午、晚兩班上課，學生可選擇一班上課，計由篆刻名家輪流授課，每星期二、四、六晚七時至九時上課，新班亦於昨晚開課。（詠）

參加展覽者，有：陳其銓、何禹、張紹、許亮、徐、李、鄧、林、胡、彭、邵、劉、……等（姓名多處模糊）。

展期一連三天，每日由上午十時起至下午九時止，公開展覽，不收門券。

香港及中國區學生 赴美積彩大學攻讀

委託黃文衰教授辦理

香港聯合書院商學院長黃文衰，於去月赴美國，接受積彩大學之名譽法學博士學位，該項授與禮，於本月二日舉行，黃氏此行，並負有與美國文化教育界及學術界有關商洽中國學生赴美留學之有關問題，黃氏抵美後，即與各獎助學基金會取得聯絡，獲得更大聯繫之使命。黃氏抵美後，並與積彩大學校長商談，使得到各當局之支持，現已獲得該校同意聘爲自由中國及香港區全權代表，辦理中國學生赴美積彩大學就讀事宜，有關在香港考選學生，并代彼等辦理入學手續，學生經黃氏核准後，校方即爲接納。

又據黃氏稱：該校對於美各地僑胞極爲熱情，對祖國之教育發展尤爲關懷，故甚盼其到後能熱心協助推進工作。

港教育界人士 暑假旅行台灣

現本港教育界人士，以終年辛勞工作，正宜乘暑假時組隊考察外，地教育，並欲藉修學旅行之助，特爲他山攻錯之助。特發徵求港九同工數十人，前往台灣遊覽參觀當地名勝古蹟，教育文教制度，爲時一月，預算在八月下旬同港，及下期開學，與港九同工欲參加者請將姓名、年籍、校名等，詳函港僑月報股告信箱第三六四號，將分別函覆約會，商討一切遊覽手續，暫定假乘輪出發。

出版消息

英語周刊 英語周刊第二二八期今日出版，該刊參加會考時所需，故設「中譯英」一科、「中國散文選譯」、「中國詩詞選譯」等欄，以協助中學生練習翻譯，該刊本期所發表者爲「前赤壁賦」之翻譯名家耿亮先生，本期之其他重要文章有「勵名詞用法詳解」「如何措辭」等。

海光雜誌 海光半月刊出版百期紀念特大號，內容充實，並舉辦有獎徵文，期望各界人士踴躍參加，遊世界，國語射擊，國際大賽，林翠、鍾情、鍾文、劉恩甲等明星照片，「中國大學」、「女子生活」、「科學珍聞」、「生活」、「世界」等欄，內容豐富，十分精彩，各大書局報攤有售。

中僑雜誌 中僑雜誌第十期今日出版，主要內容有：「大陸中國人」、「在本屆亞運大會談」、「僑務官員舉辦」，「從江門「推廣雜糧」、食品展覽會」巡禮」、「泰國僑運動」、「加拿大華僑集體」、「以及學園僑鄉消息」等。本期起并增加漫畫、「爲僑王別傳」、「係鴻雁家信」，內容精彩新作。

數學教材 教育司署數學教師練習班B組編製，教授數學及中學代數、幾何、三角等習題，即將付印，係集四十餘位中學數學教師多年經驗，編撰而成，內容充實，材料新穎，堪稱優良教本。

今日世界 第一五一期「今日世界」已於今日出版，內容：一「留美老學生」、「洋土家」、「介紹加拿大」、「越南」、「北婆羅洲」、「非洲」、「越南公路」、「世界最大的擲鐵餅手」、「西德」、「吃貨」、「中國的名勝」、「在美洲所作之寫生」、「生活在美國」、「內容要目」等，每期可購得一本。

王韜王講 工業銀行

【本報專訊】聯合國香港協會今（十六）日下午八時舉行「工商講座」，請王韜王會計師主講「一創設工業銀行」。是晚王氏在本港享有盛名，於經濟業有多年經驗，對社會貢獻甚多，今晚演講，歡迎各界參加聽講。

播音 電視

香港電台 上午七時報時，時代曲。卅分國語教授。五十分時代曲。五十八分天氣報告。八時粵語新聞，每日公衆活動報告，潮州曲。卅分節目預告，陳俗曲。十時「家庭婦女」：廣播劇「公人猶」。卅分鋼琴獨奏，流行曲。十一時中國名人介紹「亡國君主」。回憶集錦。十二時報時，故事。卅分粵曲。十五分粵語新聞。一時報時，時代曲。「洪熙官三探寺」「洪熙官發結風雲」，粵曲選唱。卅分粵語新聞。二時潮州劇。三時時代曲。四時新聞特別報告。五時播音室。五十分天氣報告。六時報時，時代曲。卅分粵曲，兒童節目（及散曲）。七時粵語新聞，特別報告。卅分英語教授，流行曲。八時時代曲。粵語新聞，九時「中國的花鳥畫」，九時「中國流行曲」。卅分粵曲欣賞。十時「影壇什錦」。十一時天氣報告及明日節目預告，時代曲。十二時全日完畢。

麗的呼聲銀色台 七時麗的呼聲進行曲，口琴。卅分粵曲。廿五分天氣預測。五十分粵語流行曲。卅分早晨音樂。八時新聞報導，天氣報告，銀合節目報告，卅分節目，九時卅分時代曲。十時大衆音樂。十一時粵曲選唱。十二時報時，國語教授（課題：粵語家庭劇）。一時時事評論，天氣報告。卅分女壇故事。二時時代曲。三時粵劇。四時粵語新聞報導，天氣報告，銀合節目預告。四時十五分粵劇。五時兒童節目。六時粵語新聞。七時偵探小說。八時粵語新聞。九時粵劇。十時粵語新聞報導。十一時全日完畢。

麗的呼聲金色台 七時麗的呼聲進行曲。卅分粵曲。四十五分天氣預測。八時時代曲。九時潮劇。十時粵語新聞報告。十一時國語流行曲。十二時粵劇。一時國語新聞報導。二時國語節目。三時粵語流行曲。四時潮州曲劇。五時國語新聞。六時粵劇。七時粵語新聞。八時國語時代曲。九時粵語新聞。十時粵劇。十一時全日完畢。

麗的映聲 五時兒童節目：卡通片。五時十五分新聞片。卅分英語短片。六時休息。七時開始播映「魔術大俠」。八時卅分音樂節目。九時新聞及天氣報告。十時四十五分「人本商港」。十一時新聞及天氣報告，播映完畢。

謝

頌權等侍奉無狀痛遭

顯祖考劉公繁若號公漢老太爺

於一九五八年六月十五日出殯辱承

誼親臨執紼 惠賜厚賻高誼隆情歿存均感謹此鳴謝

承重孫 頌權 繼室 劉羅恩正

子 品號 季宏 伯宏

女 碧愷（適陳） 慈姝（適黃）

男孫 頌唐 頌文 頌偉 頌凱 頌棋 頌其 頌槐 頌盛 頌陶 頌孳

女孫 鳳姚 孫婿 陳氏

曾孫 評興 成興 國興 昌興 宏興 德興 家興 富興 群興 詳興

曾孫女 安翔 安安 安衆 安平 安心 安琪

泣叩

拍賣大帮存倉貨物廣告

香港樓勿拍賣行啓

香港台山商會通告

逕啓者本會第五屆理監事任期屆滿，經於本年五月廿日依章召開會員大會，決議組織選舉委員會負責辦理改選事宜，并定於六月二十七日正午十二時在本會當衆開票。現各該項選舉票，業經於六月六日至九日全部發出，凡我會員如仍未收到該項選舉票者，請於本月廿六日下午五時以前親帶會員證來會查詢補領，逾期作廢，特此通告

本會各會員

香港台山商會選舉委員會啓

一九五八年六月十三日

稅務局通告

爲飾織物業稅事

凡屬業主其土地或屋宇位於香港九龍及新九龍者，於一九五八年六月三十日或以前將一九五八至一九五九年度之物業稅交到香港德輔道中帝號A庫務司署或九龍彌敦道六五七號九龍分署或新界荃灣中華電力公司內庫務司署分署完納。該項納稅通知書經已發出，凡有尚未收到該通知書之業主，可即前往香港德輔道中帝號A庫務司署查詢爲要，如有於一九五八年六月三十日下午四時以後仍未清繳物業稅者，則政府將加徵百份之五，並同時追討欠繳之稅，特此通告各宜注意此佈

稅務局長 戴士悌

警務處通告

現據警方調查，所得本港各公衆街道上，有若干輛無人照管之車輛，此係干犯法例。本處將用警告信件通知車主，刻即將之移去，如該車主接獲通知後仍未能在合理時間內將其車輛移去，警方將採取行動，將該車輛移至存放地點，再過三個月後仍無車主認領時則將該車輛拍賣。特此通告週知。

警務處長 示

香港工務局公告

本局擬聘請「三級助理土地測量員」數名，有關詳情，請查閱本日英文報紙此告。

一九五八年六月十三日

香港政府公告

爲聘請公務員事

㈠工務局招聘助理工程師
㈡消防局招聘分隊長
㈢醫務署招聘醫院助理員
㈣民航處招聘航管助理員
㈤教育司署招請化驗室助理員
㈥工務局招聘三級機械繪圖員

有關上述職缺之詳情，請查閱本日英文報紙，此告。

一九五八年六月十三日

本港新聞

佐敦道截獲大批藏械案 兩名被告反對原判
大觀酒店命案被告提出上訴
高院合議庭定週四分別審訊

【新晚社】佐敦道大批藏械案之兩名被告蔡冷鴻及顧輝，在高院刑庭經兩度審訊後，被判有罪，各入獄三年，兩被告被判後不服原判，向高院合議庭進行上訴。該案經高院合議庭已定期本週星期四（十九日）開庭聆訊該宗上訴案，屆時將由署理正按察司簡慶和，高級副按察司費怡士，副按察司史杏勝等三位大法官聯合開庭聆訊。

案中兩被告為：㊀蔡冷鴻，卅二歲，中山人，店員，住上海街六七九號地下。被控去年十一月九日，在佐敦道無牌私藏點四五自動手槍八枝。㊁顧輝，卅七歲，番禺人，店員，地址與首被告相同，被控同時同地，無牌藏有點四五自動手槍八枝，子彈公三十二個。兩被告均不認罪，首被告由趙澤普律師轉聘余叔韶大律師代表辯護，次被告無律師代表。

該案于四月間曾在高院由費怡士法官開庭審訊，惟審訊後，當時之七名陪審員對于兩被告應否有罪，不能取得決定，法庭乃將案押候至五月間，再由費怡士法官開庭重審，由高級檢察官布恩主控，結果陪審員六男一女共七人。審訊後，陪審員以六對一大多數通過，裁定兩被告罪名成立，法官乃判兩被告各入獄三年。

又被控在大觀酒店房間內誤殺情婦之男子黃錦釗，于去月在高院刑庭以誤殺罪判處入獄五年，被告在判案後，亦向高院合議庭提出上訴。據悉：合議庭亦定于本週四予以聆訊。

該案被告男子黃錦釗，卅八歲，廣州出世，倫機員，住醫局街一二〇號二樓。原被控於本年二月七日，在大觀酒店房內謀殺女子陳麗瓊（廿四歲），是月在高院刑庭開審時，被告不認謀殺，自願承認誤殺罪，控方予以接受，主審法官費怡士乃當庭判被告入獄五年。

金銀貿易場大會 昨日選出新職員
梁季彝何添分任理監事長
應雁亭馬錦煥任副理事長

【本報專訊】金銀業貿易場，昨（十五）日下午二時，在場內舉行行員代表大會及選舉下屆新職員，各首長理監事暨行員等踴躍出席，旋由主席何添致開會詞，報告一年來該場業務概況，及福利事業之辦理情形。繼由監事長黃伯偉，副理事長應雁亭，顧問何善衡，馬錦煥，梁季彝等相繼致詞，以次由各部門報告，隨即辦理開票選舉，結果不出一般所料，副理事長（廣安銀行）之梁季彝，榮膺第十二屆新理事長，理事長（恆生銀號）何添，因會章不再連任，膺選為新監事長，連任多屆副理事長（寶德銀號）之應雁亭，仍任副理事長，與（大生銀號）馬錦煥二氏膺選為新副理事長。其餘各部職員及理監事，均屬金銀業界俊彥，各方咸慶得人，將於七月一日舉行新舊職員交代禮。

十二屆理監事名單 理事長梁季彝（廣安銀行），副理事長應雁亭（寶德銀號），馬錦煥（大生銀號），財務組長恒昌號，財務組員德興號、誠昌號、永隆號，理事：萬昌號、永隆號、發興號、萬發號、永隆號、利成號，監事長何添（恒生銀號），監事：天吉號、寶源號、恒生號、卓記號，候補理事：德昌號，候補監事：德昌號。

〔兄弟自去年辦職本場理事長以來，猥承本場同人謬愛之深，更覺得責任愈加重大，任內雖不敢謂有所建樹，但在市場大從不致營中，尚幸不致……〕同人大會，謹向各位報告一年來之業務概況：本場年來之業務，並無發展之機，以去年論，下半年比上半年更有遜色，而今年上半年比之……影響，於業務上之財政情況，深受……加緊節約下，雖然本年以來，收支……上，勉強尚可平衡……

行員福利（一）福利方面，本場悉力發展，本年以來，加緊診所，本年以來，加緊管理，調聘人事，多方採用特效藥品，務使行員健康，均有改進。至於行員子弟學校，自辦理以來，教務、訓育、工作等，均較以前加強，學生人數與學業成績，均能於穩健中求進展。本場體育部，如常舉辦各種球類運動，並組織比賽，務求適應環境，繼續供應行外，所辦食堂，為方面，對於行友之身心健康，有所補助，福利會務進行，除照常會務外，至本月底止，其除如對社會福利事業，本……

〔去年下半年更見淡淡，黃金與美鈔兩市場，均呈一片呆滯景象，其間經過各位理監事暨各位熱心行友，不斷提出建議與努力，打開局面，無奈本場業務，希望克服困難，深受百業不景之影響，加以環境上之限制，一時尚無可以開……〕

〔場亦就力之所逮，不致後人。蔣者兄弟本屆任期滿，在個人而言，可謂如釋仔肩，於本場方面而言，盼另選能，出任巨艱，相信將可能較之兄弟任內有更良好之建樹，而一本以往團結合作之精神，必能克服困難，本場業務前途實深利賴。〕

新理事長略歷

新任理事長梁季彝先生，順德人，現任廣安銀行董事長，業務蒸勃，一日千里，新建廣安大廈，工程已開始兩月，明年竣工，業務益增發展。梁氏所經營之廣安銀行，為本港銀業界中翹楚，歷任金銀貿易場監事、任內貢獻殊多，熱心社會福利事業，兩任順德聯誼總會理事長，任內獲致社會人士稱頌。此次當選為理事長，深慶得人。

左圖：新任金銀貿易場理事長梁季彝先生。

社團動態

上海縫衣自由工會 會員大會改選職員

港九上海縫衣業自由工會，昨（十五）日下午三時，在該會禮堂舉行週年會員大會，選舉第六屆新理監事，到有該會會員一百餘人，由主席陳粲明致開會詞，並報告過去一年來會務及財務，繼舉行選舉，結果如下：理事長卜月逢、（副）曹學良、財務主任鄭宗振、（副）周緒厚、會務主任陳鄰明、組織主任韓輝容、調查主任周寶林、調解主任黃務義、福利主任李和順、康樂主任朱學飭、交際主任陳強、教育主任程俊生，候補理事劉玉成、陳金榮，監事長劉金城、監事王加富、侯希臨、李瑞宮。

劉氏宗親總會 新職員就職
周埈年爵士監誓致訓

劉氏宗親總會昨日下午四時，假座皇都酒樓十樓，舉行二週年紀念，第二屆理監事就職典禮暨會員大會，官紳名流蒞賀到會，有市政局議員代表周埈年、副主席長政務司區鎮森、羅顯勝、洪官、果仲如夫人、張若林夫人、趙北休、彭紹光、孔濟航、趙立勳、許濟寰、薛觀蔡、張天龍、表及該會職員會員等千數百人，各界社團人士致賀之花籃錦屏等，琳瑯滿目，五時許開會如儀，首由新任理事長劉質文致開會詞，全體理監事，亦定明日假……

任人員，獎勉有加，繼由總務劉榮之報告年來會務概況，各首長職員同人來賓等多人先後致詞，後由副理事長劉子濤致謝詞。禮成，全體拍照留念，由該會欣樂組演奏助慶，晚間九時歡宴，賓主融洽，盛況空前，盡歡而散。首先由周埈年爵士主持監誓，次由會長劉福強頒發選任書，繼由周爵士致訓詞，對新……

左圖：劉氏宗親會第二屆職員昨日就職，全體理監事與周埈年爵士合照。（本報記者呂攝）

新員名單如下：（交際）文添、玉堂、名譽會長劉福、（主席）劉禧、侯武、（總務）鎮國、（會計）仲君、名譽顧問、劉根、孔翼、（人事）翔、景祥、鑫仁、崇、（文書）澤衛、劉唐、理事長、劉藍、（宣傳）冠雄、（副）劉藍、百鍊、百、（福利）川、文翔、劉甚、（副）子濤、超然、少旅、（監事長）賀文、（副）鷹雁、劉就、錦山、高要、（財務）榮之、（康樂）任儒、生、（調查）百樂、希賢、維添。

社團僑領紛紛宴賀 廠商會會長朱石麟

限公司總經理朱石麟，膺選為中華廠商聯合會會長，中華廠商聯合會會長布廠商會長，工業界異常興奮，即各有關行業，亦皆予以好評，並寄予深切之期望，紛紛設宴祝賀，上週本港唯一主要工業社團紡織同業公會主席王麗之，特假金龍酒家歡賀朱會長及華人代表周錫年、郭贊等，並邀全港紗廠巨子榮鴻慶、王統元、吳文政、陳蒭森等作陪，異常熱鬧。朱會長原籍南海九江，是以僑港南海同鄉會理事長潘蒭明及全體理監事，亦定明日假座酒家宴賀。

崇正總會定期 舉行會員大會

崇正總會，定本月廿二日（星期日）下午二時，在會所舉行會員大會，報告第十六屆會務，會員可於三天前携會員証或身份証前往會所取出席證。

生藥涼茶商會 慶祝神農誕辰
舉行隆重祭禮設宴聯歡

昨（十五）日為農曆四月廿八日為神農誕辰，每年此日，均紛紛……港九各中藥業界位，個別舉行盛大慶祝。港九生藥涼茶商聯總會，昨日下午四時，在會所舉行祭聖典禮，由理事長馮燦昌主祭，陪祭者有副理事長黎崇、鄭鉅、陳宗、陳耀東、李錦庭、倫浩、孫順、張河、李興三、李聯慶、劉洪、陳慈、陳錦就、黃若勝、人，祭禮儀式簡單隆重，同人向藥界神農遺像行最敬禮，奉獻各品，寶燭等祭品，典禮宣告完成，全體拍照留念，晚上并舉行聯歡宴會，深夜始散。

到：梁銘、任波、蕭藩宏、鄭生、阿寶、蕭英、（顧問）武、文禧、凌敬、（學科）荃、子高、浩然、（總務）西屏、子芬、潔民、明、（稽核）劉毓、宗、（庶務）李劍、（康樂）少民、劉廷、金藩、張福、大步、古成、葉劍、永全、亦練、瑞麟、劉崗、賢焯、景石、麗芳、希君、景祥、綺薇、學源、劉思、少文。

今晚灣仔香港大舞台 東區婦女演王昭君 名流太太再度登台

東區婦女福利會，在今天晚上，又再次演出粲萃七彩的古裝粵劇「王昭君」，這次公演地點，是在灣仔大道東香港大舞台，登場人物仍是原班人馬。這次的演出，各方爭相預訂座券，今晚又告全院滿座，這都是該會同人努力所致。

今晚仍然分六大幕演出，王昭君一角，仍由陳國權夫人、陳國藩夫人、黃仲安夫人、李子凝夫人、陳開傑小姐分飾，演元帝一角，由戴應添小姐、余國定夫人飾演，李炳森夫人飾毛延壽，孔憲紹夫人飾皇后，羅位夫人飾老太監，各演出後，在這個多月來，她們的演技，唱工，台詞，當然是更加進步的，今晚的盛會中，華民政務司蔡麥道輔夫人和各界名流們，都將作座上嘉賓。

南海九江商會 今日大會

旅港南海九江商會……方再定期上課。

石硤尾新村街坊會 新理監事今日就職

【本報專訊】九龍石硤尾新村街坊福利會務，定今第二屆理監事，自選出黃伯芹、區達年為名譽會長，陳召旋、黃坤、陳甫南、張志偉為正副理事長，黃煦中、伍世顯、吳廸等為正副監事長後，已於（十六）日上午十一時，假大埔道樂都酒家舉行第二屆理監事就職禮，敦請華民政務司署長官頒發選任書，并備茶點招待嘉賓。（詠）

西區婦女會 今電影晚會

香港西區婦女福利會，今（十六）日晚八時，舉行電影晚會，招待坊眾婦孺及各班學生，預料參加觀眾有二百人。

又該會太極拳班組織擴大，分設高級初級班教授，極引起向學者之興趣，故近日紛紛介紹親友到會學習，本擬於本月底開課，唯適因胡師傅於昨飛菲律賓旅行，考察該地武術之發展情形，為期一月，始返本港，故改期於下月方再定期上課。

㊁通過一九五七年度年納；㊂選舉倉董；㊃聘請核數師等。

（十六）日下午五時半，在會所內舉行會員大會，重要議程為：……近已經滿，而現屆會任將滿……

港九新界多處地區 端午舉行龍舟競賽
大埔與香港仔最熱鬧

【本報專訊】端陽佳節，距今尚有五天，全港九新界及各離島區，將分別隆重舉行龍舟比賽及表演之地方，除鑼鼓總合各方消息，在五月初五日（即端午節），有龍舟比賽及表演之地方，除鑼鼓音樂社、游泳場及新界大埔兩處，保有團體組織者外，其餘本區有龍船出動者，計有：大澳、長洲、鴨脷洲、香港仔、赤柱、筲箕灣、茶果嶺、西貢、青山（元朗及大埔）（包括附近各鄉）等區，共有廿餘地區，每一擁有龍舟，最少者爲一艘，最多者爲三艘，截至目前止，估計各區同時出動之龍舟，總數將可能超過五十艘之多，其中將以大埔區出動最多。

港九新界各區龍舟，均由昨天起，迄今日將在大埔各區，將在端節前開始下水，並將由明天（即初一）起，到初一及十五兩日，由本日，是傳統習俗，明天便爲農曆五月初一，按照傳統習慣，龍舟將舉行一連多日之迎神，更須有「旺龍」，是最吉祥日，須由行過下水之儀式後，全各區龍舟一輪行過下水之禮後，開始在龍舟，各區龍舟須先將在戰天中操練，加緊訓練，以便奪取錦標。

本年端節爲新曆六月廿一日，適逢週末例假，政府機關、銀行、洋行、學校等，均由是日下午休假，使各界人士更多得參觀龍舟賽，同時本港游泳會，又請得港府首長及其女公子，蒞臨各機關長官，落成開幕，又有香港龍舟會之盛事，與賽之中外……

（另見）大埔之盛龍大會。

方梅聯婚

本港殷商方季良之長公子方錦君，前日在九龍城士他令道信堂與中華漆廠昨日在九龍城士他令道信堂與中華漆廠總經理梅根之女公子淑嫦小姐舉行結婚典禮，新郎畢業于美國何首色州立大學，得碩士銜，新娘畢業于美國巴拔丹學院，獲碩士銜，淑德閑嫻，天成佳偶。是晚男女雙方主家假中國酒家設宴，親友到有余達之、謝伯昌、黃幹生、甄文亮、周成泰、余國定、陳錫康、司徒安、譚桂、曹耀、鄭楨之、唐……等百餘人，情形異常熱烈。

吳龔聯婚

九龍新亞小學校校務主任吳其超先生，與該校教員龔穎生小姐，前（十四）日假官涌紅樓酒家舉行結婚典禮，到賀嘉賓數百人，筵開數十席，情況熱鬧。新郎吳君，畢業於華南師範學院，新娘龔小姐亦畢業于新亞書院，均屬新秀，人羨為才子佳人之一對，可謂天生一對璧人，佳偶天成，眾皆稱羨云。

深水埗大埔道山下 興建巡理府
正加緊開拓地盤中

【新晚社】爲九龍半島以北所有市民極表關注之該地區新法院（即俗稱「巡理府」），刻已決定在深水埗大埔道入口處石硤尾大埔道之山腳上興建，根據建築地盤土地標示，該新法院乃定名爲「北九龍區巡理府」。

記者昨往該地區查看，見新法院所建之地點，即在石硤尾徙置區左方，處於石硤尾之山腳下，即大埔道入口不遠之山腳後，亦即大埔道之此原屬牛荒蕪之山地，現該地區正由大批法院，日下正由大批工人加緊開闢地盤中。

一間以木板屋所搭蓋之工程辦事處，已設立於所在基地上，但只標出英文「北九龍巡理府」字樣，並無中文及特殊標識，故並不引人注目，因爲此山腳處有不少將成爲之北九龍巡理府工作，相當忙碌時，在工程計劃中，將開出空地，將來新巡理府成長條形，淺九千呎之極高多層，出入大門，面對大埔道，除法庭外，並有其他政府機構如農林處等。此新院建成之後，九龍以北一個廣大地區之民刑案件，將移交新巡理府審訊。

〔……主會中人，遇日已加緊籌備，當地節時動員維持秩序，油麻地公司屆時並已派專輪載客前往參觀，港府有政府官員參觀，以及主持頒獎儀式。香港鴨脷洲區，爲港島龍舟之最佳地點，已在統一調頭定奪。此外如大澳、長洲、大埔、元朗，坪洲等區等龍，亦均有地方人士主持，現已開始收費，二元半……，僅有二百五十名額……〕

神怡味美 純清質品
樂快增倍 息憩罷泳
擇選佳最 誌標味美
可口可樂
Coca-Cola
可口可樂公司特約監製人
香港汽水廠美國註册有限公司
EXP. 804 C

肴營養品
四牛煉奶
品質上乘
滋養衛生

每罐 1元
港九各大士多
商店均有代售

校際泳賽圓滿結束
十項創新猷
兩項打破全港紀錄
新法聖芳濟各獲男女冠軍

【本報專訊】中華體協會與華泳聯會主辦的第十屆校際游泳錦標賽會，昨日下午二時，假四大體育協會泳場舉行最後一天決賽。全部十四個項目爭逐，新法泳將溫兆明在中學男子一百公尺蝶泳，以一分八秒八創全港新紀錄。另有五項，創大會新紀錄（新法隊），女子組二百公尺四人四式接力泳（聖芳濟各隊），小學男子組五十公尺蝶泳（新法梁啟南），二百公尺四式接力泳（新法隊），女子組一百公尺自由式（瑪利諾祁鳳霞），獲昨日決賽最佳收穫。檢討各項戰績，大致上好有普遍進步。惜本屆參加學校單位與泳員人數，仍未見踴躍，美中不足。

團體錦標，新法君臨中、小學男子組兩個錦標。中學女子組，由聖芳濟各羅詩韞、梁沼冰、羅詩瑛諸女傑成績超卓，以五十九分高佔中學女子組錦標。小學女子組，瑪利諾由祁氏姊妹鳳霞、鳳媚共取廿八分，贏得錦標。

昨午四時全部決賽完畢，由郭贊夫人主持頒獎，隨由泳聯名譽會長王澤森致詞，勗勉各校泳手一番，並答謝郭贊夫人主持頒獎。

昨逢星期假日，西環鐘聲泳場中，各校人員雲集，二時正展開十四項決賽，創出六項新紀錄，其中以中學男子百公尺蝶泳最精彩。新法溫兆明，泅技出色，下水後全程領先，以一分八秒八成績洞悉全程，創全港新猷，蘇幼黃勁輝泅一分十四秒九，亦破大會紀錄。此項成績為昨日最超卓成就。

蘇幼泳將劉定平，昨連取中學男子組百公尺背泳、百公尺蛙泳兩項冠軍。

中學男子組四百公尺自由式接力泳，新法隊由溫兆明、尹炳光、黃展潮、吳祺光，以四分廿五秒六奪得首席，並創大會新猷。

小將梁啟南了得
梁沼冰全無敵手
祁鳳霞鳳媚姊妹拾錦鏡頭

小學男子組，以新法梁啟南泅技最人注目，他在五十公尺蝶泳比賽用蝶式擊水推進，穩取冠軍，並破四四秒四大會新紀錄。他昨還取五十公尺自由式冠軍。另一小將杜炳釗，則在一百公尺蛙泳兩項得冠。

小學女子組，瑪利諾女傑祁鳳霞百公尺自由式，以八十一秒刷新大會紀錄（八八秒），為小學女子組最優異收穫。茲將昨日全部決賽紀錄於后：（

錦標，聖芳濟各隊造以三分四秒高佔錦頭，擊敗新法隊，並創大會新猷。

中學女子組二百公尺蛙泳，梁沼冰奪標，對手以三分廿四秒四成績奪取首席，水準之作。區婉玲在四百公尺自由式，與小妹妹鳳霞內鬨，婉玲贏取首席，成績六分廿移六未見出色。二百公尺四式接力，聖芳濟各以彩節目，羅詩韞、梁沼冰兩員寶牌泳將，在首次程背泳和蝶泳，遙遙領先，泳手，新法後開蛙泳撿泳雖由曾淑貞、吳潔珍力追，亦難挽救。

中學男子組

（一）四百公尺自由式：㊀吳祺光（新法）五分廿八秒八，㊁何泮新（蘇幼）六分九秒八。㊂彭照世（蘇幼）六分七秒，（二）一百公尺背泳：㊀劉定平（蘇幼）一分十八秒，㊁許金坤（新法）一分廿七秒四，㊂鄧濟成（新法）一分卅九秒八。（三）一百公尺蝴蝶式：㊀溫兆明（新法）一分八秒八（全港新紀錄）……

新法隊（尹炳光、黃展潮、吳祺光、溫兆明）四分廿五秒六（大會新），㊁蘇幼隊，四分五六秒六，㊂蘇幼隊，五分五三秒。

（四）一百公尺蛙泳：㊀劉定平（蘇幼）一分廿五秒六，㊁區婉玲……

中學女子組

㊀四百公尺自由式：一、區婉玲（協恩）六分廿秒六，二、區婉雯（協恩）七分廿秒。㊁二百公尺蛙泳：一、梁沼冰（聖芳濟各）三分廿四秒四，二、曾鳳文（岡光），三、邵羣秋（聖芳濟各）三分卅三秒四，四分卅四秒二。

（五）四百公尺自由式四人接力：一、……一分廿六秒二，三、關文光（蘇幼）一分卅四秒。

·圖片說明· 校際游泳賽，昨日最後決賽，圖為中學組男子四百接力冠軍新法隊合照。（本報記者戊攝）

馬來亞好夢成空
湯姆斯盃決賽
印尼搶去冠軍

【星洲十五日路透社電】今夕印尼羽球隊，以五比一奪去馬來亞之世界羽球王座。自此項錦標在十年前開始競爭以來，其價值一千八百英鎊之金杯，一直被馬來亞保持。

【星洲十五日路透社電】湯姆斯盃世界羽球錦標決賽，今夕印尼之陣有福以十五比十一，十五比六擊敗馬來亞之旺友明，由是使印尼以四比一佔先。

印尼宋尼威，擊敗馬來亞蘇球山，比數爲十三比十五，十五比十三，及十八比十六。

印尼亞運水球隊
廿三過港
將與港隊賽一場

印尼亞運水球隊，將於本月廿三日經港返國，特乘此機會和香港水球隊作一場友誼賽，泳總水球小組，已擇於日前召開會議，選出對印尼水球隊選手陣容如下：

（領隊）彭照祥（南華），（隊長）黃秉海，（隊員）美漢利，（中青）、黃稱興（防衛軍），袁沛康（防衛軍），黃金華，黃勁輝（南華），黃桂枝，彭照瑞（東方），黃育新（南華），劉錦波（中青）。

（球證）胡祖熙，（旁證）陳錦奎，區告民，（計時）蘇國榮。

今華人足球聯賽
煤氣戰九巢
昨同福雲華分告捷

華仁公開足球聯賽，今天下午五時，繼由煤氣隊對九巢隊，仍在陸軍球場舉行。兩隊均爲初次出師，全部無分，以實力而論，煤氣較強，對勝敗，皆在所不計。至九巢隊，擁有梁林、實力甚強，李錦威、甄作明等健將，實力遠高於煤氣之上，預料佔優而各居多。茲將兩隊健兒名單列次：

（煤氣隊）黎忠、郭少波、陳鴻文、劉志權、譚就民、何熾智、薛坤、麥洪、周長、文煥全、郭炳賢、曾廣林、盧榮、黃倍、李家和、劉發、梁均柱。

（九巢隊）梁林、李錦威、甄作明、袁滿、譚國偉、鄭錦回、蔡漢生、蔡葉琪、關新、陳傑、侯、游國治、黃佳明、陳偉雄、譚國樑。

昨日戰況

昨天照表兩場舉行，同福對中巴，雲華勝西聯三比一。兩場結果，計頭一場同福勝中巴五比四，場面很熱鬧，觀眾很擠擁。

勝利。開賽僅十一分鐘，同福關景申射開紀錄，中巴由李國華射成平手。至是中巴隊勢甚盛，先後由何徒西射進兩球，反以三比一領先，下半場後，中巴麥佐上、劉子亮射入，振成三比三平手。中巴入網。

中巴隊利子二比二，中巴隊分，中鋒劉子亮非法陸人，被罰十二碼，同福射成四比三。再下半場卅分鐘，同福急攻下，由陳國良射入，成平手。將完場時，關景申頂進功開於是同福，終以五比四勝。

西聯由四球對雲華，因有學界健將高宜德，實力薄弱，反觀雲華各將鬥志甚盛，在「瘋狂」球迷吶喊助威下，終能以三比一反敗爲勝。上半場，雲華由史卓倫射入一比零，下半場雲華由關賓射入一球，雲華再射入一球，以三比一勝西聯。茲

圖片說明：「小黑」姚卓然，隨南華預備組足球隊赴台表演，昨日乘民航公司班機出發，圖爲在啟德機場留影。（本報記者杜攝）

會△議

△中華業餘游泳聯會，定於廿二日（星期日）召開會議。

△港九排球聯會，定本月十八日（星期三）下午七時，在伊利沙伯青年館召開執委會議。

△港協及奧林匹克委員會，定於本月廿四日下午五時半，在南華早報會議室召開會議。其議程如次：㊀追認上期議案，㊁司庫報告，㊂主席報告，㊃秘書報告，㊄亞運及帝運會報告，㊅各運動會代表報告，㊆其他。

△華人球員聯誼會，原定於今日下午六時在華協會召開執委會議，但今日因有華協會對國光足球賽，故改在本月廿日（星期五）下午六時，在華協會召開。

伊館學鑑會
今舉行三仗

今晚伊利沙伯青年館，有三場學界籃球比賽，計頭場七時十五分，（B組）中華對漢華，次場八時十五分，（女子）永康對培新，尾場九時一刻，（A組）德明對慈英。

如何使祖國
足球普遍化
朱國倫與陳家駒交換意見

昨午與國光足球隊領隊兼教練陳家駒及南華教練朱國倫談，提及如何發展祖國足球運動問題。朱教頭表示，祖國足球運動現不過是在啟蒙階段而已，如希望祖國足球水準提高，非使到足球運動普遍化不可。如何才能使足球運動普遍化？朱教頭認爲好莫如先提倡小型足球運動。

因爲小型足球運動，在倡導而言，是比較易於着手，尤其是在學校方面，更爲適宜。小型足球的場地比較狹小，球賽人數不多，如果祖國能夠熱烈提倡小型球運動，在五年後，當可有不少足球好手湧現出來。

陳領隊則表示，以國光足球隊爲例，可知祖國足球水準之低。國光隊在港作賽，每仗均有進步。前天朱教頭已指導了國光隊球員們如何走位？如何防守？不過球員們雖然已有了解的表示，但限於技術，相信在作戰之際，仍不能盡發揮的所有力量。

陳領隊又表示，他現在已盡其力量，去發展祖國足球運動，亦是提高祖國足球水準的方法。另一項重要問題，卻是缺乏教練。如果祖國能聘得一名好教練，當然是最好理想，惟如果在倉率間對這問題。不能立即解決時，則先在祖國成立足球教練訓練班，再邀請香港華人教練擔任一兩個月時間，返國對足球教練班予以指導。例如怎樣踢足球？怎樣踢足球？並制定一種訓練法，每天訓練的時間，和課程之類，但此訓練僅一兩個月，一年時間，實施，卻可應付。

足球運動健兒，多做切磋機會，乎比較實際和適應環境。例如：此次南華預備組足球隊返國訪問，他一再邀請陳領隊，以後，陳領隊更希望國光隊能延至本月下旬返國，而在最後的兩仗中，使技術優異的「國腳」，參加兩三人領導國光隊去與本港較強足球勁旅作賽。他認爲如此，當對國光隊今次訪港，獲得更多益處也。（柴進）

圖片說明 校際泳賽，昨日最後決賽，圖爲郭贊夫人主持頒獎之影；領獎者爲男子中學組全場冠軍新法代表溫兆明。（本報記者戊攝）

團體總分

中學男子組：（冠軍）新法，八三分；（亞軍）蘇幼，六七分；（季軍）……

中學女子組：（冠軍）聖芳濟各，五九分；（亞軍）……

小學男子組：（冠軍）新法，七五分；（亞軍）……

小學女子組：（冠軍）瑪利諾，廿八分……

小學男子組

㊀五十公尺自由式：一、梁啟南（新法）、二、陳……卅六秒正

㊁五十公尺蝶泳：一、梁啟南（新法）四一秒。

小學組女子

㊀五十公尺背泳：一、祁鳳媚（瑪利諾）……

㊀一百公尺自由式：一、祁鳳霞（瑪利諾）一分二一秒（大會新）……

㊁二百公尺四人四式接力：聖芳濟各隊（羅詩韞（背泳）、梁沼冰（蛙泳）、羅詩瑛（蝶泳）、邵羣秋（捷泳））三分十五秒，大會新……

㊁二百公尺四人四式接力泳：㊀新法隊（姚寶光（背泳）、梁啟南（蝶泳）、杜炳釗（蛙泳）、吳偉雄（捷泳））二分五一秒九（大會新），㊁蘇幼隊，三分十五秒。

今日足球聯賽
丙組爭霸戰
中巴碰後消

本屆足球聯賽丙組中，有消防、巴士、中巴、後消四隊，積分相同，須以再賽分勝負。昨天中巴對後消第二場，作成一比一和局，今天下午六時正在銅鑼灣球場舉行，由中巴對後消。茲將兩隊球員名單列次：

（中巴隊）……（後消隊）……

國光四次出師
今與「華聯」交鋒
昨與學聯隊握手言和

台灣國光足球隊，抵港後曾作賽三場，雖然戰績平平，但全隊健兒富有朝氣，作戰精神良好。今天下午六時廿分在掃桿埔陸軍球場，對香港代表「華聯隊」，不敢門忍，雖以力量比不上客隊，會有千秋，勝負殊難逆料。兩陣如次：

（華聯隊）領隊：黃榮宗，管理：梁玉堂，教練：葉北榮，隊長：黎兆榮。

（國光隊）領隊兼教練：陳家駒，顧問：劉振洛，管理：周宏遠，隊長：尹鐵鳴，隊員：徐隆傳，林寶良，楊肇昭，蘇北麟，余少宏，黃國雄，劉紹棠，王瑞之，唐炳光，唐崇毅，鄭松展，張國雲，謝景昭，錢國吾，陳重賑，李天參。

【文訊】台灣國光足球隊，第三次出師，在嘉山南華球場對學聯隊，觀眾相當擁擠，場面熱鬧。比賽結果，以一比一握手言和。昨天國光隊健兒發揮出比較前兩場較爲良好，攻守有序，全程且贏得大部份攻勢，若非球運欠佳，大可得到勝利。

均安艦球隊
在台戰績
一勝三負

【中央社台北十五日電】香港均安艦球隊，今晚又遭敗績，以四十三比五十四負於國光隊。此役均安雖敗，上半時曾以廿六比廿三佔先，但有優良的演出，局面二十分鐘之久。

世界盃足球賽
昨日瑞典和威爾斯

【斯德哥爾摩十五日美聯社電】星期日之世界杯足球賽，瑞典與威爾斯以〇比〇打和。瑞門一脚失誤，爲兩隊前鋒之弊病。上半時瑞典隊失誤多次，而威爾斯在下半時亦有同樣情形。

今日抵台
南華預備組隊

【中央社台北十五日電】香港南華足球隊預備組，將於明晨乘四川輪抵台，預定在祖國逗留兩週，作五場比賽。第一場定十八日對幻陣隊，廿日聯合大，廿一日南下勞軍表演，月底返國。

將舉行五場比賽

台北迎戰國光。該隊係由陳桂初、陳家勝率領，教練爲代表我國出席第二屆亞運足球隊門將翰崇輝。

鑼聲看人魚
霹靂火

本人手頭運結束後，由日本轉往台灣國光，一去十多天，前日始歸來，昨日才到泳場觀賞，對於亞運觀感，及在台所見所聞，當另文報導），新安故爲幸而趕上。昨天到鐘聲泳場，欣賞第十屆學生人魚競技，適逢天時酷熱，場中份外人來，好不熱鬧。

幾天來比賽的結果，年年有進步，今年成績十二項刷新大會紀錄及全港紀錄，正是百尺竿頭，更進一步。昨天男子中學組一百公尺蝶式溫兆明，四百公尺四人接力新法，男子小學組五十公尺自由式及五十公尺梁啟南，女子小學組一百公尺自由式祁鳳霞刷新大會紀錄，是用背泳演出，確由式新紀錄。

比前進步。不過值得研究的，就是參加各個項目的泳手並不多，有時一項比賽，得一兩個泳員競技，其而

使得一個，這種情形，實在不是好現象。其實游泳在學生羣中，倡者應該普遍，推參加者不多，提實在應該把這件事情夫研究，使到更大進展，始得提倡本旨。從多方面探討，歸結是一般體不如理想，一般新進泳員，他們心目中認爲游泳不過溫兆明一干南華旗下名將，女子方面離不開區婉玲、梁沼冰、祁氏姊妹，認爲一種較量，距離太遠，故不願參加。假如沒有這些好手參加，他們會一試身手。

這點是場中沒有參加比賽的泳員們，有很多大概都有此心理，不然者以後出席如凡是如此，二選，理是凡參加本屆比賽，則會並參加，不會距離太遠，而應該與參加比賽一組比賽，則會更參加。不會距隨後大會裁判員遴選，是否可行，仍待參考。

本屆大會雖有良好的成績，但仍未趕及潮流，整各泳手的泳技，

未臻近代化，這點提倡者應該有改善。

怎樣改善？首先要改善每個教練訓練法在先，使到訓練技術適合最新的一類。現在全港的教練，其成教練者，乃是平素自有其心德，不去研究技術，更有些是從前泳國好手，今爲教練，故此教法各有不同。爲求使到受訓泳員有良好近代化的成就，最好從日本請來教練，先行訓練教練，再普及泳員，如此方有更好的成就。

日本游泳界，要由亞運歸來，得到觀其本與激，文的訓練，和泳員的技術是現代化，能將向香港泳總提出聘請教練來港，灌輸現代訓練技術，他們一定願意，全港教練研究一套新技術，交換意見，使得大多數泳界中人，均獲到不少的好處，這些公開做到的，實實在在泳港有大方的一進。

·上圖說明· 校際泳賽，昨日最後決賽，圖爲獲得中學女子組全場冠軍聖芳濟各全體泳員合照。（本報記者戊攝）

WHITEAWAYS
港九 惠羅有限公司
九龍 金馬倫道 電話大廈
德付道中 萬宜大廈
干諾道中十八——二十號

「亞廸士」服裝
惠羅公司本週陳列亞廸士名廠特製各款夏天適用之男女兒童服裝爲消暑納凉保護健康之雋品式樣繁多備供選擇署列如后亞廸士吊帶背心，男裝及女裝背心，寶寶短褲，學生恤衫，童裝恤衫，及女裝恤衫等等，歡迎各界仕女即日駕臨本公司港九各店參觀。
香港 萬宜大廈 馮氏大廈
九龍 電話大廈
惠羅公司

手術高超·部位正確
世代祖傳·功夫獨特
上海 鍼灸專科 何肇興 精醫

天壽堂 姑嫂丸 婦女聖藥
海狗丸 男子 腎虧 專治
總行 香港德輔道中

聖約翰英文書院
本校擴充班級招收中一（F·I）及小五（P5）新生各四十名
報名日期：即日起至六月廿一日下午四時止
考試日期：六月廿二日上午九時
校址：香港堅道一式八號
電話：式七式式一 式四七五二

三育中學
清水灣正校（寄宿學校） 旺角分校
班級：高中一二年級 初中各級 小學五六年級
初中各級新生 小學四、五、六年級 小學一新生 小學一、二、三年級備取生 幼稚園乙班新生四十五名
報名日期：即日起上午九時至十二時 下午二時至五時
報名地點：九龍界限街五十二號旺角分校 電話：五四三九五
考試日期：六月二十九日（星期日）上午九時起
考試地點：界限街五十二號旺角分校內
校長 D. W. CURRY

唐拾義 除痰久咳丸
華咳溶痰 理氣健肺
五十餘年經驗良藥
各地藥店均有代售

一條生路
陰虛久咳一症，患者損血銷形，百藥曾投無效，不須厭世輕生，今有一條生路，用養陰丸來靈，務望安心服食，定有無限前程
香港深水埗位元堂養陰丸藥行廣告

胸背風濕痛 跌打後 病風 濕酒風 手腳痛
騎膊氣喘 筋骨專科 風濕 周達文
三天見效 保證斷根
腫 軟 痛 緊

藥效特痛胃治根…
雷定那胃片
痛胃止立
主治：胃痛，胃炎，胃潰瘍，十二指腸潰瘍，胃酸過多，胃分泌過多，噯氣，鼓腸，腸充氣（屁多）消化不良等，患者一經服食立感舒暢矣。
德國雷定那拔華藥廠出品
RUTANOL GMBH BOTTCHER & CO. GERMANY

中篇小說

星星之人

黃思騁著‧丁聰圖

一

八月中旬的一個晚上，賈朋從新界替一位親友診病回來，在路上遇到了大雨。他小心翼翼地駕着他的灰色汽車，避免發生任何意外。因爲萬一汽車撞上了路旁的岩石或者駛入田裡，就很難有人來援救他了。

雨越下越大，風呼呼地響着。除了車頭燈照着的地方，田野裡是一片漆黑。他轉了個彎，看見前面是一條直路，想把車開快一點。不料就在這時，他發現有一堆白色的東西橫在路上。他趕緊用腳踏煞車，但因爲路滑，車子還是朝前走。他正在焦急的時候，車子總算在尖叫聲中停住了。他鬆了一口氣，想下車看看那是甚麼東西，可是雨下得很大，沒法走出車門。他把車子又倒回來仔細辨認，那彷彿是一個人，因爲他看見了一隻手。

他心裡開始有點恐慌，不知道這個人出了甚麼事，也不知道是死的還是活的。然而無論如何，這個人擋住了他的去路，使他的車輪沒法通過。他躊躇了好一會，才決定下車把他搬開，然後回去通知警署。

他冒雨打開車門，跑近去看看，發覺那是一個少婦，而且是活着的。再看看她的身上，也沒有受傷的地方。他相信她在這條冷落的路上遇了劫，或者是企圖自殺的。這樣，他就改變了主意，決定把她扶上車，直送到警署去報案。

他做完這件事，身上早就被雨淋濕了。便抹去頭髮上的積水，打算繼續趕路。二十分鐘以後，他發覺車座後面的女人在說話了。

「你要把我送到甚麼地方去啊？」她說。

賈醫生把車開慢一點，說道：「你不去報案嗎？」

「不，我不想找麻煩了。」

「你臉在路上究竟是怎麼一回事呀？」

「碰到幾個水兵，大家喝醉酒以後遊車河，我也想不到是怎麼一回事了。」

醫生聽說她是個舞女，也不再說甚麼了，說道：「你現在想到那裏去呢？」

「如果你方便的話，請你送我到家裏去。」

醫生不響，把車子開快起來。他聽到後面的女人在拭乾她的衣服，踏腳板上有滴水的聲音。他向鏡子裏瞧看一下，發覺她正在整理着上身。

車子繼續走着，雨稍稍收斂了一點，那個女人安靜地坐了一會以後，問道：「先生，請問你是幹甚麼的？」

「我是醫生。」

「請問貴姓？」

「我姓賈。」

車子進城以後，在一個普通的住宅停下來。那女人打開車門走下來，對醫生說道：「謝謝你，賈醫生，要不是你送我回來，我恐怕要在那裏過夜了。」

醫生見她走入附近的一間房子以後，就開着車子回家去了。

賈醫生正要將車開快，突然發現路上躺着一個女人。

二

一個多月以後的某一天下午，賈醫生送走了最後的一個病人，他在那裏翻看着病歷表。女看護因爲有約會，已經收拾好器材走了。

不久，有一個人進來了，賈醫生以爲是看病的，來取遺落的東西，正要與她打招呼，卻認出是在路上碰到的那個女人。

她笑盈盈地望着賈醫生，甚麼話也不說。醫生一面請她就座，一面揣度着她的來意。

「非常對不起，賈醫生，那天晚上我給你許多麻煩。」她說。

「沒有甚麼，這是件小事。」

說到這裏，她有點扭捏不安起來，醫生知道她有困難，便等待她把話說出來。

「賈醫生，實在不好意思開口，我有一件事情要麻煩你。」她說。

「甚麼事呢？」

她遲疑着，彷彿有點難以啓口的樣子。賈朋以爲她需要錢用，說道：「要錢是沒有問題的。」

「不，我想請你替我看一看病。」

「哦，你有甚麼病呢？」

「我有一種暗病，已經好幾個月了。」

賈醫生聽說是暗病，便擡起頭來，因爲他自己是個內科醫生，從沒有看過婦科的病。因此他說：「這種病你應該去找婦科醫生才對。」

她低下頭來，說道：「我沒有那麼多錢來醫病。」

賈醫生想了一下，問道：「不是梅毒吧？」

「不，只是淋病罷了。」

「你到這裏來，我替你看一看。」

他們從小房間出來的時候，醫生開始注意到她的面貌與風度。他發覺她是個非常漂亮的女人，而且受過相當的教育。然而他想不明白，何以像這樣的一個女人，竟會操皮肉生涯。過了一會，他說：「你明天再到這裏來吧，我替你把藥準備起來。」

「也是這個時候來嗎？」

醫生思索了一下，說道：「這個時候比較方便一點。」

那女人謝過醫生，就回家去了。

三

第二天下午，門診的時間過去以後，醫生一個人坐在那裏，等候那個女人到來。

一會，她來了，站在醫生的面前。醫生站起身，對她說：「我給你試試這種針藥吧，不過我沒有把握。」

醫生替她打了針，他們就坐下來談天。從那天在郊外發生的事一直談到她的近況。醫生當時很同情她，說道：「像你這樣的人才，很容易找到工作的，不知道你爲甚麼——」

醫生看了她一眼，沒有把話說下去。那個女人知道他要說的是甚麼，回答道：「我家裏有一個丈夫，可是他是個不中用的人，須要我賺錢來養活他。」

「別的工作也一樣有報酬呀！」

「這個我也知道的。不過我已經嘗試過所謂正當的職業了，那些職業也並不見得光榮。」

「總比你現在的職業好一些吧？」

「我已經領教過了，不見得比我現在的職業好些。」

賈醫生困惑地搖搖頭，說道：「你應該再嘗試一下，不是一竹篙打死天下人。而且，你一天不放棄現在的職業，你的病也一天不能治療。」

這個女人歎息了一聲，擡起頭來看看醫生，問道：「賈醫生，你發覺我的臉同別的女人有甚麼兩樣嗎？」

「比一般女人漂亮一些。」

「僅僅如此嗎？」

「我看不出還有甚他的特點。」

「可見得你是一個好人，」她說：「在許多男人的眼光當中，說我的臉上妖媚，眼睛淫蕩。只要我到一個地方，就會有人議論我，要說我發生不正常的關係。」

醫生仔細地打量着她的臉和眼睛，也彷彿覺得這話有點道理。他從來沒有見過一雙眼睛，能像她的眼睛那樣吸引人。可是他說：「別人可以那樣想，但你有獨立的人格。」

女人苦笑了一下，說道：「我擺脫過許多次，不過我們只要有一次軟弱，問題就會發生了。」

「那是你自己沒有信心的緣故。」

「不錯，賈醫生，如果天下男人都像你一樣，問題就不存在了。」

醫生不響，注視着她的眼睛。

「賈醫生，我生來也是血肉之軀，也會受感情的來襲。然而僅是一次，就無法自救了。」她說。

醫生一面回答，一面收拾桌子上的東西：「無論如何，你的話使我想不明白。一個操皮肉生涯的人，怎會是貞潔的呢？」

「我們的想法也許不同，」她說：「在我看來，只要我的心不屬於別的男人，我始終是清白的。我出賣肉體，只是一種生活的手段而已。而且，我並不想用這種方法來致富，也不圖享受。我每天賺到了生活費以後，就歇手不幹了。即使有老闆來到找我，我也一樣拒絕他們。因爲我的目的並非陪男人玩耍。」

醫生已經把箱子收拾好了，在穿上衣服的時候，他說：「我還是不大明白你的意思，不過我相信你在生活中受過教訓，不敢正視現實了。」

「我很難使你明白，因爲你是個老實人。」

醫生提起皮包，笑着說道：「我們還是回家吧。」

四

以後的幾天，每當診病的時間過去以後，這個女人就會到賈醫生的診所裏去。賈醫生就替她打針，閑問她的病情。在開頭的幾天，並沒有甚麼異樣，可是日子一久，賈醫生也不免注意到她的臉上的特點，漸漸有了一種無法克制的念頭，尤其是當她在床上替她看病的時候。

這個女人也似乎看出這一點，便很嚴正地對他說道：「賈醫生，你是我唯一崇拜的男性偶像。你有同情心，關切一個人的苦難。所以我願意忍受痛苦，也不能讓你這個偶像倒下來。」

「你的意思是說明天不再來了嗎？」

「是的，長久下去總有點不妥，因爲你也是血肉之軀。」

「你是我的男性偶像，我不願見你倒下來。」

「可是你的病還需要打三四天的針才行。」

「我想我還是忍受一點吧。」

「這種犧牲是不必要的。你知道一個讀過解剖的人很容易看穿愛慾的。」

她仔細地想了一想，覺得他的話很有道理，便拋開懷疑地說道：「那末，我明天還是來吧！」

醫生從前看完她的病以後，總是同她一起離開診所的，但這次他一個人留下來，在診所裏走來走去。他想起這個女人的話，又想起他這幾天來對她的觀感，心裏不免有些恐懼起來。

他不期而然的走到屏風後面的房裏，呆呆地望着那張床，腦海浮現着她的影子。

「她是一個特殊的女性，」他心裏想：「她有一對古怪的眼睛，能夠毀滅一個人的理智。」

五

最後的一天，她到診所裏去的時候，性情非常愉快，因爲過了這一天，功德便圓滿了。而她心目中的那個男性偶像的賈醫生，也可以屹立不倒了。

她走到診所的門前，看見門虛掩着，便推進門去。她向四周一看，發覺醫生不在那裏，她從屏風的隙縫裏望過去，看見醫生正站在那張診病的床邊，似乎在沉思着。

「賈醫生。」她叫了一聲。

醫生走出來，表情有些不自然。

「啊，你來了，我正在這裏等你。」他說。

「今天是最後一次了吧？」

「是的，我得給你看一看病根沒有。」

她在床上躺下來，等待醫生替她檢查。但她發覺醫生一直望着她的眼睛，表情有些痴呆，臉上的肌肉也很緊張。她正要起身的時候，醫生擁抱了她，說道：「我愛你！即使你心目中的偶像要倒下來，也是無法解救的事。」

他始終不肯放手。後來，她知道已經無能爲力，便嘗試着說道：「好吧，你既然愛我，我也不想拒絕你！不過，你要負起一切後果責任來！」

「只要你愛我，我願意負起後果責任。」

她從床上站起來，身都在發抖，眼睛下面還有兩滴淚水。醫生見到這種情形，問道：「你爲甚麼不愉快呢？我這個偶像倒不倒對你有甚麼好處呢？」

「不用說了，你在爲你的善良行爲索取代價了。」

「不，我從來沒有這樣想過，我對你的愛是真誠的。」

「可是我已經告訴過你，我家裏有丈夫的。」

「你不是說也同別的男人往來嗎？」

「但我並不想把你同他們一樣看待。」

「你們使我想不清楚，何以我應該與別的男人不同？」

「我們走吧，我相信我們要在一起吃晚餐了。」

他們離開診所，就到飯店裏去吃飯。醫生向她表示愛慕之誠，但她卻十分冷淡，連話也不想多說一句。

這一天晚上，當他們分手的時候，已經是午夜時分了。

六

這是他們相愛以後的第三天，醫生走出診所，就到約定的地方去找她。她們見了面，女的就對他說：「我今天要帶你去看看我的丈夫，順便還要交代幾句話。」

「難道有這個必要嗎？」醫生懷疑地問。

「我覺得有這個必要，因爲我愛你是存心的。在這種情形之下，我就沒有法子再愛他了。」

「何必去見他呢？我又不想叫你同他離婚。」

「你用不着害怕，他不會反對我們的戀愛的。」

醫生反對無效，只好跟她到家裏去。他們住在一所普通的房子裏，設備很簡單。除了必需的東西以外，其他比較奢華的東西完全沒有。醫生正在打量的時候，女人說道：「請到這裏來見見我的丈夫吧。」

醫生有點害怕，躊躇不前。她說：「我已經對你說過，他不會傷害你的。」

他們進入一間臥房，他看見有一個人端坐在安樂椅上。這個人的頭髮很長，一直垂到肩上，因此分不出他的真實年齡來。

「這就是我的丈夫了。」她說。

醫生看見他一點表情也沒有，兩隻眼睛凝定地望着一個方向。他正在疑惑的時候，她說：「他沒有意志，沒有感情，也沒有快樂，沒有痛苦，吃、喝、拉、撒，除了這些，不能做任何事情。」

「他是個白癡嗎？」

「不，比白癡更壞。」

「你爲甚麼要嫁這樣的一個人呢？」

她冷笑一聲，說道：「他過去也是個正常的人。」

「他可能患過麻痺症，只有這種病會把一個人弄成這個樣子。」醫生說。

「他並沒有患這種病。」

「那究竟是爲了甚麼呢？」

女的歎息一聲，回頭去看看她的丈夫，順便想把他的那件寬大的外衣拉一拉好。這時，他微微地動了一下，把一隻手舉起來。她把他的手按下去，放回原來的地方。

「你看，他的意識就像動物一樣，只要我動他一下，他就以爲吃飯的時刻到了。」她說。

「像這樣的一個人，何以不送到救濟機構裏去呢？」

女的望着醫生，說道：「我已經出賣他一次，以後雖想出賣第二次，可是再也沒有勇氣了。」

醫生不明白她的意思，困惑地望着那個男人。

女的走到醫生前面，說道：「我們到客廳去談談吧。」

他們在客廳裏坐下來，女的就敍述她的故事：

「五年以前，他還是個對社會有用的人，在一家公司當職員。他瘋狂地愛自己的妻子，但事業上卻一籌莫展。他每個月只能拿回家三百多塊錢。而我們這個家庭要四百多塊錢的開銷，在開始的幾年，因爲他在婚前有點積蓄，所以還有辦法貼補。可是幾年以後，我們就捉襟見肘了，須要節省過日子。

「老實說，我比普通的妻子更愛自己的丈夫。他不但愛我，而且沒有做丈夫的缺點，連一般男人的嗜好也沒有。不過，我們的生活維持不下去，除非我也去掙錢；否則就沒有辦法。

「他對於我出去做事這一點，十分難過，甚至可以說有點顧慮。他有時自己恨自己，爲甚麼別的男人能夠賺很多的錢，讓妻子得到種種享受，而他卻沒有這種能力呢？我就這樣安慰他，像我這樣的一個女人，原應該出去做事的。叫他不要爲了這件小事，就自怨自歎。

「不久以後，我們的生活越來越困難，我就到一家貿易行裏去做事，月薪比我的丈夫還要多。他覺得很不快活，在……

「這就是我的丈夫，他沒有意志，也沒有感情。」

「我到公司裏去做事的時候，一直認定自己是個堅強的女人，我雖然也有普通女人的缺點，然而我能約束我自己。可是，漸漸地，我發覺我的經理對我的同情，以種種方法來獲得我的好感。達到這目的，就借名義送我禮物。

「我的丈夫對這件事非常敏感，認爲經理不懷好意。但我認爲這是正常的社交，不應該隨便懷疑別人。大概過了不到三個月，經理終於把他的話說出來了。他說如果我願意同他發生不正常的關係，他能答應我一切的要求。當然，我決不會容許他的。他固然有錢，但年紀快近六十歲了，兒子的年齡也比我大得多。

「我知道我是無法工作下去，就向公司辭職。在以後的一年多之中，我進過兩家公司，結果都有人說我妖媚，說我的眼睛淫蕩，要同我發生不正常的關係。我跑出這三家公司以後，總想找個可以長久工作下去的地方。後來，承一位朋友的情，把我介紹到他的一位親戚的公司裏去。

「這家公司的老板年紀很輕，才三十歲多一點，不過非常有錢。我一進他的門，他就給我很高的薪水，對待我也很正常。他有時約我吃飯，去遊車河，但從來不超過朋友的關係。這樣又過了半年，他的太太難產死了。他當時非常傷心，意志消沉下去。我站在一個朋友的地位，少不免要去安慰他。豈知這件事過去以後，他在無形之中愛上了我。而我呢，出於女人的母性和同情，沒有堅決地拒絕他。到了他向我求婚的時候，我已經無法擺脫了。

「我看他是這樣痴情，這樣年輕，比我的丈夫不知強多少倍。可是我不能背叛自己的丈夫，他在生活中也沒有甚麼錯誤，如果我離開他，大概會走上絕路。

「經理對我已經死心，他表示除非我嫁給他，否則就不會再有甚麼希望。在這種情形之下，我就要作一個抉擇了。那一段時間，我每次看到我的丈夫，心裏總有點內疚的感覺，但我沒有把實際情形告訴他。

「有一天，經理逼着我作一個決定，我就對他說，如果在三天裏面我不能作一個決定，我會自動辭職的。於是，在這三天裏面，我回家的時候，我買了幾種外用藥，把它調和在一起，我相信只要其中有一種有毒，或者發生化學作用，他難免要死亡的。到時只說他吃錯藥，就不會有人懷疑我的。

「第三天，他剛好身體不適，我就假裝好心，把預先配好的藥要他吃下去。我當時害怕極了，臉色也嚇白了，但他一點也不疑心，就把它喝下去。

「不到半個鐘頭，他就發狂起來，在床上滾來滾去。我心裏雖然後悔，但是已經來不及了。我叫他安靜一點，藥力馬上就會過去的。他熬不住，從床上爬到地上。我騙他到外面去請醫生，實際只是到馬路上走了一會。我回到家時，半夜已經過了。我跑到房裏，見他躺在地上，以爲他早已死了。可是翻過身來一看，他還活着，但是眼睛瞎了，話也不會說了。我見到這種情形，良心就發現了。爲了貪圖虛榮，居然把真正愛我的人弄到這個地步。我抱着他，一直哭到天亮。

「第二天，我去見經理，把經過的事告訴他。他勸我繼續給他吃藥，我說我辦不到。我寧願不嫁給他，也不想再下毒手了。自從這事發生以後，我離開了那家公司，也不敢去做那種工作了。我寧願出賣我的肉體，也不願出賣我的靈魂。」

她走到賈醫生的面前，痛苦地搖搖頭說：「去吧，回去做個好丈夫吧，賈醫生。你現在還有機會自救！」

「不，我是真心誠意愛你的。我即使犧牲一切，也在所不計。」

「照這樣下去，你總會有身敗名裂的一天。到了那時，連我也不會同情你的。」

「我明白，我愛你一定會付出代價的，可是我不在乎。這幾天來，我爲你神魂顛倒，工作的時候心思不能集中，回到家裏若有所失。」醫生說。

「既然這樣，我也無法勸誡你了。」

醫生凝神望着她的眼睛，一種強烈的慾念猛升起來。

七

他們在外面同居以後不久，賈醫生的妻子發覺他的行動有異，每天很晚才回家。而這種情形，在過去是沒有的。

有一天，賈太太到診所門口去等候，一定要把他的去處找出來。她跟在他的汽車後面，找到了賈醫生與那個女人同居的地方。他們三個人見面以後，引起一場爭執。醫生一點也不同情他的妻子，揚言如果她要干涉這件事，他就有決心離開她。但他的妻子表示絕不讓步，一定要他脫離這個女人。

接着的幾天，賈醫生的太太每天都等到門診的時間一過，就迫他回家。賈醫生無法容忍，說他可以拋棄一切，也要與那個女人同居。到了有一天早上，賈醫生的太太發覺他乘晚上睡覺的時候走了。她來不及洗臉更衣，就追到那個老地方去。那知他們已經棋先一着，搬到別的地方去了。

自從這次以後，無論在他的診所，或者各種場所，再也見不到賈朋醫生的面。他的妻子幾次登報找尋他，還叫私家偵探偵查他的下落，但始終沒有消息。據許多人的猜想，他一定離開了這個城市，到別處謀生去了。

他覺悟了，跑到海邊，說：「我不能回去，我不願受輿論的裁判！」

八

賈醫生和他的愛人在一條冷落的街上住下來，雖然如正式夫妻一般。在平常日子，他們能夠避免社交，總是竭力避免。有時要到外面去遊玩，也要改頭換面，以免撞着熟人。

賈醫生的行醫史並不長久，所以積蓄不多。他把存在銀行裏的六萬塊錢存款，一半送到家裏去，作爲兒女的教育費，另一半留下來自己用。但他除了行醫以外，並沒有其他謀生的技能。他每個月的開銷很不少，除了家用，還要養活那個白痴。他漸漸對生活發生恐懼的時候，便決心利用手上的那一筆錢，開一家小商店，也好增加一點收入。但那女人向他表示，她不願意爲這個家庭操勞，她對於愛情生活本身就是缺乏虔誠。她只能像這樣混混噩噩過日子。賈醫生並不苛求她，因爲她一直都是被動的。

後來，經過一番調查以後，這家商店開出來了。然而這條街上的環境和他的經濟能力都有問題。每到月終結算的時候，他都發覺資本短少了。而自己所化下去的精力，卻不在少數。不到三個月，他把這家店子轉讓出去，淨蝕八千多塊錢。

他對於安定生活已經無能爲力，決定放手了。

一年以後，拮据的日子到來了。賈醫生要求放棄贍養那個痴子，讓他出去自生自滅。但這個女人非常憤怒。她說：「這是我當初對你提出的唯一要求，你沒有理由反悔的。如果你不願意贍養他，我可以還你的自由，我自己會負起這個責任來的。」

那時，他們身邊只剩兩三千塊錢了，即使不養活痴子，也只能渡過一個多月的時間。賈醫生最後還是答應贍養痴子，把僅有的那點錢分給那個照看他的人。

不久以後的一天，賈醫生病了，那女人替他請一位醫生。這個醫生正在診病的時候，發覺這個病人原是他的朋友賈朋。他問起他的事，他也不再隱瞞，把一切經過告訴了他。

他的朋友勸他回去，重操舊業。他看看無法生活下去，也很有回家的意思。不過在他還沒有決定之前，希望他的朋友暫時保守住處的秘密。

賈朋醫生病癒的那一天，正好錢也用完了，那女人知道他們的愛情生活再也不能繼續下去，便勸告他說：「你還是回家去吧，不要在這裏留戀了。」

「那末你怎麼辦呢？」

「你有你的職業，我也有我的職業，所以你不必爲我掛念。」

「我心裏很難過，想不到快樂的日子這麼短暫。」他說。

「我早就對你說過，做我的愛人不如做我的偶像來得長久。」

黃昏，女的出去重操舊業的時候，賈朋也獨自回家去。他沒有乘車，一個人循着馬路，踽踽地向着前頭走去。

他的心裏感到異常恐懼，無顏去見自己的妻子。即使她能夠原諒他，也還要與別人見面。他就沒有勇氣做人了。

他一面走，一面想着替自己辯護的話。然而不管他想出甚麼理由來答辯，都不能使自己滿意。他一旦回家去，再也不能在妻子面前保存自尊心；在兒女面前保持父親的尊嚴；在社會人士面前保持顏面的自己了。他發覺僅僅一年零三個月的時間，他已經不是原來的自己了。在那個時候，他有職業的光榮，但現在統統都失去了。

想到這裏時，他已經來到一處冷落的海邊。天徐徐地下着一點雨，四周是一片昏黑。

「我不能回去，我不願意受輿論的裁判！」他心裏想。

這時，他的另一種勇氣來了，他走近海邊，海浪在他的腳下發出狂暴的聲音。他腦海中只是頃刻的迷亂，他的身軀已經在海浪裏翻滾着了……

（完）

港九首輪影院聯合廣告

樂聲

最後今明兩天　欲看從速

福士公司千萬元金獎狀壯烈槍戰大名片

「巴士站」、「浪子回頭」男主角：鄧梅利

「冷暖人間」女主角：戴安妮‧華茜

雙星主演　新藝綜合體　體電影　特麗七彩　片上中文

形勢迫成，他不殺人便被人殺！日夜逃亡，拚命死戰！

明爭暗鬥，搶先搶佔！戰術新奇，以寡勝眾！

後天獻映　張巨片　金庫驚魂

利舞台‧普慶

電話定座：67777．72436

連日滿座　今請早

珍寶維露　最新得意傑作

華電綜藝體　中文字幕上片

由頭到尾令你笑不可仰

靚女招親三招未夫　來個夫婦！

下期聯映：華納公司社會奇情巨片　慾海羣雌　蘇珊‧奧花利主演

豪華‧快樂

最後今天

光頭佬：尤伯連納　代表傑作

瑪莉亞雪兒‧嘉麗寶琳‧李谷

情仇　瑰麗彩色　片上中文字幕

美高梅夏季王牌巨片攻勢

俄國大文豪杜斯妥也夫斯基著名文學巨著搬上銀幕

聯美公司緊張驚險刺激槍戰片　血濺霸王城

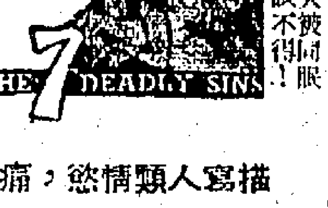
明天隆重獻映

皇后

今天祇映一天

食乳酪，餅鏡頭，拍案叫絕！

七情六慾



兩男一女，春色惱人，大被同眠，眠不得！

多情妻子嫁無情丈夫，滿懷慾怨！

描寫人類情慾，痛快淋漓！

明天獻映　世界聞名　香艷刺激　肉感奇情　七彩名片　青樓情孽

蘇菲亞‧羅蘭　荷西‧法拉　聯合主演

娛樂‧樂宮

今天最後四場

電影皇后　安娜‧麥蘭妮

金像巨星　安東尼‧昆

威尼斯影展最佳男主角　安東尼‧法蘭斯奧沙　合演

超視綜藝體！

慾海狂瀾

片上中文

性的奔放，慾的橫決！遠勝「寡婦春情」！

明天隆重獻映　飛出天牢

對南洋線貿易退縮 針織品雨衣遭挫折

近年來，印尼、星馬及泰國等地輸入銳減，所有針織品及雨衣帽去銷退縮百分之六十以上，另闢新市場，仍難填補此巨大之損失。

一週市場綜述　本報記者

【本報特寫】本港各種工業產品，過去係以南洋綫為主要市場。近兩三年來，因印尼、泰國等地施行輸出入管制，且該地發生政變，星馬方面購買力亦轉弱，影響本港去貨甚大，經常居本港對外貿易輸出首位之印尼、星馬兩地，已退落為二、三、四位，而以美國進居首位，美國輸入港貨，亦比前躍升。在英美兩國，對本港貿易日漸轉好，其輸入之貨，有百分之九十以上係屬於工業產品，與南洋綫適成反比例。在此情勢之下，本港工業因主要市場改變，應付自感困難，非再過三兩年，難期奠定良好之基礎。據記者調查所得，本港對南洋綫退縮蒙受打擊者，厥為針織工業，其次則為搪瓷、膠鞋、水壺及雨衣等業。

以針織業而言，所有棉織內衣褲、背心、棉襪及兒童服裝等銷路，均退縮百分之六十以上。他如：衛生衣、飛機恤等產銷量亦在縮減。雖然，自南洋綫貿易退縮後，大部份針織廠已轉向非洲地區打開銷路，但因時間未久，仍難填補南洋綫退縮之損失，故大部份針織廠均減少工作時間，亦有陷於停頓狀態者。一般預料，除非印尼、泰國兩大市場情況好轉，否則本港針織工業，仍要經過較長時間之頹門，始可復興。

至於港製雨衣，過去銷南洋及非洲，將大為減少，綫至現在為止，廠家接入訂單不及去年同期三分之一。據可靠方面消息：今年首五個月，南洋及非洲等地向港訂購雨衣帽，數量減少，形式該項工業是多年來罕見之冷淡，業內人士粗略估計；今年接入訂單不及去年同期三分之一。該業通常以三至四月份為接單之旺月，但今年各綫來單之稀疏，大出一般想像之外，據廠原因，可能是各該地區之人民購買力弱，同時預存積貨過多仍未消通所致。由於雨衣帽外銷不振，廠家用料亦隨見退縮，目前本港入口商及批發商積存之日本雨衣布，估計總量接近一百萬碼，一部份批發商為了週轉關係，抑價成本三元餘之貨，願想以低過三元之價求售，但因廠家實需不多，價雖低亦難有受主。

該項工業界稱：現時各地訂單相信已告一段落，今年廠家生意亦可作決定性，但該業工人絕大部份是散工，故廠家雖然生意不振，負担「蝕皮」亦不大，仍可守候來年生意之好轉。

該項工業又稱：乾濕樓之製造，目前仍未開始，每年八月然後落手，港製乾濕樓雖然價低廉，但外銷甚少，大部份要靠本銷，故實際上銷量亦不大。

茲將星洲方面報導有關雨衣產銷情況誌錄如下：本坡雨衣製造業十分發達，大小企業總數十家，每月出品約數千打，出品質地亦極良好，一般式甚為時髦，足與香港產品媲美，而價格方面，亦比港貨低廉，故銷途甚暢，予香港供銷場打擊相當嚴重。惟其中有不少小型廠家，因資力薄弱，遂無能節省材料，致尺寸惡無標準可言，銷路亦呈短缺，因經濟困難而敗者亦不少。

目前因為內外銷途欠佳，廠家吸購原料數量亦少，僅有少許補缺輸入而已。據行業界人士粗步估計，本年度星向港訂製雨衣數量約減少三分之二，而本坡生產亦相呈減縮，此間銷途雖欠理想，但因原料輸入成本未有降低，故行市仍企穩。星洲雨衣銷場，月來備為挫敗，本坡近月來殊少下雨，雨衣需求數量甚微，外銷轉口，亦頗不振，印尼因發生戰亂，且因該國目前已有數家較具規模之製造廠，其出品質地雖比不上港星產品，但印尼商家刻下仍非常缺乏外匯，故無力向外訂購，印尼政府提高貨物入口稅，對本坡雨衣出銷亦頗有影響，因此廠家輸入雨衣成本增重，售價遂被拔高，而目前印尼各行商際極為不振，購買力十分薄弱，該國本製雨衣，因售價較外來品異為低廉，故銷路較外來貨稍佳，並因該國一般擁有外匯之商家，則多直接向原產地港日訂購。

聯邦方面，情況亦日益衰退，目前吉隆坡、怡保等地已設有雨衣製造廠，生產數量雖尚未能達到自供自足，但由外地輸入亦不多，而且均直接向港訂購，故本坡雨衣外銷已陷消沈。

市上最近銷之港產雨衣，四十六號至五十號赤灰色膠布有帽雨衣，上等貨每打兌九十四元，現港廠已扳高訂價，商家鑒于市銷殊滯，已甚少輸入，普通膠布赤灰色膠布長莊，有價每打兌七十八元，烏膠布長莊有價每打八十四元，赤灰色無帽五十四元至五十五元，短莊烏膠布每打七十二元。

三十二號至三十六號中童赤灰色膠布雨衣，每打四十二元，其餘雜嘜甚多，每打較平數元，本坡大小工廠製造之雨衣，因尺寸不甚標準，價格亦無評定，故無正確行情。

日來盤降低與鋼鐵市勢

日本鋼鐵來貨，過去比歐洲貨為高，近因與中共貿易趨於惡化，取銷大批鋼鐵訂單，上週間乃突然削價，向本港及南洋各地拋售。計圓鐵貨盤，每噸由卅六鎊降為卅三鎊。鋼板則由四十六鎊降為四十三鎊，均與歐洲貨貼近，其目的無非圖與歐洲及大陸貨爭奪市場。

一般認為：日本與本港路程較近，到貨迅速，且運費較廉，若要補充鋼鐵，日本當為主要目標之一。香港歐洲圓鐵來貨，現仍企佳於卅三鎊半，鋼板則企佳四十五鎊（每噸計），均比日本新盤稍高，而歐洲五金運費稍過多次減低後，現在每噸仍要一百零五先令，亦比日本運費為高，惟本港市弱，辦貨五金業者訂購新貨，異常審慎，不但歐洲來貨，甚少成交，即日本所來之新盤，打入者亦寥寥無幾。

至於本港鋼鐵市勢，大致尚穩，則未受日盤降低而有變化。計五分至一吋圓鐵，每担成卅二元半，吋一者每担卅三元半，吋二者卅五元，一分鋼板市價每担四十八元，分半至三分者四十三元，五厘者存底特殊，每担叫至六十元，七厘者亦要五十七元，多日來均無大手成綫。角鐵及鉛水鐵管，市勢亦穩，計一吋角鐵每担成四十一元半，吋二至吋半者四十四元，二吋者卅七元半，二吋半至三吋者卅九元，四分鉛水鐵管每尺成四毫一仙，六分者五毫二仙，一吋者八毫，吋二者九毫四仙，二吋者一元三毫半，二吋半者每尺一元六毫。近曾成交數千尺，均為大陸及暹羅者入，新剪鐵亦有成交，二分至七分者每担卅五元，一吋至四吋者四十元，黑威士每担四十二元半，三尺乘六尺黑鐵皮六十元。

又訊：台灣鋼鐵工

金鈔市牛皮待變

楚公

目前找不到有力的新聞刺激，金鈔市近景，應作上落市看。不過，英鎊值雖昇有限度，而最近走勢已告軟弱，中東局面在變化莫測中，慎防市勢突變。

一週金融述評

缺乏新聞刺激，外圍行情又在普漏牛皮中，識週金鈔市價，仍無甚上落。不過，在牛皮市勢中，異為拉高。

周顧這週金市走勢，週一以二五一．二五平盤開出，為當天的最低價，亦為這週中的最低價，當天以二五一．六二五最高價收市。週二以二五一．七五開市，最高二五一．七五，最低二五一．五，當天以二五一．六二五收市。週三以二五一．七五開市，最高二五二．一二五，當天以二五二．一二五最高價收市，亦為這週中的最高價。週四以二五一．八七五開市，為當天的最高價，最低二五一．五，當天以二五一．七五收市。週五以二五一．六二五開市，最高二五一．八七五，最低二五一．五，以二五一．七五收市。週六以二五一．六八七五開市，為當天的最高價，最低二五一．三七五，當天以二五一．六二五收市。整週波幅僅有○．八七五元，這週末收市價與前週末收市價比較，有○．三七五元的漲幅。

息價方面：有加息，有去息，有平息，平均每天加息二仙。

港條易水最大一．式二元，最低一．二○元。澳條易水最大一．一五元，最低一．一三元。澳門K金價疲軟，週在二五○．一二五，及二四九．八七五兩價間盤巡。週三到貨三萬二千安士。

係日鈔期貨買賣，決於七月起實行撤消現貨。因此項期貨，在一九五三年九月中旬開始買賣不數天後，即已變成死市，實有正式宣佈將其撤消之必要。期貨買賣，恐不久亦將同一命運也。

這一週的金鈔市，彼此都是在微有反覆中見穩。期鈔市的波幅，卻大至○．○二。美鈔最高五．八○七五（週三），最低五．七九三七五（週一）。通天單最高五．七九五（週三），最低五．七八二五（週一）。電鈔差價最大○．○二一二五，大鈔加水五．五○元（週五）。最小○．○一三七五，大鈔加水六元（週三）。

倫敦轉賬鎊最高二．七八五（週一、週六），最低二．七八二五（週四、週五）。紐約轉賬鎊最高二．七八五（週一、週三、週五）。

日期	開市價	收市價	最高價	最低價	差價	息價	上牌現貨交收
九日	二五一．二五	二五一．六二五	二五一．六二五	二五一．二五	．三七五	．○二加	三○○両
十日	二五一．七五	二五一．六二五	二五一．七五	二五一．五○	．二五	．○二加	五八○○両
十一	二五一．七五	二五二．一二五	二五二．一二五	二五一．六二五	．五○	．○一加	一○○○両
十二	二五一．八七五	二五一．七五	二五一．八七五	二五一．五○	．三七五	．○一加	無
十三	二五一．六二五	二五一．七五	二五一．八七五	二五一．五○	．三七五	．一○去	一○○○両
十四	二五一．六八七五	二五一．六二五	二五一．六八七五	二五一．三七五	．三一二五	平息	一九○○両

（以上期金市價）

日期	開市價	收市價	最高價	最低價	差價	息價	上牌交收
九日	五．七七三七五	五．七七八七五	五．七七八七五	五．七七三七五	．○○五	．三○去	二萬五千元
十日	五．七八二五	五．七七七五	五．七八三七五	五．七七七五	．○○六二五	．五○去	七千元
十一	五．七八三七五	五．七九三七五	五．七九三七五	五．七八二五	．○一壹二五	．三○去	無
十二	五．七九一式五	五．七八	五．七九一式五	五．七八	．○一壹二五	．四○去	無
十三	五．七八一式五	五．七八	五．七八五	五．七七七五	．○○七五	．四○去	無
十四	五．七七五	五．七八	五．七八	五．七七七五	．○○二五	．三○去	三萬五千元

（以上期鈔市價）

金鈔市發勢如何看法？目前主要關鍵，且看英鎊與時局演變而定。查近幾個月來，英鎊價值，已達至最高峯，至最近一個月間，已無力再昇，這是與官價比率接近，雖昇亦有限度矣。至於英國此次能把英鎊價值提高，得力於把利息提高，極力抽緊銀根不少，此種緊力能維持至多少時日呢？這是大有問題的。倘一有難關發生時，便會使英鎊價值有影響的，這是不可不注意。何況，中東局面，正處於動盪中，將來演變如何？這是值得密切注意的，我以為：目前雖找不到有力的新聞來刺激市面，應當作上落市看，但時局變化，每出人意料中，慎防牛皮中轉變。

油市吹淡風

日皎油積水難消 上生油底疏捱企

生油之淡風，自去秋而迄現在，足足延了九個多月，目前之淡風，似尚難於戢止，此種如是長期之淡風，尤為前所罕見。

週來之油市，由於所存之上價生油貨底疏薄，市情尚稱軋穩。惟中等以下之生油，市況依然疲淡，就去週所沽出之上等生油，以暹羅之三星鳳嘜新生油獨見出色，因其色味俱殊上乘，故能成一百四十九元，此一成價，實創新暹羅生油過去之紀錄，惟成交之數量不大。其次，以新嘜之非洲生油有三十桶，亦僅成一百四十六元。（按此一成價為目前淡風中較為出色之成盤）。而暹羅之冠非洲生油，週間只能維持一百四十二元之罕價。另有新嘜非洲生油以一百三十八元之成價沽出五十桶，亦屬當前淡市中之倘能軋穩者。其餘之中下價貨，市道趨慢，上海生油以一百元之低盤拋沽。同時更因目前所先後運到之陳棉子油，其質素亦間中有優劣不均之現象，故曾經活躍一時之棉子油，至此有如噤若寒蟬。

滑香油來途不合化算，聞成本須一百一十元，而所沽出之飛鷹牌僅成一百零七元，市況仍弱，工業所用鄉油，如以現時所沽之價為一百零三元比較，則要低出三元。

日本白皎油，自被大陸運到之陳棉子油，爭奪了主動之銷場後，市勢如一面倒之挫淡，被認為市上流行貨之昭和嘜皎油，亦挫淡於九十六元。加聯廠皎油由九十七元跌至九十四元，日前之市況近於休止狀態，且據日本之報價每噸為九十四鎊。皎油存貨，尚在此時之後，天時燠熱，銷途未暢，此際無多少利影響，甚可能構成一般買家之心理，最後若狂。

菜業發達，乃大批向本港吸入廢鐵，近曾成交逾一萬噸之多，南越西貢方面，因與日本貿易需求廢鐵甚多，而當地之廢鐵又不足供應，乃再向本港搜購三千噸，以資補給。因此，沉寂多時之廢鐵市又轉活躍，上述廢鐵，每噸擠至二百二十元，中雜一百一十元，下雜亦要一百元，照以上價格，均比以前提高，上週間統計成交一千噸以上。

豆市失色

去週之各種豆類市情，普呈失色，綠豆原途當銷季令，市道反見軟順。除週來各途出產之綠豆，源源運抵本港供應外，更傳出有部份日本辦莊，將前在港購下之貨轉作就地同價拆售，前時之成價為五十八元，下跌至五十五元，信陽綠豆成交價為五十元，更因貨色較差，暹羅綠豆亦跌至五十六元，天津綠豆一級四十七元，川綠豆沽五十八元，而非近諸斷零。

肩豆：市道不揚，仰光肩豆，據說來途並不化算，本港拆價四十四元或四十三元，金邊肩豆，亦如一丘之貉。一週花貨成三十九元。青豆市情較穩，上開封青豆有數百包成交，成價為四十五元二角，玉山青豆之聯營貨多落於拆家之手，新近運抵之紫明紅豆，成價為七十一元五角（不低至七十一元），天津紅豆與天津紅豆祇有少量成交。新近運抵之紫明紅豆，週間一度狂跌後，更遭影響。

糖市清淡依然

台糖市獨扳醒

上週間之砂糖市，除台糖頗呈反覆外，其他雜糖均呈乏市，少變化，但中共之白糖，現貨市價，無甚特殊，且呈無客問津之局面。茲分述如下：

台糖在週一日之市，由於合糖銷港於前週間宣佈恢復開辦後，本港之實際環境需求，本港日來為正視目前之現象，有特殊之砂糖銷港，宣佈調整，合特級砂糖港元六十五元，由六十六元降低為六十五元，較前降低十元，即比前低一元，港元二十八元，特砂每担一元，日本特砂合港四十八元，日本特砂四十八元半，四十元五毫，共白糖現貨市，週間一度狂跌後，中共白糖，在週三日之市，已成本一元。

日本及中共之砂糖，因此對於合糖銷港之調整，上週間之砂糖市，由於台糖市之報價，尚未有新報價，日本來貨，已跌至一元。

布市頹況蔓延

本港之織布工業產品，在過來之銷路，仍陷於未能正常中，惟近日外地如：英國、非洲、東西德等地，向港詢盤者較前大有增加，其中以探詢六○×六○及八○×八○扣布為最多。一般相信，上述各地在短期內向港訂購布疋者，將告增加。

本港織布業方面，因國外之經濟衰落，一般都已存有觀望之心理，上週間對於新貨之訂購，未有若何之突破。現貨市價，在過去一週間，已跌落一致報跌後，惟中共之白布，仍呈疲滯。

扣布按低為卅五元四毫，實貝扣布按卅一元三毫，大鵬扣布按卅一元七毫，金城扣布按卅二元五毫，水斜按卅四元五毫九仙半，鵝斜按八四×八四現貨斜紋按上價卅四元六毫，六六×六六現貨按四元八仙。

棉紗市走下坡

上週間之棉紗市，由於紗廠方面於日前又予削低紗價以來，銷於香港之紗仍然疲滯，但以市場之現貨買賣，是以市道呈示疲弱，市況而言，亦普告向下，棉紗現貨市面，就以南韓紗廠新貨來源仍陷於中斷，復興無期之現象下，但現貨在存且告沽疏後，仍難刺激其市價趨好者。

本港之紗市，在過去一週間，紗廠方面雖有少量之貨，但因未有撤銷，市面呈現疲滯，現貨市勢，大部份呈疲滯後，以和布而言，由於銷途仍呈滯塞中，故各貨價位已普告下跌，不但未見止跌，並且繼續滯跌。日本二○三布扣按低為廿元七毫，中共之縣紗市，迭見淡跌，不振因素，在時斷時續之情況下，而在本埠情形，日呈陷於滯寥局面，基於織造業方面之需求對於棉紗銷現狀日趨嚴重，其減縮率且達之採購甚微，茲將其行情，如下：

港紗二支金山一○二○，飛魚一○二○元，紅玫瑰牌一○○○元，略跌。

米市續趨淡

自政府限令額外存米，於三十天內結賬出倉後最近兩週間，米市交投，一片冷落，各種米價普遍下滑，計上米價每担跌一元半至二元，中下米每担跌二元以上，連帶銷之糯米，亦以底價關係，每担跌一元至一元半。

在在港市中，過去，向暹越各地訂購之米，仍源源運來，昨日又由暹羅號輪船運到暹米一萬八千餘包。因此，一般入口米商對於訂購新貨，均持觀望態度，近來訂入甚少，泰國方面見此

影響泰米國家之米糧銷路。至於美國與米業根據經濟觀美國與米業之結果，覺得十分完善，機器設備均為現代化，倘以泰國之火與比較，則泰國之米糧很受歡迎。一般過去亦靠美國米所穩固之市場，現在泰國米所念不過香港、星加坡方面都受影響，不過他們的米業則更為興盛，原因是價錢比較可口。

越南市況

據安南郊報告：稽獲金塔米，潮州特准金塔出口商，香港及新加坡方面均要求特准米、碎米及大米、白米、碎米輸出，凡金塔出口商如有上述各種米二萬噸，準備輸出者，須向有關當局申請批准後，再辦理合約貨證件，呈交入口商有關出口米，均須依照各出口之特別規定，由收貨地之銀行辦理信用狀，但出口最遲限期為三個月，中請批准貨額以二萬噸為限。

據查：高棉糯米、碎米、稻穀米牛、糯米碎等貨於戰後初期供星馬年，近年逾六萬噸，今年初，來源亦接受不間斷，因外匯價高，今年高棉貨色來貨減少，所除照常開放，數量當局除照常開放星馬之外，高棉白米、粘米，亦同時開放，輸出，當其貨成本較同類之暹米每担低廉約三元，以致...

商情表

米糧

△新暹米（大盤價）

本月初所謂稅收及上月底前後，二次招標之標米公報，招標以來，已將星加坡政府照前，及上月底前後，二次招標之貨額，在十萬噸以上，目下尚在...

品名	價格
上新齊眉米	六八
中新齊眉米	六七
上新絲苗米	六七
中新絲苗米	六六
△暹越米	
頂上暹羅米	六一
上暹羅米	五七
頂上暹米絲	五五
暹中上米絲	四六
上暹羅糯米	四四
中暹羅糯米	五五
上安南粘	五一
安南粘米	五○
大陸油粘	五五
中油粘	五三
大陸岸米	四八
大陸又禾粘	四四
大陸上絲苗	五五
中絲苗	五三
大陸上齊眉	五七

麵粉

品名	價格
皇冠牌	一七元
金像嘜牌	一五元五
火車頭牌	一五元三
鐵塔牌	一四元三
果人牌	一三元四
紅天籽牌	一二元七
玫瑰花牌	一二元七
蓮花牌	一三元七
馬頭牌	一三元五
三多牌	一二元二
10磅鳳鶴牌	一三元五
10磅帆船牌	一六元五
10磅綠鶴牌	一六元五
10磅象存牌	一六元八
50磅沙士牌	一六元八
50磅紅禧牌	一六元八
50磅合長牌	一六元六

雜貨

品名	價格
南貨魷	一二八
西山勝紅	三四○
雜山攬紅	二六五
狗嘜洗白大嘜肉	一二三
日本番茄醬片	七五
福州海苔	一○○
港腸竹	一○○
又二竹	六六

西藥

品名	價格
南非元千	
新乙西果四九內	一二一四
雞頭窗一○．五	二一五
大來寶一○．七	一一○
盤山又一○．三	一一○
鎮江小粒又	七七
三級寶豐米	五五
潮州黃米三	一三元五
江西通心白運三	二三○
新洲運	一八○
金邊油運	一一七
新乙級寶豐合	一七五
丙級寶豐合	一一七
10萬西林油針	一元
鶴仔牌西林片	一六三毫
20萬標耳廠西林片	二四元
DDT粉	一七元
阿司匹靈粉	一二元
非洲士丁粉四	一五元
米丁粉	六○
立德粉	三五
咖啡精	二二
UPR肺針	六八
比利時西林油	一元四

品名	價格
上新絲苗米	六八
江門三甲粉	六六
又大扎粉	四八
東莞米粉	七七
暹三條碎米粉	五○
西德通心粉	六五
三級青島粉絲	一六
星冠港粉絲	一八
蘇州熟蘿球	五○
江北粉	三五
新南梔	三八
乾甘鶉腰	三七
羅漢米枝干	五五
潮州番莊元肉	二八
甲同安熟元肉	二○
乙級叉	二七
印大杏	四七
印中杏	四○
津青杏	一七
新天津杏脯	二四
印杏梅	二二
福極牽泡元千	一三

品名	價格
孟山都斯純酸庄	八元三
美庄晃年丸	一元六
一安庄甜晃年粉	一元六
山杜年（安庄）	一元一
美研鹽酸晃年粉	一四○
立達阿路米先丸	二九元
英西林	一元六二毫
英西林油	一元八
蘇仙桃萬壽丁	一元八
五萬USSC廠西林	一元八

井掘而渴臨毋・繆綢而雨未宜

欲使家庭美滿・更需從速儲蓄

「香港儲蓄銀行」

乃由「香港上海滙豐銀行」所經辦，

信譽之著冠於全港。

故為利便各界儲蓄起見特訂定優待辦法如下：一

港幣拾元・即可開戶・

存款週息・式厘半計・

存提手續・迅速簡便・

詳細辦法・歡迎垂詢・

香港儲蓄銀行

由香港上海滙豐銀行在下列各處開辦

香港大道中一號・香港北角英皇道・

九龍尖沙咀新半島大廈・九龍旺角彌敦道・

HSB—8C

金陵・國民・金華・新舞台

今天五場午公餘場價二四六七毫

血戰 美國彩色 馬裕保 彼鍾大和

怒海鯨 比利時 德烈 阿倫特

神古戰記 曼 雜 米龍 珍尼 維維 絲

今明演粵劇 公餘場暫停

明天公餘場 海盜艷

明天公餘場 海盜王子

明天公餘場 十二寶

高陸

最後三天 今晚七點 九點半 公演

由荷蘭來港 東方 里活 全部

荷里活艷技團

午夜驚魂

同場 麗姬蓮 三位 戴娜麗 何麗姐 肉彈

（登台表演）

Dr. Satan's Shriek in the Night!

今日映 大場九點 票價一元至四元七毫

明星・金華・國民・金陵・新馬仔

第五天 賀歲長樂下期映

狗飯餵狀元

新馬仔。鄧碧雲。鄭碧影

九龍荔枝角

荔園

小童三毫半 門票六毫

寶聲粵劇團 夜場八點正

虎將英雄

碎琴樓

周聰 柳迎姬 主演

第三劇場 魔光艷舞

第五劇場 模特兒

飛車血戰

南洋魔技團

荔園舞廳

機動遊戲

溜冰

乒乓球

宏興鷓鴣菜效驗鐵証

台灣台北市永康街八巷十三號陳鑑先生來函

逕啟者：貴行出品鷓鴣菜，早已馳名，風行中外，有口皆碑，幼童受惠良多，造福無窮，此誠仙品也！鄙人小兒陳勁介先天不足，體質瘦弱，面色青黃；三歲後，自服鷓鴣菜以來，身體日見轉勝，飲食增強，每月均服鷓鴣菜，未曾間斷，三年於茲，現長成六歲矣，肥碩過人，精神活潑，皆由鷓鴣菜所致也。茲謹綴數語，用資證明。

陳鑑敬啓　元月九日

贈送效驗報告書函索而索一律歡迎

港行：香港北士敦道一九一號

星行：星架坡大坡大馬路七二號

暹行：湄羅竜谷耶哈路弍八二號

台行：台灣台北長安西路二五八號

交通版

預告船輪入口表

船名	船類	西名	何埠來	日期	公司
西圖士	貨船	CITOS	澳洲暹城	十七	天祥
君川丸	貨船	KIMIKAWA MARU	日本	十七	太平
富貴丸	貨船	FUKUJU MARU	日本	十七	美邦
碧干些亞	貨船	BRECONSHIRE	日本	十八	怡和
快富	貨船	FRANKFURT	日本	十八	捷成
恒生	貨船	HANG SANG	山打根	十八	怡和
華達	貨船	VARDA	暹城	十九	美邦
高業丸	貨船	KOSOH MARU	日本	十九	美邦
豐寧	貨船	FENGNING	日本	十九	太古
積臣總統	貨船	PRES.JACKSON	美國	十九	總統
曉化臣總統	貨船	PRES. JEFFERSON	美國	十九	總統
登基	貨船	TANCRED	暹城	十九	天祥
秘魯丸	貨船	PERU MARU	日本	十九	太平
天星	貨船	STAR ALCYONE	星洲	十九	福來
馬運馬士基	貨船	MAREN MSK	暹城	十九	捷成
意多娜	貨船	ITAURA	印度星洲	十九	鐵行
四川	客船	SZECHUEN	基隆	十九	太古
海娜	貨船	HERO	曼谷	二十	多利順
辰久丸	貨船	TATSUHISA MARU	金邊	二十	福來
印度怡美利	貨船	REBEVERETT	星洲	二十	福來
靜岡丸	貨船	SHIZUOKA MARU	日本	二十	洛士利
海興	貨船	HAI HING	高雄	二十	多利順
安諾拉丸	貨船	ENOURA MARU	日本	二十	太平
日出丸	貨船	HIDE MARU	日本	二十	東來
歐泊里加士	貨船	AUTOLYCUS	歐洲星洲	二十	太古
海多	貨船	HALLDOR	星洲	二十	多利順
飛行貿易	貨船	FLYING TRADER	美洲	二十	和捷
辰王丸	貨船	TATSUOH MARU	金邊	廿一	福來
萊比錫	貨船	LEIPZIG	歐洲	廿一	捷成
邊和力治	貨船	BENVORLICH	歐洲	廿一	洛士利
般尼華利	貨船	BONNEVILLE	美洲暹城	廿一	銀行
菲律濱丸	貨船	PHILIPPINE MARU	日本	廿一	香港東方
長沙	客船	CHANGSHA	日本	廿一	太古
居士頓馬士基	貨船	KIRSTEN MSK	印度	廿二	捷成
嘉士德吉	貨船	GAASTERKERK	歐洲	廿二	渣華
熱田丸	貨船	ATSUTA MARU	日本	廿二	天祥
芬賓	貨船	FERNBANK	美洲	廿二	多利順
夏利麼	貨船	HERMOD	山打根	廿二	多利順
芝搽連加	貨船	TJITJALENGKA	日本	廿二	渣華
萬華威	貨船	VAN WAERWIJCK	日本	廿二	渣華
波夫城	貨船	CITY OF PERTH	日本	廿二	銀行
麗加馬士基	貨船	LICA MSK	美國	廿二	捷成
士豪	貨船	YOSU	日本	廿二	福來
鄱陽	貨船	POYANG	日本	廿三	太古
吾妻山丸	貨船	AZUMASAN MARU	星洲	廿三	東來
雲南	貨船	YUNNAN	印尼	廿三	太古
謝絲萊克	貨船	JESSE LYKES	美洲	廿三	總統
芬碧	貨船	FERNBAY	澳洲	廿三	多利順
漢陽	客船	HANGYANG	基隆	廿三	太古
第三眞盛丸	貨船	SHINSEI MARU NO.3	日本	廿三	太平
海洋郵	貨船	OCEAN MAIL	暹城	廿四	福來
開拓	貨船	PIONEER MILL	美國	廿四	美輪
日昌丸	貨船	NISSHO MARU	日本	廿四	嘉拉多
得利士敦	貨船	DRESDEN	歐洲	廿四	捷成
開鋒	貨船	PIONEER MIST	紐約	廿四	美輪
他魯森馬丸	貨船	TARUSHIMA MARU	門司	廿四	太平
海明	貨船	HAI MENG	日本	廿四	多利順
嘉連安	貨船	GLENEARN	歐洲	廿四	怡和
亞洲	客船	ASIA	義國	廿四	天祥
爹路士	貨船	DELOS	日本	廿四	天祥
麗蓮丸	貨船	RHYSHO MARU	日本	廿四	東來
亞妮馬士基	貨船	AGNETE MSK	日本	廿四	捷成
金寶地	貨船	KAMBODIA	歐洲	廿五	寶隆
芝萬宜	貨船	TJIWANGI	星洲	廿五	渣華
勝加利太子	貨船	CINGALESE PRINCE	暹城	廿五	怡和
南京	客船	NANKIN	澳洲	廿六	鐵行
四川	客船	SZECHUEN	基隆	廿六	太古
新地亞	貨船	SANTHIA	日本	廿六	鐵行
拉雲士泰	貨船	RAVENSTEIN	日本	廿六	捷成
美國郵	貨船	AMERICAN MAIL	美洲	廿七	福來
寮國	客船	LAOS	日本	廿七	法郵
嘉連福倫	貨船	GLENFRUIN	釜山	廿七	怡和
沙賓	貨船	SABANG	日本	廿七	太平
亞薩他魯丸	貨船	ASATERU MARU	日本	廿七	東來
泰利	貨船	TIGRE	日本	廿七	法郵
吉野山丸	貨船	YOSHINOSAN MARU	日本	廿七	東來
辰國丸	貨船	TATSUKUNI MARU	金邊	廿八	福來
連羅怡美利	貨船	LENEVERETT	日本	廿八	福來
銀光丸	貨船	GINKO MARU	星洲	廿八	香港東方
東美	貨船	EASTERN MAID	日本基隆	廿八	怡和
利士碧琪	貨船	KRISTEN BAKKE	澳洲星洲	廿九	鐵行
多禮	貨船	TOURNAI	歐洲	廿九	多利順
邊那德	貨船	BENALDER	歐洲星洲	廿九	洛士利
亞拉斯達士	貨船	ADRASTUS	歐洲星洲	廿九	太古
曼陀	貨船	MENTOR	暹城	廿九	太古
寶朗華利	貨船	BRONXVILLE	暹城	廿九	銀行
韋沙士泰	貨船	WESERSTEIN	歐洲星洲	廿九	捷成
太平洋運輸	貨船	PACIFIC TRANS.	美洲	廿九	怡和
東英	貨船	EASTERN SAGA	吉打石叻	廿九	怡和
湖南	貨船	HUNAN	新加坡	廿九	太古
東豪	貨船	EASTERN ARGOSY	澳洲暹城	三十	怡和
亞夫	貨船	HERVAR	山打根	三十	多利順
安第斯丸	貨船	ANDES MARU	日本	三十	香港東方
加太基	客船	CARTHAGE	英國星洲	三十	鐵行
濟州	貨船	CHEJU	曼谷	三十	福來
富達那	貨船	FULTALA	日本	七月一日	鐵行
高麗熊	貨船	KOREAN BEAR	美國	一日	美輪
伊利沙伯碧琪	貨船	ELIZABETH BAKKE	澳洲日本	一日	鐵行
奇士甸馬士基	貨船	CHASTINE MSK	美國	二日	捷成
沃瑪利	貨船	UMARIA	印度星洲	三日	鐵行
烈打馬士基	貨船	RITA MSK	暹城	三日	捷成
利霖威利	貨船	LEOVILLE	美國	三日	多利順
沙賓	貨船	SABANG	金邊	三日	渣華
雲南	貨船	YUNNAN	印尼	四日	太古
奇鋒	貨船	PIONEER MYTH	紐約	四日	美輪
利雲沙	貨船	LIVENZA	歐洲	四日	天祥
勝高娜	貨船	SANGOLA	印度星洲	四日	鐵行
浙江	貨船	CHEKIANG	日本	四日	太古
雲南	貨船	YUNNAN	印尼	四日	太古
彰德	貨船	CHANGTE	日本	四日	太古
尼哥巴	貨船	NEGOBLA	日本	五日	寶隆
克利夫蘭總統	客船	PRES. CLEVELAND	美國	五日	總統
富士丸	貨船	FUJI MARU	日本	五日	太平
溫寶蓮總統	貨船	PRES. VAN BUREN	美國	五日	總統
保士	貨船	PRODUCE	曼谷	五日	寶隆
巴金馬	貨船	PACHUMBA	日本	五日	鐵行
多利杜門	貨船	DOLLY TURMAN	美國	五日	總統
皮利亞士	貨船	PELEUS	日本	五日	太古
馬達拉斯丸	貨船	MADRAS MARU	日本	六日	香港東方
赤城丸	貨船	AKAGI MARU	日本	六日	洛士利
意多娜	貨船	ITAURA	日本	六日	鐵行
老撾	貨船	LAO	星洲	六日	福來
瑠希	貨船	PERIM	英國	七日	鐵行

天祥洋行代理 西圖士由澳洲來

明晨可抵港擬即晚開赴日本 登基號十九日到埠繼赴美國

【本報專訊】天祥洋行代理巨輪西圖士（Citos）如無其他，按照航程，則（十七）日午前可到達香港。該輪係自澳洲載運物東來，經馬尼剌航行，在港停留時間甚暫，起落貨件後，如時間趕及，擬即晚離港，續程前往日本。該行另艘登基貨輪（Tancred）亦經菲律賓來港，計程可將於本月十九日到步。該輪在上落貨竣後，倘時間許可，擬即晚離港，經日本沿太平洋航赴美國。

於本月二十日到步，在港落貨後，擬定翌（廿一）日離港，回赴馬尼拉、曼谷等埠。另艘海娜（Hero）則由曼谷開出，亦可同（廿）日抵港，起落貨後，擬於廿二日離港，返回曼谷。

鐵行公司代理貨輪 意多娜自印東來

本月十九日抵埠翌日赴日本 南京廿六日到廿八繼開日本

【本報專訊】鐵行輪船公司貨輪意多娜（Itaura）由印度滿載貨物經新加坡開來香港，計程將於本月十九日可抵步。該輪在港停留一日，起卸貨件後，擬翌（廿）日離港轉赴日本。該公司另艘南京號（Nankin）則自澳洲航來，可望將於本月廿六日抵達，在上落貨竣後，擬定（廿八）日離港，開日本各埠。

多利順洋行 海興由台來港

廿日到翌日開非島泰國 海挪載運貨來 同日到埠廿二返回曼谷

【本報專訊】多利順洋行代理貨船海興號（Hai Hing）自台灣載貨返港，計程可……

今（十六）日（星期一）截信時間

空郵

菲律賓	上午八時
日本	上午十時
越南、法國	上午十時
泰國、馬來亞、印尼	上午十時
台灣、緬甸	上午十時
菲律賓	下午一時
巴基斯坦、歐洲	下午六時
台灣、日本	下午六時
馬來亞、印尼	下午六時

明（十七）日（星期二）

平郵

中國大陸	上午九時
澳門	下午一時
加拿大	下午二時
澳門	下午六時

空郵

寮國	上午八時
中國大陸	上午八時半
泰國、柬埔寨、緬甸、印度	上午九時
澳洲、紐西蘭	上午九時
菲律賓	下午一時
馬來亞、印尼、錫蘭	下午一時
印度、中東、非洲	下午二時
關島、夏威夷、美國	下午二時

平郵

中國大陸	上午九時
澳門	下午一時
加拿大	下午二時
澳門	下午六時
夏威夷、泰國、緬甸、印度	下午六時
巴基斯坦、中東、非洲	下午六時
加拿大、美國	下午六時

飛機時刻

今（十六）日（星期一） 離港班機

泛美 電話二七〇三一 「六」班 上午九時 往東京、檀香山、三藩市；「七」班 上午十時五十五分 往曼谷、喀拉蚩、倫敦

英國海外 電話六三三一一 「BA九三五」班 上午十時 往仰光、加爾各答；「BA九三〇」班 下午一時廿五分 往東京

國泰 「八三二」班 下午四時卅分 往馬尼拉

港航 電話三二六二二 「CX七二三」班 下午一時半 往曼谷、新加坡

民航 電話三一一三二 「HK三」班 上午十一時三刻 往馬尼拉

民航 電話六〇三四一 「CT一〇三X」班 下午一時卅分 往台北、東京、漢城

日航 電話二六六五五 「七一〇」班 下午三時半 往東京

菲航 電話三六九五七 「三〇一」班 下午三時一刻 往馬尼拉

泰航 電話六四〇三一 「TH一〇三」班 上午八時三刻 往台北、東京

印航 電話三八九八六 「AI三〇〇」班 上午十一時卅分 往東京

法航 電話二六六五一 「AF一八〇」班 下午二時廿五分 往東京

越南 電話二六六五一 「VN六九三」班 下午一時半 往西貢

到港班期

泛美 電話二七〇三一 「六」班 上午七時十分到 由倫敦、喀拉蚩、曼谷來；「一」班 上午七時三刻到 由三藩市、檀香山、東京來

英國海外 電話六三三一一 「八三二」班 上午九時五十五分到 由三藩市、檀香山、馬尼拉來；「BA九三〇」班 下午四十分到 由仰光、加爾各答、曼谷來

港航 電話三二一二六 「HK四」班 下午六時一刻到 由馬尼拉來

民航 電話六〇三四一 「CT一〇三X」班 下午十二時到 由東京、台北來

日航 電話二六六五 「七一〇」班 下午二時到 由曼谷來

國泰 「CX一七八」班 下午七時到 由新加坡、西貢來

菲航 「CX三三」班 正午十二時四十分到 由馬尼拉來

明（十七）日（星期二） 離港班機

泛美 電話二七〇三一 「一」班 上午十時五十五分 往曼谷、加爾各答、倫敦

英國海外 電話六三三一一 「BA九六一」班 下午五時 往新加坡

港航 電話三二一二六 「HK一」班 上午九時 往台灣、東京

國泰 電話三二六二二 「CX〇三五」班 中午十二時半 往

菲航 電話三六九五七 「三〇一」班 下午三時 往馬尼拉

泰航 電話六四〇三一 「TH一〇〇」班 上午七時三刻 往曼谷

印航 電話三八九八六 「AI三〇〇」班 上午十時十分 往倫敦、曼谷

法航 電話二六六五一 「AF一八〇」班 下午一時卅分 往西貢

日航 電話二六六五 「七〇三」班 上午九時半 往東京

澳洲 電話三〇二四一 「EM二四〇」班 下午五時 往馬尼拉

瑞士 電話三九七六二 「SR五〇三」班 上午八時五分 往曼谷、加爾各答

菲航 電話三六九五七 「三〇一」班 下午三時三刻 往馬尼拉

到港班機（明日）

瑞士 電話三七〇三一 「一」班 上午七時 往倫敦 三藩市、檀香山、東京

泛美 電話三七〇三一 「八」班 上午七時十分到 由倫敦、喀拉蚩、曼谷來

英國海外 電話六三三一一 「BA九六〇」班 上午八時廿分到 由新加坡來

國泰 電話三二六二二 「CX七二四」班 下午六時一刻到 由新加坡、曼谷來

澳洲海外 電話三〇三一一 「EM二四〇」班 正午十二時廿五分到 由雪梨、馬尼拉來

菲航 電話三六九五七 上午七時五十九分到 由東京來

日航 電話二六六五 「七〇三」班 下午二時四十分到 由曼谷來

民航 電話六三〇四一 「四〇三一」班 下午三時一刻到 由溫哥華、東京來

瑞士 電話三九七六二 「SR五〇三」班 下午三時到 由馬尼拉來

空郵包裹運費

目的地	每半磅郵費
亞丁	6.00
澳洲（限十一磅）	8.50
汶尼	4.00
緬甸	3.00
加拿大（限十一磅）	9.50
錫蘭	4.50
科克群島	11.00
東非洲	10.00
歐洲	10.00
非支（限十一磅）	11.50
夏威夷	7.00
印度（其他地區）	5.50
愛爾蘭（空運至倫敦）	9.50
日本	3.00
南韓	3.50
馬來亞	4.00
新赫布里底（限十一磅）	11.00
紐西蘭	9.00
北婆羅	3.50
巴基斯坦	5.50
菲律賓（限十一磅）	3.50
沙勞越	4.00
新加坡	4.00
所羅門群島（限十一磅）	11.50
台灣	3.50
泰國（限十一磅）	2.50
英聯邦	9.50
美國	8.50
西非洲	11.00

輪小線外海

長洲線

香港開		長洲返	
上午六時廿分	直航	上午四時	經香港仔至西環止
上午八時五十分	直航	上午六時三刻	經梅窩坪洲
上午九時	經坪洲梅窩	上午七時三刻	直航
上午十時	直航	上午九時	經梅窩坪洲
上午十一時	經坪洲梅窩	上午十時廿分	直航
上午十一時半	由西環開直航	上午十一時	經梅窩坪洲
○正午十二時	直航	上午十一時廿分	直航
○中午十二時半	經坪洲梅窩	○下午一時半	直航
下午一時半	直航	下午一時三刻	經梅窩坪洲
下午一時三刻	經坪洲梅窩	○下午二時三刻	經梅窩坪洲
下午三時半	直航	下午三時一刻	直航至西環止
下午四時	經坪洲梅窩	下午四時	經梅窩坪洲
下午五時	由西環開經香港仔	下午四時一刻	直航
下午五時四十分	經坪洲梅窩	下午五時半	直航
下午五時五十分	直航	下午六時	經梅窩坪洲
下午七時	經坪洲梅窩	○下午六時半	直航
下午八時十五分	直航	下午七時一刻	直航
		下午八時一刻	直航

梅窩線

香港開		梅窩返	
○上午八時一刻	直航	上午七時一刻	經坪洲
上午九時	經坪洲	上午九時半	經坪洲
○上午九時廿分	直航	○上午九時半	直航
○上午十時一刻	直航	○上午十時四十五分	直航
上午十一時	經坪洲	上午十一時半	經坪洲
○中午十二時半	經坪洲	下午二時一刻	經坪洲
下午一時三刻	經坪洲	○下午三時一刻	經坪洲
○下午三時一刻	直航	○下午四時	直航
下午四時	經坪洲	下午四時半	經坪洲
○下午四時四十分	直航	○下午五時	直航
下午五時四十分	經坪洲	○下午六時	直航
下午七時	經坪洲	下午六時半	經坪洲
		○下午七時半	直航

坪洲線

香港開	坪洲返
上午九時	上午七時四十分
上午十一時	上午九時五十五分
○正午十二時	上午十一時五十五分
下午一時三刻	下午二時四十分
下午四時	○下午三時四十分
下午五時四十分	下午四時五十五分
下午七時	下午六時五十五分

○星期日及公衆假期加開

塔門線

大埔滘開	塔門返
上午六時半 直航	上午八時 經較流灣，赤徑，大坦，荔枝莊，深涌，十四鄉。
逢星期日改開上午七時三刻	逢星期日改開上午九時半
下午二時五十分 經十四鄉，深涌，荔枝莊，大坦，赤徑，較流灣。	下午五時 直航

大澳線

香港開	大澳返
下午二時 經汲水門，青山，東涌。	上午四時 經香港仔至西環止
下午四時 由西環開經香港仔	上午七時 經東涌，青山，汲水門。

大澳特別船（逢星期六，星期日及公衆假期加開）「香港開」上午八時（經東涌）「大澳開」下午五時（經東涌）

預告船輪出口表

船名	船類	西名	往何埠	日期	公司
富貴丸	貨船	FUKUJU MARU	金邊	十七	美邦
西圖士	貨船	CITOS	日本	十七	天祥
寮國	貨船	LAOS	日本	十七	法郵
邊紐約	貨船	BENREOCH	星洲歐洲	十七	洛士利
芝利華	客船	TJILUWAH	星洲	十七	渣華
皮利亞士	貨船	PELEUS	日本	十七	太古
愛華倫	貨船	IVARAN	沖繩島	十七	美邦
賓那士	貨船	BENARES	基隆釜山日本	十八	太古
彰德	貨船	CHANGTE	日本	十八	太古
嘉錫	貨船	KARSIK	星洲	十八	渣華
快富	貨船	FRANKFURT	歐洲	十八	捷成
漢陽	客船	HANYANG	基隆	十八	太古
四川	客船	SZECHUEN	基隆	十八	太古
君川丸	貨船	KIMIKAWA MARU	美洲	十八	太平
華達	貨船	VARDA	日本美國	十九	美邦
碧干些亞	貨船	BRECONSHIRE	石叻歐洲	十九	怡和
登基	貨船	TANCRED	日本美國	十九	天祥
馬運馬士基	貨船	MAREN MSK	美國	十九	捷成
高業丸	貨船	KOSOH MARU	日本美國	十九	美邦
永信丸	貨船	EISHIN MARU	拉丁美洲	二十	洛士利
新達	貨船	SUNDA	英國	二十	鐵行
積臣總統	貨船	PRES. JACKSON	歐洲美洲	二十	總統
曉化臣總統	貨船	PRES. JEFFERSON	美國	二十	總統
邊雲紐	貨船	BENVENUE	歐洲	二十	洛士利
秘魯丸	貨船	PERU MARU	中南美	二十	太平
天星	貨船	STAR ALCYONE	日本	二十	福來
意多娜	貨船	ITAURA	日本	二十	鐵行
印度怡美利	貨船	REBEVERETT	日本	廿一	福來
萊比錫	貨船	LEIPZIG	星洲歐洲	廿一	捷成
海多	貨船	HALLDOR	日本	廿一	多利順
海興	貨船	HAI HING	暹城曼谷	廿一	多利順
安諾拉丸	貨船	ENOURA MARU	星洲印度	廿一	太平
希士總統	貨船	PRES. HAYES	歐洲美國	廿一	總統
靜岡丸	貨船	SHIZUOKA MARU	美國	廿一	洛士利
飛行貿易	貨船	FLYING TRADER	基隆	廿一	和捷
海娜	貨船	HERO	曼谷	廿二	多利順
居士頓馬士基	貨船	KIRSTEN MSK	日本	廿二	捷成
日出丸	貨船	HIDE MARU	美國	廿二	東來
般尼華利	貨船	BONNEVILLE	星洲印尼	廿二	銀行
歐泊里加士	貨船	AUTOLYCUS	釜山日本	廿二	太古
菲律濱丸	貨船	PHILIPPINE MARU	日本美國	廿二	香港東方
浩生	貨船	HO SANG	山打根	廿二	怡和
辰王丸	貨船	TATSUOH MARU	金邊	廿二	福來
辰久丸	貨船	TATSUHISA MARU	金邊	廿三	福來
海華	貨船	HALLVARD	星洲庇能	廿三	多利順
豐寧	貨船	FENNING	山打根澳洲	廿三	太古
熱田丸	貨船	ATSUTA MARU	星洲歐洲	廿三	天祥
嘉士德吉	貨船	GAASTERKERK	日本	廿三	渣華
芬賓	貨船	FERNBANK	星洲印尼	廿三	多利順
波夫城	貨船	CITY OF PERTH	歐洲	廿三	銀行
士豪	貨船	YOSU	曼谷	廿三	福來
芝碧碧	貨船	TJIKAMPEK	日本	廿三	渣華
海洋郵	貨船	OCEAN MAIL	日本美國	廿四	福來
鄱陽	貨船	POYANG	曼谷	廿四	太古
吾妻山丸	貨船	AZUMASAN MARU	日本	廿四	東來
芝巴德	貨船	TJIBADAK	印尼	廿四	渣華
得利士敦	貨船	DRESDEN	日本	廿四	捷成
開拓	貨船	PIONEER MILL	基隆釜山日本美國	廿四	美輪
丹摩杜加士	貨船	DEMODOCUS	新港歐洲	廿四	太古
芝搽連加	貨船	TJITJALENGKA	星洲南非南美	廿四	渣華
萬華威	貨船	VAN WAERWIJCK	星洲西非	廿四	渣華
第三眞盛丸	貨船	SHINSEI MARU NO.3	美洲	廿四	太平
爹路士	貨船	DELOS	山打根澳洲	廿四	天祥
麗加馬士基	貨船	LICA MSK	美國	廿四	捷成
亞妮馬士基	貨船	AGNETE MSK	印尼	廿四	捷成
長沙	客船	CHANGSHA	澳洲	廿五	太古
海明	貨船	HAI MENG	暹城山打根	廿五	多利順
金寶地	貨船	KAMBODIA	暹城日本	廿五	寶隆
開鋒	貨船	PIONEER MIST	基隆釜山日本美國	廿五	美輪
他魯森馬丸	貨船	TARUSHIMA MARU	星洲庇能	廿五	太平
漢陽	客船	HANGYANG	基隆	廿五	太古
佳東尼士	貨船	CLYTONES	歐洲	廿五	太古
麗蓮丸	貨船	RHYSHO MARU	緬甸印度	廿五	東來
拉雲士泰	貨船	RAVENSTEIN	星洲歐洲	廿六	捷成
勝加利太子	貨船	CINGALES PRINCE	美洲	廿六	怡和
新地亞	貨船	SANTHIA	星洲印度	廿七	鐵行
芝萬宜	客輪	TJIWANGI	星洲馬來亞	廿七	渣華
亞洲	客船	ASIA	星洲印度義國	廿七	天祥
嘉連安	貨船	GLENEARN	日本	廿七	怡和
邊和力治	貨船	BENVORLICH	亞丁蘇丹	廿七	洛士利
泰利	貨船	TIGRE	歐洲	廿七	法郵
美國郵	貨船	AMERICAN MAIL	日本	廿七	福來
南京	客船	NANKIN	日本	廿八	鐵行
寮國	客船	LAOS	星洲歐洲	廿八	法郵
四川	客船	SZECHUEN	基隆	廿八	太古
銀光丸	貨船	GINKO MARU	日本	廿八	香港東方
亞薩他魯丸	貨船	ASATERU MARU	可倫坡	廿八	東來
吉野山丸	貨船	YOSHINOSAN MARU	西非	廿九	東來
連羅怡美利	貨船	LENEVERETT	星洲印度	廿九	福來
韋沙士泰	貨船	WESERSTEIN	日本	廿九	捷成
沙賓	貨船	SABANG	亞丁歐洲	廿九	太平
嘉連福倫	貨船	GLENFRUIN	歐洲	廿九	怡和
太平洋運輸	貨船	PACIFIC TRANS.	日本美國	廿九	怡和
利士碧琪	貨船	KRISTEN BAKKE	日本美洲	三十	鐵行
辰國丸	貨船	TATSUKUNI MARU	金邊	三十	福來
東美	貨船	EASTERN MAID	石叻吉打	三十	怡和
曼陀	貨船	MENTOR	日本美國	三十	太古
寶朗華利	貨船	BRONXVILLE	美洲	三十	銀行
亞拉斯達士	貨船	ADRASTUS	日本	七月一日	太古
東英	貨船	EASTERN SAGA	基隆日本	一日	怡和
太原	貨船	TAIYUEN	日本	一日	太古
高麗熊	貨船	KOREAN BEAR	沖繩日本美國	二日	美輪
東豪	貨船	EASTERN ARGOSY	日本	二日	怡和
安第斯丸	貨船	ANDES MARU	星洲西非	二日	香港東方
富達那	貨船	FULTALA	星洲印度	二日	鐵行
烈打馬士基	貨船	RITA MSK	美國	三日	捷成
伊利沙伯碧琪	貨船	ELIZABETH BAKKE.	星洲澳洲	三日	鐵行
夏利麼	貨船	HERMOD	曼谷	四日	多利順
亞夫	貨船	HERVAR	山打根	四日	多利順
利霖威利	貨船	LEOVILLE	星洲印尼	四日	多利順
岳州	貨船	YOCHOW	星洲庇能	四日	太古
加太基	客船	CATHAGE	星洲英國	四日	鐵行
岳州	貨船	YOCHOW	星洲庇能	四日	太古
沙賓	貨船	SABANG	金邊	四日	渣華
沃瑪利	貨船	UMARIA	日本	五日	鐵行

今日出入口輪船

入口船

船名	船類	西名	何埠來	公司	停泊處	到埠時間
永信丸		EISHIN MARU	日本	天祥	A四	上午
賓那士	貨船	BENARES	美國	太古	A七	上午
伊利諾	貨船	ILLINOIS	美國	怡和	A泡	上午
寮國	貨船	LAOS	歐洲	法郵	九龍倉碼頭	上午
漢陽	客船	HANYANG	新加坡西貢	太古	B十七	下午
愛華倫	貨船	IVARAN	菲島	美邦	A泡	上午

出口船

船名	船類	西名	往何埠	公司	停泊處	開行時間
伊利諾	貨船	ILLINOIS	美洲	怡和	A泡	晚間
奧利崗郵	貨船	OREGON MAIL	日本美洲	福來	A九	下午
東沙	貨船	TUNGSHA	歐洲	多利順	A一	晚間
福州	貨船	FOOCHOW	印尼	太古	B五	正午十二時
愛菲馬士基	貨船	EFFIE MSK	基隆	捷成	A三	晚間
合生	貨船	HOP SANG	斗湖	怡和	九龍船塢	上午十時
南海丸	貨船	NANKAI MARU	日本	香港東方	B十一	上午

廣九車時刻

英段客車

九龍開	到羅湖	九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍	羅湖開	到九龍
6:37	7:39	14:15	15:16	6:32	7:34	13:03	14:02
7:44	8:49	16:13	17:14	△7:18	8:23	14:23	15:23
9:09	10:14	17:30	18:31	7:57	8:53	16:21	17:20
10:20	11:22	18:48	19:49	9:05	10:04	17:33	18:38
11:39	12:43	20:15	21:16	10:32	11:29	18:58	19:56
12:42	13:45	22:00	23:59	11:35	12:31	20:23	21:23
		▲22:45	23:44				

▲星期例假加開 △星期例假停開

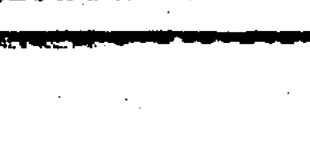
輪船公司電話

總統	二八一七二｜五
美輪	二八一九六
美邦	二六六六｜八
福來	三一二六〇
鐵行	二七二一｜四
渣甸	三〇三一一
太古	三〇三一｜三
順昌	二六五七六
關發	二三四八三
東南亞	二四二九二
華輪	二五九四二
新原	二八五六三
殷理基	二〇一三一
僑商	三一一一八
信波	三一七三三
大興	三一二八八
太安	二六五七七
太平	三三〇三一
德記	三八〇九一
大記	二一三一〇
德裕	二五七二五
德安	二二九六八
寶風	二一三三三
天祥	二〇二一｜六
洛士利	三四一六〇 三八七一五
太平	三一一四六
銀行	二七七九一
寶隆	三四一一｜四

賓律菲社 請乘 香港航空公司子爵式客機

請向各大旅行社或 香港航空公司 定座電話：二一二六一（廿四小時服務）

香港航空公司 子爵式客機



怡和公司船期 Jardine, Matheson & Co., Ltd.

浩生 往 山打根、亞庇 六月廿一日收貨 六月廿二日開行
東美 往 石叻、吉打、庇能、大港 六月廿九日收貨 六月三十日開行
東英 往 基隆、日本 六月三十日收貨 七月一日開行
東豪 往 日本 七月一日收貨 七月二日開行

電話三一四五八 怡和公司華人船務部啓

新型客郵 寮國 S.S. "LAOS"（時速廿一海哩）

直往神戶、橫濱

六月十六日落貨 十七日下午啓行

貴客搭船付貨請移玉至敝公司辦房接洽是荷

干諾道中五號皇后行地下 電話二六六五一

法國郵船公司謹啓

德星 港澳 冷氣設備

每日：半夜十二時往澳 下午三時正返港

逢星期日及公衆假期 澳開下午五時正

電話：總辦事處 二八〇〇一 客票部 二八〇〇二 載貨部（夜後）二八〇〇三

大業有限公司謹啓

對南洋線貿易退縮 針織品雨衣遭挫折

近年來，印尼、星馬及泰國等地輸入銳減，所有針織品及雨衣帽去銷退縮百分之六十以上，另闢新市場，仍難填補此巨大之損失。

一週市場綜述　本報記者

【本報特寫】本港各種工業產品，過去係以南洋線為主要市場。近兩三年來，因印尼、泰國等地施行輸出入管制，且迭生政變，星馬方面購買力亦轉弱，影響本港去貨甚大，經常居本港對外貿易輸出首位之印尼、星馬兩地，已退落為二、三、四位，而以英國躍居首位，至因縮入港貨，亦比前躍增。在英美兩線，對本港貿易日漸擴大，其輸入之貨，有百分之九十以上係屬於工業產品，與南洋線適成反比例。在此情勢之下，本港工業因主要市場改變，應付自感困難，非再過三兩年，甚難恢復正常。

據記者調查所得，本港對南洋線退縮最受打擊者，厥為針織工業，其次則為搪瓷、麵粉、水喉及雨衣等業。

以針織業而言，所有棉織圓領衫、背心、棉襪及兒童服裝等銷路，均退縮百分之六十以上。他如：衛生衣、羊毛衫等產銷量亦告緊縮。雖然，自南洋線貿易退縮後，大部份針織廠已轉向非洲地區打開銷路，但因時間未久，仍難填補南洋線退縮之損失。故大部份針織廠均減少工作時間，亦有陷於半停頓狀態者。一般預料，除非印尼、泰國兩大市場均恢復好轉，否則本港針織工業，仍要經過較長時間之推鬥，始可復興。

至於雨衣業，今年去銷南洋及非洲路大為減少，截至現在為止，廠家接入訂單不及去年同期三分之一。據可靠方面消息：今年首五個月南洋及非洲等地向本港訂購雨衣帽數量減少，形式該項工業是多年來罕見之冷淡。業內人士粗略估計，今年接入訂單不及去年同期三分之一。該業通常以三至四月份為接單之旺月，但今年各線來單之稀疏，大出一般想像之外。探厥原因，可能是各該地區之人民購買力弱，同時南洋貨過多仍未銷通所致。由於雨衣外銷不振，廠家用料亦隨見退縮，且目前本港入口商及批發商積存貨倉之日本雨衣布，估計總量接近一百萬碼，一部份批發商為了週轉關係，每碼成本三元餘之貨，願想以低過三元之價求售，但因廠家實需不多，價雖低亦難有受主。

該項工業界稱：現時各地訂單已告一段落，今年廠家生意亦可作決定性，但該業工人絕大部份是散工，故廠家雖然生意不景，負擔「廠皮」亦不大，仍可等候來年生意之好轉。

該項工業又稱：[illegible]之製造，目前仍未開始，每年八月然後着手，港製貨品雖然售價低廉，但外銷甚少，大部份要靠本銷，故實際上銷量亦不大。

據[illegible]方面報導有關雨衣產銷情況甚詳如下：本地雨衣製造業十分發達，大小企業達數十家，每月出品約數千打，出品質地亦極良好，款式甚為時髦，足與舶來品媲美，而價格方面，亦比舶貨低廉，故銷途甚暢，予舶來貨銷場打擊相當嚴重。惟其中有不少小型廠家，因資力薄弱，遂盡量節省材料，致尺寸毫無標準可言，銷路亦呈短缺，因經濟週轉困難而收盤者亦不少。

目前因為內外銷途欠佳，廠家吸購原料數量亦少，僅有少許補缺購入而已。據行業界人士粗與估計，本年度吊向港訂製雨衣數量約減少三分之二，而本地生產亦開吊減縮，此間銷途雖欠理想，但因原料輸入成本未有降低，故行市仍企穩。

星洲雨衣銷場，月來極為披靡，本坡近月來殊少下雨，雨衣需求數量甚微，外銷停口，亦頗不振，印尼因發生叛亂，且因該國目前已有數家較具規模之製造廠，非但出品質地雖比不上港產品，但印尼商家刻下仍非常缺乏外滙，故無力向外訂購，印尼政府提高貨物入口稅，對本坡雨衣出銷亦頗有影響，因此後商家輸入雨衣成本增重，售價遂被提高，而且目前印尼各行商業極為不振，購買力十分薄弱，該國本製雨衣，因售價較舶來品更為低廉，故銷路較外來貨稍佳，並因該國一般擁有國家外滙之商家，則多直接向原產地港日訂購。

馬來亞方面，情況亦日益衰退，目前吉隆坡，檳城等地已設有雨衣製造廠，生產數量雖尚未能達到自供自足，但由外埠輸入亦不多，而且均直接向港訂購，故本坡雨衣外銷已陷閉塞。

市上最暢銷之港產雨衣，四十六號至五十號赤灰色膠布有袖雨衣，上等貨每打兌九十四元，現港廠已扳高訂價，商家鑑於市銷擁滯，已甚少輸入，普通庄赤灰色膠布長庄，有袖每打兌七十八元，烏膠布長庄有袖每打八十四元，赤灰色無袖五十四元至五十五元，短庄烏膠布每打七十二元。

三十二號至三十六號中童赤灰色膠布雨衣，每打四十二元，其餘雜嘜甚多，每打較平數元，本坡大小工廠製造之雨衣，因尺寸不甚標準，價格亦無訂定，故無正確行情。

日來盤降低與鋼鐵市勢

日本鋼鐵來貨，過去比歐洲貨為高，近因與中共貿易擴於惡化，取銷大批鋼鐵訂單，上週乃突然削價，向本港及南洋各地拋售。計圓鐵貨盤，每噸由卅六鎊降為卅三鎊，鋼板則由四十六鎊降為四十三鎊，均與歐洲貨貼近，其目的無非圖與歐洲及大陸貨爭市場。一般認為：日本與本港路程較近，到貨迅速，且運費較廉，若要補充鋼鐵，日本當為主要目標之一。目前歐洲圓鐵來盤，現仍企住於卅三鎊半，鋼板則企住四十五鎊（每噸計），均比日本新盤稍高，而歐洲沉金運費先令，亦比日本運費為高。惟本港鋼鐵市勢，在疲順仍要一百零五元。[illegible]入市者亦審慎無幾。經過多次減低後，現價[illegible]，不但計，[illegible]而有變化。日本貨[illegible]，但歐洲來盤，甚少成交，即日本所來之新盤，亦少成交。

[illegible]二者卅五元，一分一仙，六分者五毫二仙，一吋者八毫，一吋半二元，鋼板市價每担四十八元，分半至三分者四十三元，五厘者亦底二者一元三毫四仙，二吋特殊，每担扳至六十元，七厘者亦要五十七元，多日來均無大手成盤。角鐵及鉛水鐵管，市勢亦穩，計一吋角鐵每担成四十一元半，吋二至吋半者四十四元，二吋者四十七元半，二吋半至三吋者卅九元，四分鉛水鐵管每尺成四毫。者每尺一元六毫三仙，近會成交數千尺，均為大陸及暹羅貨入，新板鐵亦有成交，每担卅五元，一吋至四吋者四十元，黑鐵士每担四十二元半，三尺乘六尺黑鐵皮六十元。文燕：台灣鋼鐵工

油市吹淡風

日皎油積水難消 上生油底疏捱企

生油之淡風，自去秋而迄現在，足足挨延了九個多月，目前之淡風，似尚難於戢止，此種如是長期之淡風，尤為前所罕見。

週來之油市，由於所存之上價生油貨底疏薄，市價尚能扎穩。惟中等以下之生油，市況依然疲淡，就去週所沽出之上等生油，其色味俱臻上乘，故能價成一百四十九元，此一成價，實創新猶難生油過去之紀錄，惜成交之數殊不大。其次，以新鐵之業，亦價成一百四十六元，冠非洲生油有三十桶，（按此一成價為月中下價貨，上海生油以一百元之低盤拋沽）。同時，更因目前所見之中較為出色之貨，有一百三十八洲生油之成價為五十桶元之成價沽出，亦屬當前淡市中之尚能扎穩者。其除之非之上價，市道趨慢，冠非洲生油，前洲間只能維持一百四十二元，亦間中有優劣不均之貨為煉梘子油，其貨某之。

（按以上）

日皎油方面，亦見積水難消，有[illegible]

菜蔬子油方面，乃大底[illegible]向本港吸入廢鐵，近因南越西貢方面，因時之梘子油，至此有曾成交逾一萬噸之多，現象，故會衹活躍一時之梘子油，至此有如曇花之一現。與日本貿易需求廢鐵甚多，而當地之廢鐵又不足供應，乃再向本港搜購三千噸，以算，潤香油來途不合化[illegible]

豆市失色

情，去週之各種豆類市道，普是失色，綠豆原一、市道逐當銷季令，市道反見軟順。除暹來各途出產之綠豆源源運抵，更兼實供應外，日本亦將佈港貨之甚屬[illegible]

[illegible]

糖市清淡依然 台糖市獨扳醒

上週間之砂糖市場，除台糖顯呈反覆外，其他雜糖均告無多變化，但中共之白砂糖則出現扳醒而已。現貨市價，即告抑止，且見穩定。[illegible]

[illegible]

金鈔市牛皮待變

自前找不到有力的新聞刺激，金鈔市近景，英鎊值雖昇有限度，而最近走勢已告軟弱，中東局面在變化莫測中，慎防市勢突變。

楚公

一週金融述評

缺乏新聞刺激，外匯行情又在普遍牛皮中，過週金鈔市價，仍無甚上落。不過，在牛皮市勢中，更為拉高。

回顧過週金市走勢，週一以二五一·二五不變開出，為當天的最低價，亦為過週中的最低價，當天以二五一·六二五收市。週二以二五一·七五開市，最高二五一·七五，最低二五一·五，當天以二五一·六二五收市。週三以二五一·六二五開市，最高價二五二·一二五，最低二五一·六二五，為當天最高價，當天以二五二·一二五收市。週四以二五一·八七五開市，最高價二五一·八七五，最低二五一·五，當天以二五一·七五收市。週五以二五一·六二五開市，以二五一·六二五收市。週六以二五一·六八五開市，最低二五一·三七五，[illegible]以二五一·六二五收市，為過週的[illegible]。

息價方面：有加息，有去息，有平息，平均每天加息一仙。

澳門K金價穩定。

期鈔期貨買賣，決定於七月起實行撤消拍賣，因此項期貨期鈔之成交，一直以來雖為市場所重視，但因過去曾有紛擾，[illegible]

[illegible]

日期	開市價	收市價	最高價	最低價	息價	上牌現貨交收
九日	二五一·二五	二五一·六二五	二五一·六二五	二五一·二五	·三七五	·〇二加 三〇〇両
十日	二五一·七五	二五一·六二五	二五一·七五	二五一·五〇	·一二五	·〇二加 五八〇両
十一日	二五二·一二五	二五二·一二五	二五二·一二五	二五一·六二五	·五〇	·〇一加 二〇〇両
十二日	二五一·七五	二五一·七五	二五一·八七五	二五一·五〇	·三七五	·〇一加 二〇〇両
十三日	二五一·六二五	二五一·六二五	二五一·八七五	二五一·五〇	·三七五	·〇一加 無
十四日	二五一·六八五	二五一·六二五	二五一·六八五	二五一·三七五	·三三五	平息 一九〇両

（以上期金市價）

日期	開市價	收市價	最高價	最低價	息價	上牌
九日	五·七七三七五	五·七七八七五	五·七七八七五	五·七七三七五	·〇〇五	·三〇夫 二萬五千元
十日	五·七八一二五	五·七七七五	五·七八三七五	五·七七七五	·〇〇六二五	·五〇夫 七千元
十一日	五·七八三七五	五·七九三七五	五·七九三七五	五·七八二五	·〇一壹二五	·三〇夫 無
十二日	五·七九一式五	五·七九	五·七九一式五	五·七八	·〇壹壹二五	·四〇夫 無
十三日	五·七八一式五	五·七八	五·七八五	五·七七七五	·〇〇七五	·四〇夫 無
十四日	五·七七七五	五·七八	五·七八	五·七七七五	·〇〇二五	·三〇夫 三萬五千元

（以上期鈔市價）

金鈔市後勢如何看法？目前主要關鍵，且看英鎊與時局演變而定。查近幾個月來，英鎊價值，已達至最高峯，至最近一個月間，已無力再昇，這是與官價比率接近，雖昇亦有限度矣。至於英國此次能把英鎊價值提高，得力於把利息提高，極力抽緊銀根不少，此種壓力能維持至多少時日呢？試是大有問題的。倘一有雜隙發生時，便會使英鎊價值有影響的，這是不可不注意。何況，中東局面，正處於動盪中，將來演變如何？這是值得密切注意的，我以為：目前雖找不到有力的新聞來刺激行市變化，這當屬上落市看，但時局變化，每出人意料中，慎防牛皮中轉變。

布市頹況蔓延

本港之織布工業廠家，仍陷於滯來之產銷情形，惟近日外地如：英國，非洲及四個等地，向港探詢報價者，[illegible]

[illegible]

棉紗市走下坡

上週間之棉紗市，由於紗廠方面於日前又予削低盤價以來，甚於銷途仍乏振作，是以市場上之現貨實盤呼低，又以外來紗市況而言，亦曾告尚淡，就以南韓紗現貨源仍陷於中斷，雖因新貨來復頗無期之現象，且呈但現貨在存益日告沽底後，仍難刺激其市價趨好者。

[illegible]

米市續趨淡

自政府限令頒外存米，於三十天內結限出存，後最近兩週間，米市交投，一片冷落，各插米價普遍下瀉，計上米價每担跌一元半至二元，中下米，每担跌二元以上，通當銷之米，亦以底零關係，[illegible]

[illegible]

越南市況

[illegible]

商情表

米糧

[illegible]

雜貨

西藥

[illegible]

宏興鷓鴣菜效驗鐵証

台灣台北市永康街八巷十三號陳鑑先生來函

逕啓者：貴行出品鷓鴣菜，早已馳名，風行中外，有口皆碑，幼童受惠良多，造福無窮，此真仙品也！鄙人小兒陳勁介，先天不足，體質瘦弱，面色青黃；三歲後，自服鷓鴣菜以來，身體日見轉勝，飲食增強，每月均服鷓鴣菜，未曾間斷，三年於茲，現長成六歲矣，肥碩過人，精神活潑，皆由鷓鴣菜所致也。茲謹綴數語，用資證明。

陳鑑敬啓　元月九日

贈送效驗報告書　函索面索一律歡迎

港行：香港般咸道一九一號　暹行：暹羅谷耶虎路式八二號　星行：星架坡大坡大馬路七二號　台行：台灣台北長安西路二九八號

井掘而渴臨毋・繆綢而雨未宜

蓄儲從速更需・滿美家庭使欲

「香港儲蓄銀行」

乃由「香港上海滙豐銀行」所經辦，信譽之着冠於全港。

茲為利便各界儲蓄起見特訂定優待辦法如下：—

港幣拾元・即可開戶・

存款週息・式厘半計・

存提手續・迅捷簡便・

詳細辦法・歡迎垂詢・

香港儲蓄銀行

由香港上海滙豐銀行在下列各處開辦

香港大道中一號・香港北角英皇道・

九龍彌敦道・九龍旺角彌敦道・

HSB-3C

金・國・民・全・華・新・舞台

今明演粵劇　公餘場暫停

高陞大戲院

明聲・金華・國民・金陵

第五天映　狗飯餵狀元

荷里活艷技團

九龍荔枝角荔園

南洋魔技團

荔園舞廳